



Manuale d'uso

GEQUDIO GX3+

GEQUDIO GX5+

Storia della revisione

Documento VER	Firmware VER	Spiegazione	Tempo
V1.0	GX3+: 1.0.0 GX5+: 1.0.0	Prima edizione [Traduzione tedesca del 20.05.2021]	20210813
V1.1	GX3+: 2.4.8 GX5+: 2.4.8.3	revisione completa del manuale	20220913
V1.2	GX3+: 2.4.8 GX5+: 2.4.8.5	Immagini riviste	20221128

Indice dei contenuti

Indice dei contenuti	3
1 Illustrazioni	8
2 Tabelle	12
3 Istruzioni di sicurezza	13
4 Panoramica	14
4.1 Panoramica	14
4.2 Descrizione dell'hardware.....	14
4.3 Contenuto della confezione	155
5 Installazione del desktop	166
5.1 PoE e utilizzo di adattatori di alimentazione esterni.....	166
5.2 Montaggio su tavolo e a parete.....	177
6 Tabella in appendice	19
6.1 Allegato I - Simbolo	19
6.2 Allegato II - Tabella di interrogazione per i caratteri della tastiera	22
Allegato III - Definizione di LED.....	24
7 Panoramica principale	
7.1.1 GX3+	25
7.1.2 GX5+	27
7.2 Utilizzo del microtelefono / vivavoce / cuffie	29
7.3 Schermata di inattività.....	29
7.4 Stato del telefono	30
7.6 Configurazioni di rete.....	32
7.7 Configurazioni SIP	33
8 Funzione di base	35
8.1 Telefonare.....	35
8.2 Rispondere alle chiamate.....	36
8.2.1 In conversazione.....	37
8.2.2 Effettuare/ricevere una seconda chiamata.....	38
8.3 Fine della chiamata.....	39
8.4 Ricomposizione	39
8.5 Interrogazione in dial-up	40
8.6 Risposta automatica.....	40
8.7 Richiamo.....	41
8.8 Muto	42

8.8.1	Silenziamento della chiamata.....	42
8.8.2	Disattivazione della suoneria.....	42
8.9	Attendere/riprendere la chiamata.....	43
8.10	DND.....	43
8.11	Chiamata in avanti.....	45
8.12	Trasferimento di chiamata.....	47
8.12.1	Trasmissione cieca.....	47
8.12.2	Trasmissione semi-supervisionata.....	48
8.12.3	Trasferimento supervisionato.....	
8.13	Avviso di chiamata.....	49
8.14	Conferenza.....	50
8.14.1	Conferenza locale.....	50
8.14.2	Conferenza di rete.....	51
8.15	Parcheggio a pagamento.....	52
8.16	Pick up.....	53
8.17	Chiamata anonima.....	54
8.17.1	Chiamata anonima.....	54
8.17.2	Vietare le chiamate anonime.....	56
8.18	Linea diretta.....	57
8.19	Chiamata di emergenza.....	58
9	Funzione continua.....	60
9.1	BLF (Busy Lamp Field).....	60
9.1.1	Configurazione della funzionalità BLF.....	60
9.1.2	Utilizzare la funzione BLF.....	61
9.2	Elenco BLF.....	62
9.3	Registrazione.....	63
9.3.1	Registrazione locale (unità flash USB).....	63
9.3.2	Registrazione del server.....	64
9.3.3	Voce SIP INFO.....	64
9.4	Rappresentante.....	64
9.5	Sistema interfono.....	66
9.6	MCAST.....	67
9.7	SCA (Chiamata comune).....	68
9.8	Messaggio.....	71
9.8.1	SMS.....	71
9.8.2	MWI (Indicatore di messaggio in attesa).....	72
9.9	Hotspot SIP.....	73
10	Impostazioni del telefono.....	76

10.1	Impostazioni di base	76
10.1.1	Lingua.....	76
10.1.2	Ora e data.....	76
10.1.3	Schermo.....	78
10.1.3.1	Luminosità e retroilluminazione	78
10.1.3.2	Salvaschermo.....	79
10.1.4	Suoneria.....	
10.1.5	Volume della voce	80
10.1.6	Benvenuti.....	
10.1.7	Riavvio.....	80
10.2	Rubrica telefonica.....	80
10.2.1	Contatto locale	80
10.2.1.1	Aggiungi/Modifica/Elimina contatto	81
10.2.1.2	Aggiungi/Modifica/Elimina gruppo	82
10.2.1.3	Navigazione e aggiunta/eliminazione di contatti nel gruppo	82
10.2.2	Lista nera	83
10.2.3	Rubrica telefonica in cloud.....	84
10.2.3.1	Configurazione della rubrica telefonica cloud.....	84
10.2.3.2	Scaricare la rubrica telefonica cloud.....	84
10.3	Registro delle chiamate	85
10.4	Tasto funzione	86
10.5	Wi-Fi	88
10.6	Cuffie.....	
10.6.1	Cuffie con cavo	88
10.6.2	Cuffie EHS.....	89
10.6.3	Cuffie Bluetooth	89
10.7	Avanzato.....	90
10.7.1	Configurazioni di linea	90
10.7.2	Impostazioni di rete	91
10.7.2.1	Impostazioni di rete	91
10.7.2.2	QoS e VLAN	93
10.7.2.3	VPN.....	93
10.7.2.4	Tipo di server web	94
10.7.3	Menu Cambia	password
10.7.4	Manutenzione.....	
10.7.5	Aggiornamento del firmware.....	99
10.7.6	Disposizioni di fabbrica.....	
11	Configurazioni web.....	103

11.1	Autenticazione delle pagine Web	103
11.2	Sistema >> Informazioni	103
11.3	Sistema >> Conto	103
11.4	Sistema >> Configurazioni.....	103
11.5	Sistema >> Aggiornamento	104
11.6	Sistema >> Provisioning automatico.....	104
11.7	Sistema >> Strumenti	104
11.8	Sistema >> Riavvia il telefono	104
12	Rete >> Base.....	105
12.1	Rete >> Porta di servizio	105
12.2	Rete >> VPN	105
12.3	Rete >> Avanzato	106
12.4	Linea >> SIP.....	106
12.5	Linea >> hotspot SIP.....	112
12.6	Leadership >> Piano elettorale.....	112
12.7	Linea >> Piano d'azione	114
12.8	Linea >> Impostazioni di base.....	115
12.9	Linea >> RTCP-XR.....	115
12.10	Impostazioni del telefono >> Funzioni.....	116
12.11	Impostazioni del telefono >> Impostazioni multimediali.....	120
12.12	Impostazioni del telefono >> MCAST	121
12.13	Impostazioni del telefono >> Azione	121
12.14	Impostazioni del telefono >> Ora/Data	121
12.15	Impostazioni del telefono >> Suono.....	122
12.16	Impostazioni del telefono >> Avanzate.....	123
12.17	Rubrica >> Contatto	123
12.18	Rubrica >> Rubrica Cloud.....	124
12.19	Rubrica >> Elenco chiamate.....	125
12.20	Rubrica >> Selezione web.....	125
12.21	Rubrica >> Avanzate.....	125
12.22	Registro chiamate	126
12.23	Tasto funzione >> Tasto funzione	126
12.24	Tasto funzione >> Tasto pagina	127
12.25	Tasto funzione >> Tasto funzione	127
12.26	Tasto funzione >> Avanzate.....	128
12.27	Applicazione >> Gestisci registrazione.....	129
12.28	Sicurezza >> Filtro Web.....	129
12.29	Sicurezza >> Certificati di fiducia.....	129

12.30	Sicurezza >> Certificati di equipaggiamento	130
12.31	Sicurezza >> Firewall.....	131
12.32	Protocollo dispositivo >> Protocollo dispositivo	132
13	Risoluzione dei problemi.....	133
13.1	Recupero delle informazioni sul sistema di unità.....	133
13.2	Riavviare l'unità.....	133
13.3	Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....	133
13.4	Schermata	133
13.5	Catturare i pacchetti di rete.....	134
13.6	Recuperare le informazioni di registro	134
13.7	Casi problematici frequenti	135

1 Immagini

Figura 1 - Installazione dell'unità	17
Figura 2 - Installazione a parete	17
Figura 3 - Collegamento all'unità	18
Figura 4 - Istruzioni per la tastiera del GX3+	25
Figura 5 - Istruzioni per la tastiera GX5+	27
Figura 7 - Layout della schermata/schermo iniziale predefinito	29
Illustrazione 8 - Icona Scroll	30
Figura 9 - Stato del telefono	31
Fig. 10 - Stato del telefono WEB	31
Figura 12 - Informazioni sull'indirizzo SIP e sull'account della linea telefonica	34
Figura 13 - Registrazione Web SIP	33
Figura 14 - Linea standard	35
Figura 15 - Attivazione della selezione del canale vocale	36
Figura 16 - Apertura del canale vocale e composizione del numero	36
Figura 17 - Numero di chiamata	36
Figura 18 - Risposta alle chiamate	37
Figura 19 - Interfaccia di conversazione	37
Figura 20 - La seconda interfaccia di chiamata	38
Figura 21 - Citofono	38
Figura 22 - Set di ricomposizione	39
Figura 23 - La linea 1 abilita la risposta automatica	40
Figura 24 - La linea ha attivato la risposta automatica	40
Figura 25 - Pagina web per l'avvio della risposta automatica	41
Figura 26 - Impostazione del pulsante di richiamata sul telefono	41
Figura 27 - Impostazione del pulsante di richiamo nella pagina Web	42
Figura 28 - Silenziamento della chiamata	42
Figura 29 - Disattivazione della suoneria	43
Figura 30 - Interfaccia di attesa della chiamata	43
Figura 31 - Attivazione del DND	44
Figura 32 - Interfaccia per l'impostazione del DND	44
Figura 33 - Timer DND	44
Figura 34 - Impostazioni DND	45
Figura 35 - Linea DND	45
Figura 36 - Selezionare la linea per impostare il trasferimento di chiamata	46
Figura 37 - Selezionare il tipo di inoltro di chiamata	46
Figura 38 - Attivare il trasferimento di chiamata e configurare il numero di trasferimento di chiamata	

.....	46
Figura 39 - Impostazione dell'inoltro di chiamata.....	47
Figura 40 - Interfaccia di trasmissione.....	48
Figura 41 - Trasferimento semi-assistito.....	48
Figura 42 - Trasferimento coinvolto.....	49
Figura 43 - Impostazione dell'avviso di chiamata.....	49
Figura 44 - Chiamate Web in attesa.....	50
Figura 45 - Impostazione dell'avviso di chiamata per le chiamate Web.....	50
Figura 46 - Impostazioni della conferenza locale.....	50
Figura 47 - Conferenza locale (1).....	51
Figura 48 - Conferenza locale (2).....	51
Figura 49 - Conferenza di rete.....	52
Figura 50 - Apparecchi telefonici di parcheggio.....	53
Figura 51 - Impostazione del servizio di guardia via WEB.....	53
Figura 52 - Impostazione del pick-up del telefono.....	54
Figura 53 - Impostazione della registrazione WEB.....	54
Figura 54 - Attivazione della chiamata anonima.....	55
Figura 55 - Abilitazione della visualizzazione anonima delle pagine web.....	55
Figura 56 - Elenco delle chiamate anonime.....	56
Figura 57 - Le chiamate anonime non sono consentite sul telefono.....	56
Figura 58 - Impostazioni della pagina per il blocco delle chiamate anonime.....	57
Figura 59 - Interfaccia per l'impostazione della hotline telefonica.....	57
Figura 60 - Linea diretta impostata sul sito web.....	58
Figura 61 - Impostazione di un numero di emergenza.....	59
Figura 62 - Comporre il numero di emergenza.....	59
Figura 63 - Pagina web di configurazione del tasto funzione BLF.....	60
Figura 64 - Configurazione del telefono Tasto funzione BLF.....	60
Figura 65 - Configurazione della funzione di elenco BLF.....	62
Figura 66 - Visualizzazione del numero della lista BLF.....	62
Figura 67 - Record locale.....	63
Figura 66 - Registrazione del server web.....	64
Figura 69 - Registrazione delle informazioni Web SIP.....	64
Figura 70 - Configurazione dell'account agente in modalità normale.....	65
Figura 71 - Configurazione dell'account Proxy Hotel in modalità Guest.....	65
Figura 72 - Pagina di accesso dell'agente.....	66
Figura 73 - Configurazione del citofono web.....	66
Figura 74 - Pagina delle impostazioni multicast.....	67
Figura 75 - Registrazione dell'account BroadSoft.....	68

Figura 76 - Impostazione del server BroadSoft.....	69
Figura 75 - Attivazione di SCA.....	69
Figura 76 - Impostazione del tasto funzione Private Hold.....	70
Figura 79 - Icona SMS.....	71
Figura 80 - Notifica di un nuovo messaggio vocale.....	72
Figura 81 - Interfaccia messaggi vocali.....	73
Figura 82 - Configurazione del numero di segreteria telefonica.....	73
Figura 83 - Registrazione dell'account SIP.....	74
Figura 84 - Configurazione di un server hotspot SIP.....	75
Figura 85 - Configurazione del client hotspot SIP.....	75
Figura 86 - Impostazione della lingua del telefono.....	76
Figura 87 - Impostazione della lingua nella pagina web.....	76
Figura 88 - Impostazione dell'ora e della data sul telefono.....	77
Figura 89 - Impostazione dell'ora e della data nella pagina Web.....	77
Figura 90 - Impostazione dei parametri della schermata sul telefono.....	78
Figura 91 - Impostazioni della schermata Pagina.....	79
Figura 92 - Screensaver del telefono.....	79
Figura 93 - Schermata della rubrica telefonica.....	80
Figura 94 - Rubrica locale.....	81
Illustrazione 95 - Aggiungi un nuovo contatto.....	81
Figura 96 - Elenco dei gruppi.....	82
Figura 97 - Navigazione tra i contatti di un gruppo.....	82
Figura 98 - Aggiunta di contatti in un gruppo.....	83
Figura 99 - Aggiungi lista nera.....	83
Figura 100 - Lista nera web.....	84
Figura 101 - Rubrica telefonica cloud.....	84
Figura 102 - Download della rubrica telefonica cloud.....	85
Figura 103 - Consultazione dei contatti nella rubrica Cloud.....	85
Figura 104 - Registro delle chiamate.....	86
Figura 105 - Filtro dei tipi di record di chiamata.....	86
Figura 106 - Schermata di configurazione della pagina dei pulsanti LCD DSS.....	87
Figura 107 - Impostazioni DSS.....	87
Figura 108 - Impostazioni WIFI.....	88
Figura 109 - Impostazioni delle funzioni della cuffia.....	89
Figura 110 - Impostazione della cuffia EHS.....	89
Figura 111 - Schermata delle impostazioni Bluetooth.....	89
Figura 112 - Indirizzo SIP e informazioni sull'account.....	90
Figura 113 - Configurazione delle opzioni di linea avanzate.....	91

Figura 114 - Impostazioni della modalità di rete	91
Figura 115 - Modalità di rete DHCP	91
Figura 116 - Modalità di rete PPPoE.....	92
Figura 117 - Modalità di rete IP statico	92
Figura 118 - Modalità di rete IPv6 IP statico	93
Figura 119 - Il telefono configura il tipo di server web	95
Figura 120 - Password di blocco della tastiera.....	95
Figura 121 - Impostazione della password di blocco della tastiera	95
Fig. 122 - Interfaccia per l'inserimento della password tramite blocco della tastiera del telefono	96
Figura 123 - Impostazioni della password di blocco della tastiera web	96
Figura 124 - Impostazioni di consegna automatica delle pagine.....	97
Figura 125 - Impostazioni per il provisioning automatico del telefono	97
Figura 126 - Aggiornamento del firmware della pagina web	100
Figura 127 - Visualizzazione delle informazioni sull'aggiornamento del firmware	100
Figura 128 - Aggiornamento del firmware	102
Figura 129 - Impostazioni della porta di servizio.....	105
Figura 130 - Impostazioni del piano di composizione.....	112
Figura 131 - Impostazione delle regole di composizione definite dall'utente.....	113
Figura 132 - Tabella delle regole di composizione (1).....	114
Figura 133 - Tabella delle regole di composizione (2).....	114
Figura 134 - Impostazioni audio sul Web	123
Figura 135 - Impostazioni della rubrica Web Cloud.....	125
Figura 136 - Impostazioni della chiave globale	128
Figura 137 - Impostazioni del filtro web	129
Figura 138 - Tabella dei filtri web	129
Figura 139 - Certificato delle impostazioni	130
Figura 140 - Impostazione del certificato dell'unità.....	130
Figura 141 - Impostazioni del firewall di rete	131
Figura 142 - Tabella delle regole di ingresso del firewall	132
Figura 143 - Eliminazione delle regole del firewall.....	132
Figura 144 - Schermata.....	134
Figura 145 - Registrazione web	134

2 Tabella n

Tabella 1 - Scheda tecnica dell'hardware.....	14
Tabella 2 - Descrizione dell'interfaccia hardware.....	18
<i>Tabella 3 - Simboli della tastiera.....</i>	19
Tabella 4 - Icone di stato e di notifica.....	19
Tabella 5 - Simbolo DSSKEY	21
Tabella 6 - Tabella di ricerca dei caratteri.....	22
Tabella 7 - Stato del LED del TASTO DSS	24
Tabella 8 - Istruzioni da tastiera di /GX3+	25
Tabella 9 - Istruzioni della tastiera GX5+	27
Tabella 11 - Modalità vocale	37
Tabella 12 - Elenco dei parametri del sottotipo di tasto funzione BLF	60
Tabella 13 - Modalità agenzia	65
Tabella 14 - Configurazione dell'interfono	66
Tabella 15 - Parametri MCAST sul web.....	67
Tabella 16 - Stato dei LED dell'SCA.....	70
Tabella 17 - Parametri dell'hotspot SIP.....	74
Tabella 18 - Parametri per l'impostazione dell'ora	77
Tabella 19 - QoS e VLAN.....	93
Tabella 20 - Approvvigionamento automatico.....	97
Tabella 21 - Aggiornamento del firmware.....	100
Tabella 22 - Porta di servizio	105
Tabella 23 - Configurazione della linea nella pagina web.....	106
Tabella 24 - Procedura di selezione per il telefono 7.....	112
Tabella 25 - Tabella di configurazione delle regole di accesso remoto.....	113
Tabella 26 - Telecamera IP	114
Tabella 27 - Impostazione della configurazione globale della riga nella pagina Web	115
Tabella 28 - Impostazioni VQ RTCP-XR.....	115
Tabella 29 - Impostazioni delle funzioni generali.....	116
Tabella 30 - Impostazioni della lingua.....	120
Tabella 31 - Parametri multicast	121
Tabella 32 - Impostazioni di data e ora.....	121
Tabella 33 - Configurazione dei tasti funzione.....	126
Tabella 34 - Configurazione dei tasti funzione.....	127
Tabella 35 - Firewall di rete.....	131
Tabella 36 - Casi problematici.....	135

3 Sicurezza note

Prima di installare o utilizzare l'unità, leggere le seguenti istruzioni di sicurezza per garantire un funzionamento sicuro e affidabile.

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete fornito in dotazione. Altri alimentatori possono danneggiare il telefono, comprometterne il comportamento o causare disturbi.
- Prima di utilizzare l'unità di rete, verificare la tensione di rete della propria abitazione. Una tensione di rete disturbata o irregolare può causare danni.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione o la spina di rete sono danneggiati, non utilizzarli per non incorrere in incendi o scosse elettriche.
- Non far cadere, urtare o scuotere il telefono. Un trattamento brusco potrebbe danneggiare i componenti elettronici.
- Il telefono è progettato per l'uso in interni. Non installare l'unità in luoghi esposti alla luce diretta del sole. Inoltre, non collocare l'unità su tappeti o cuscini. Nel peggiore dei casi, ciò potrebbe causare un incendio.
- Evitare di esporre il telefono a temperature elevate o inferiori a 0°C o a un'elevata umidità.
- Evitare di bagnare l'unità con liquidi.
- Non tentare di aprire l'unità. Un uso improprio dell'unità potrebbe danneggiarla. Rivolgersi al rivenditore autorizzato, altrimenti si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche, ad esempio.
- Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici aggressivi, soluzioni detergenti o detergenti forti. Pulire il telefono con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione leggera di acqua e sapone.
- Non toccare la spina di rete durante un temporale, per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non installare il telefono in un luogo poco ventilato.

4 Panoramica

4.1 Panoramica

I nostri telefoni migliorano significativamente la vostra efficienza, riducono gli elevati costi telefonici e semplificano la vita quotidiana in ufficio. Il telefono può essere utilizzato come telefono fisso in ufficio, ma anche a casa per scopi privati o professionali.

Utilizzate il nostro telefono IP di alta qualità sul FRITZ!Box esistente o su un altro router e beneficiate di una qualità vocale HD unica. Riceverete un alimentatore di marca adatto al prodotto e l'accesso alle nostre istruzioni illustrate passo dopo passo, in modo da poter iniziare a utilizzare il telefono immediatamente. È sufficiente collegarlo e iniziare a lavorare.

24 mesi di garanzia.

Esperti: approfittate del nostro supporto di lingua tedesca e della vendita diretta. Siamo un'azienda di tecnologia audio direttamente da Berlino. Per qualsiasi domanda, siamo a vostra disposizione.

Compatibilità: funziona sia con il FRITZ!Box che con altri sistemi telefonici che supportano il protocollo SIP. Beneficiate di più linee in un unico dispositivo.

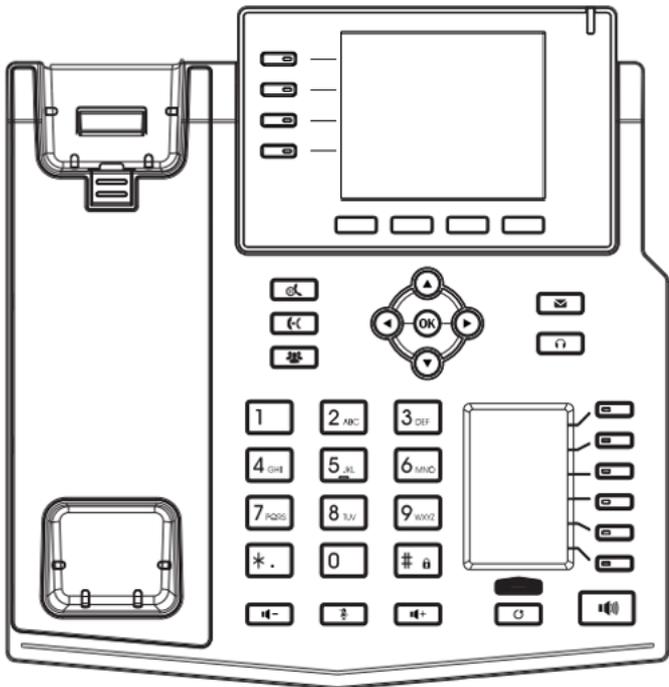
4.2 Descrizione dell'hardware

Informazioni sull'hardware della serie GX:

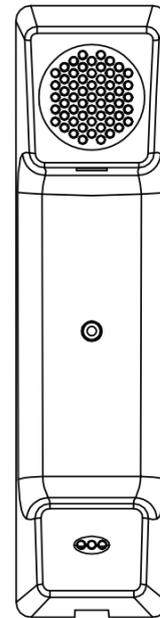
Tabella 1 - Scheda tecnica dell'hardware

Hardware	GX3+	GX5+
Display principale	Display a colori	Display a colori
Secondo display	No	Sì
Collegamento alle cuffie	Sì	Sì
Connessione USB	No	Sì
Pulsanti di selezione rapida con LED	No	Sì

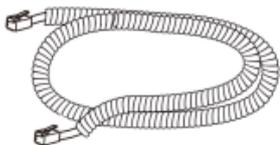
4.3 Imballaggio sisälta



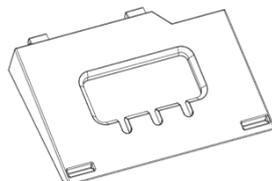
Telefono IP



Microtelefono (cablato)



Cavo del portatile



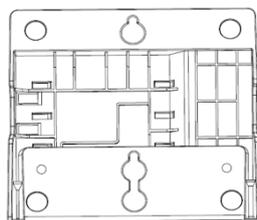
Supporto



Cavo di rete



Alimentatore (incluso)



Supporto a parete (venduto separatamente)

5 Installazione sul desktop

5.1 PoE e utilizzo di adattatori di alimentazione esterni

Le unità supportano due modalità di alimentazione:

1. tramite un alimentatore esterno (in dotazione)
2. tramite uno switch conforme a PoE

L'alimentazione PoE tramite uno switch POE consente di risparmiare spazio sulla scrivania e di predisporre una presa supplementare per l'unità. Con uno switch PoE, l'unità può essere alimentata tramite un unico cavo Ethernet utilizzato anche per la trasmissione dei dati. Collegando un sistema UPS allo switch PoE, il dispositivo può continuare a funzionare anche in caso di interruzione di corrente, proprio come un telefono PSTN convenzionale alimentato dalla linea telefonica.

Gli utenti che non dispongono di uno switch PoE devono utilizzare l'adattatore di alimentazione in dotazione. Se l'unità è collegata contemporaneamente a uno switch PoE e a un adattatore di alimentazione, l'adattatore di alimentazione viene utilizzato con priorità e passa all'alimentazione PoE in caso di guasto.

Per garantire il corretto funzionamento dell'unità, utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito da GEQUDIO o uno switch PoE conforme alle specifiche necessarie.

5.2 Montaggio da tavolo e a parete

L'unità supporta due modalità di installazione, da tavolo e a parete. Se il telefono è posizionato sulla scrivania, seguire le istruzioni della figura sottostante per installarlo.

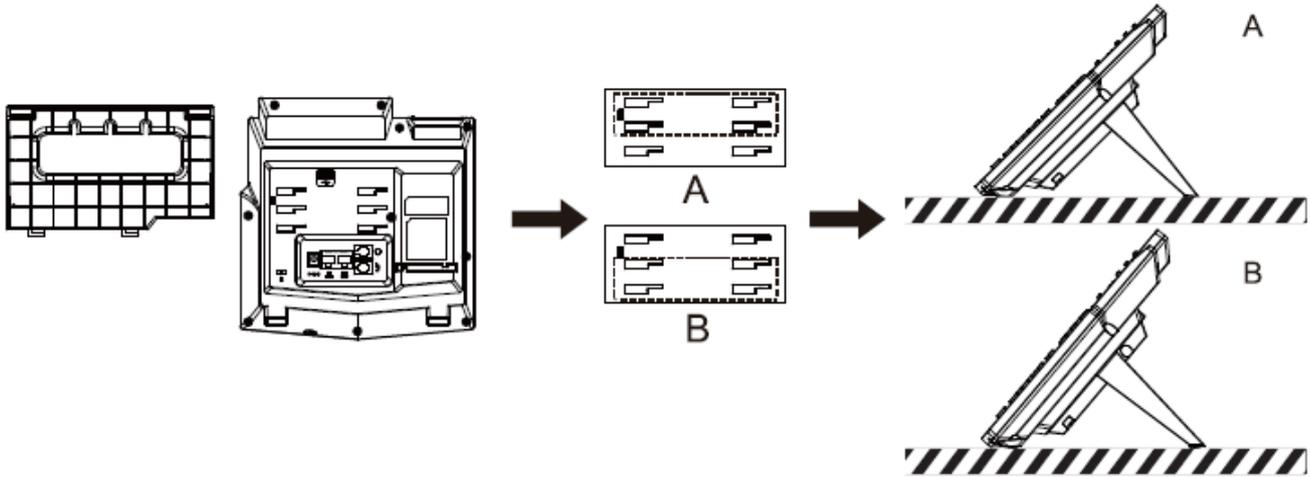


Illustrazione 1 - Installazione del dispositivo

Se il telefono deve essere montato a parete, seguire le istruzioni riportate di seguito per l'installazione. Il necessario supporto a parete è disponibile separatamente.

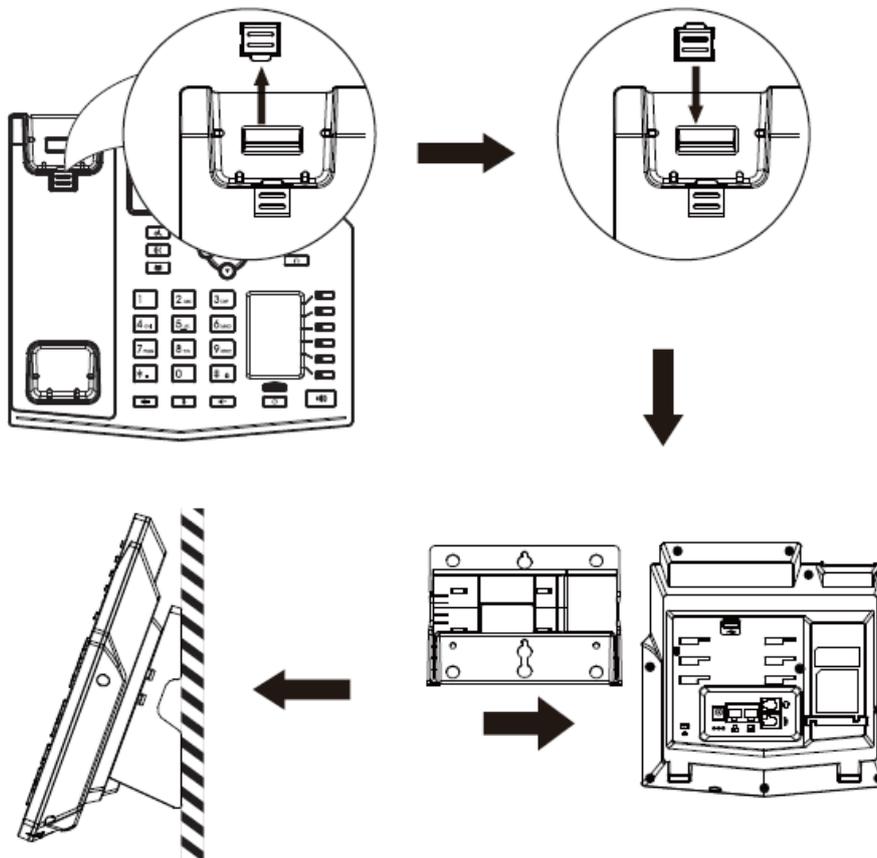


Figura 2 - Installazione a parete

Collegare l'adattatore CA, la rete, il PC, il telefono e l'auricolare alla porta appropriata, come mostrato nell'illustrazione seguente.

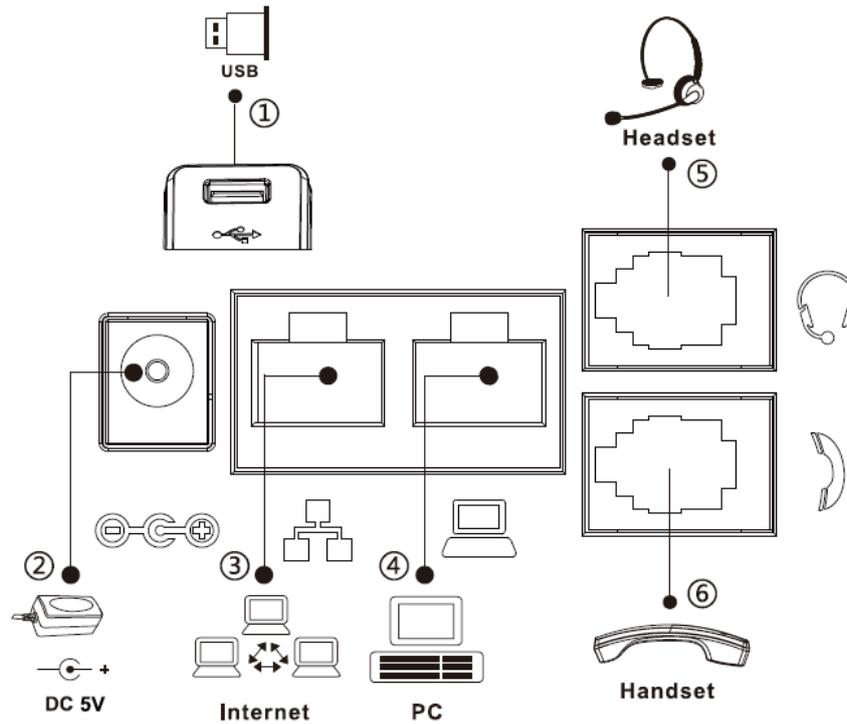


Figura 3 - Collegamento all'unità

Tabella 2 - Descrizione dell'interfaccia hardware

NR	Interfaccia	Descrizione	Nota
①	Connessione USB	Chiavetta USB o adattatore USB WIFI	Il Gequdio GX3+ non ha questa connessione
②	Collegamento di alimentazione	Collegamento degli alimentatori	
③	Porta di rete	Connessione alla LAN o a Internet	
④	Porta PC	Interfaccia di rete per il collegamento di un computer	
⑤	Porta per le cuffie	Collegare le cuffie	
⑥	Porta del portatile	Collegare il portatile	

6 Tabella in appendice

6.1 Allegato I - Simbolo

Tabella 3 - Simboli della tastiera

Simbolo	Descrizione	Modello
	Richiamata	GX3+/GX5+
	Elenco telefonico	GX3+
	Altoparlante vivavoce (HF)	GX3+/GX5+
	Silenziamento del microfono (durante la conversazione)	GX3+/GX5+
	Ridurre il volume	GX3+/GX5+
	Aumentare il volume	GX3+/GX5+
	Mantenere la conversazione	GX3+/GX5+
	Abilitazione/disabilitazione delle cuffie	GX3+/GX5+
	MWI / Segreteria telefonica	GX3+/GX5+
	Conferenza	GX3+/GX5+
	Trasferimento (inoltro della chiamata)	GX3+/GX5+
-	Chiave per la pagina successiva	GX5+

Tabella 4 - Simboli per la richiesta e la notifica di stato

Icona dello schermo	Descrizione
	Chiamata
	Chiamata
	Attendere la chiamata
	Rete scollegata
	Aprire la VLAN
	Aprire una VPN

	Tastiera bloccata
	Inoltrare le chiamate
	Chiamate in uscita
	Chiamate in arrivo
	Chiamate perse
	SMS
	Nuovo messaggio vocale in attesa
	Non disturbare attivato sul telefono
	Deviazione di chiamata attivata
	Risposta automatica attivata
	Modalità vivavoce (HF)
	Modalità cuffia (HP)
	Ascoltatore - Modalità (HS)
	Microfono muto
	La qualità vocale delle chiamate
	La crittografia vocale delle chiamate
	Uscita vocale ad alta definizione
	Registrazione in corso
	Hotspot SIP

	Bluetooth
	Wi-Fi
	Connessione USB
	Sovraccarico USB

Tabella 5 - Simbolo DSSKEY

Simbolo DSSKEY	Simbolo del tasto pagina	Descrizione
		BLF/Nuova chiamata
		BLF/XFER (inoltro cieco)
		BLF/AXFER (inoltro accompagnato)
		BLF/Conferenza
		BLF/DTMF
		Presenza
		Messaggio vocale
		Selezione rapida
		Sistema interfonico
		Chiamare il parcheggio
		Inoltare la chiamata
		Evento chiave

		URI
		Elenco BLF
		Chiamata radio MCAST
		Nessuna per le chiavi di memorizzazione
		Nessuno per DSSKEY
		Tasto di linea
		DTMF

Nota: i simboli dei tasti riportati nella tabella precedente sono applicabili ai seguenti modelli: GX3+/GX5+.

6.2 Allegato II - Tabella di interrogazione per i caratteri della tastiera

Tabella 6 - Tabella di ricerca dei caratteri

Icona della modalità	Modalità testo	Chiave	Caratteri per battuta
	Numerico	1	1
		2	2
		3	3
		4	4
		5	5
		6	6
		7	7
		8	8
		9	9
		0	0
		*	*.+
#	#		
	Lettere minuscole	1	@:;()<>
		2	a b c
		3	d e f
		4	g h i

		5	j k l		
		6	m n o		
		7	p q r s		
		8	t u v		
		9	w x y z		
		0	(vuoto)		
		*	.,*/+:-:_ =		
		#	# ^!&\$%		
ABC	Lettere maiuscole	1	@:;()<>		
		2	A B C		
		3	D E F		
		4	G H I		
		5	J K L		
		6	M N O		
		7	P Q R S		
		8	T U V		
		9	W Z Y X		
		0	(vuoto)		
		*	.,*/+:-:_ =		
		#	# ^!&\$%		
		2aB	caratteri misti	1	1
				2	2 a b c A B C
3	3 d e f D E F				
4	4 g h I G H I				
5	5 j k I J K L				
6	6 m n o M N O				
7	7 p q r s P Q R S				
8	8 t u v T U V				
9	9 w z y x W Z Y X				
0	0				
*	.,*/+:-:_ =				
#	# ^!&\$%				

Allegato III - Definizione di LED

Tabella 7 - Stato del LED del TASTO DSS

Display a LED	Stato del LED	Significato
Tasti di linea	Da	Linea inattiva
	Verde su	Linea pronta (registrata)
	Verde lampeggiante	Anello
	Rosso lampeggiante	La linea tenta di registrarsi
	Rosso lampeggiante	Errore di linea (errore di registrazione)
	Rosso acceso	Selezione/ Linea occupata (in conversazione)
	Giallo lampeggiante	Attendere la chiamata
BLF	Verde su	Il numero di chiamata non è occupato.
	Rosso acceso	Il numero è occupato.
	Rosso acceso	Il numero di telefono viene composto.
	Da	Il numero di telefono non è disponibile.
Presenza	Verde su	Il numero di chiamata non è occupato.
	Rosso acceso	Il numero è occupato.
	Rosso acceso	Il numero di telefono viene composto.
	Da	Il numero di telefono non è disponibile.
DND	Rosso acceso	DND attivato (le chiamate vengono rifiutate)
	Da	DND disattivato
Segreteria telefonica / MWI	Verde lampeggiante	Nuovo messaggio vocale in attesa
	Da	Nessun nuovo messaggio vocale

7 Panoramica principale

7.1.1 GX3+



Figura 4 - Istruzioni della tastiera GX3+

Tabella 8 - Istruzioni della tastiera GX3+

Numero	Nome del campo chiave	Istruzioni
1	Tasti soft menu	Questi quattro tasti offrono funzioni diverse, indicate sullo schermo da un testo (soft menu).
2	Tenere premuto il tasto	Premendo il tasto "Attesa" durante la chiamata, l'interlocutore viene messo in attesa. Premere nuovamente il tasto per rilasciare l'attesa e riprendere la conversazione.
3	Inoltra / Trasferimento	Se si preme il tasto "Inoltra" durante la chiamata, la chiamata corrente può essere inoltrata a un altro numero.
4	Conferenza	Premere il pulsante "Conferenza" per avviare una conferenza.
5	Pulsante di	Premere i tasti di navigazione su/giù per cambiare riga o spostare

	navigazione/OK	il cursore nell'elenco a video. In alcune pagine di impostazioni e di modifica del testo, l'utente può premere il tasto di navigazione sinistra/destra per cambiare le opzioni o spostare il cursore a sinistra/destra nell'elenco a video. Pulsante OK: premere il pulsante OK per confermare.
6	Segreteria telefonica / MWI	Premere il pulsante "Voicemail" per ascoltare la segreteria telefonica.
7	Pulsante della cuffia	Premere questo pulsante per disattivare/attivare le cuffie.
8	Tastiera numerica	È possibile inserire numeri e caratteri utilizzando i 12 tasti telefonici standard.
9	Tasti di linea	L1 mostra lo stato della linea 1, L2 lo stato della linea 2
10	Contatti	Premere il tasto "Contatti" per accedere alla rubrica telefonica.
11	Richiamata	Premere il tasto di ricomposizione per ricomporre l'ultimo numero selezionato.
12	Tasto vivavoce	Premere questo pulsante per disattivare/attivare la modalità vivavoce.
13	Tasto volume giù	Premere questo tasto nella configurazione di standby, squillo e suoneria per diminuire il volume della suoneria; premere questo tasto per diminuire il volume nella schermata di chiamata o di impostazione del volume.
14	Pulsante Mute	Durante una chiamata, l'utente può premere questo pulsante per disattivare il microfono.
15	Tasto volume su	Premere questo tasto nella configurazione di standby, squillo e suoneria per aumentare il volume della suoneria; premere questo tasto per aumentare il volume nella schermata di chiamata o di impostazione del volume.

7.1.2GX5+



Figura 5 - Istruzioni per la tastiera GX5+

Tabella 9 - Istruzioni per la tastiera GX5+

Numero	I nomi della tastiera	Istruzioni
1	Pulsanti del menu soft	Questi quattro tasti offrono funzioni diverse, indicate sullo schermo da un testo (soft menu).
2	Tenere premuto il tasto	Premendo il tasto "Attesa" durante la chiamata, l'interlocutore viene messo in attesa. Premere nuovamente il tasto per rilasciare l'attesa e riprendere la conversazione.
3	Inoltro / Trasferimento	Se si preme il tasto "Inoltro" durante la chiamata, la chiamata corrente può essere inoltrata a un altro numero.
4	Conferenza	Premere il pulsante "Conferenza" per avviare una conferenza.
5	Pulsanti di navigazione/OK	Premere i tasti di navigazione su/giù per cambiare riga o spostare il cursore nell'elenco a video. In alcune pagine di impostazioni e di

		<p>modifica del testo, l'utente può premere il tasto di navigazione sinistra/destra per cambiare le opzioni o spostare il cursore a sinistra/destra nell'elenco a video.</p> <p>Pulsante OK: premere il pulsante OK per confermare.</p>
6	Segreteria telefonica / MWI	Premere il pulsante "Voicemail" per ascoltare la segreteria telefonica.
7	Pulsante della cuffia	Premere questo pulsante per disattivare/attivare le cuffie.
8	Tastiera numerica	È possibile inserire numeri e caratteri utilizzando i 12 tasti telefonici standard.
9	Tasti di linea	L1 mostra lo stato della linea 1, L2 lo stato della linea 2
10	pagina successiva	Tasto per la pagina successiva dello schermo
11	Richiamata	Premere il tasto di ricomposizione per ricomporre l'ultimo numero selezionato.
12	Tasto vivavoce	Premere questo pulsante per disattivare/attivare la modalità vivavoce.
13	Tasto volume giù	Premere questo tasto nella configurazione di standby, squillo e suoneria per diminuire il volume della suoneria; premere questo tasto per diminuire il volume nella schermata di chiamata o di impostazione del volume.
14	Pulsante Mute	Durante una chiamata, l'utente può premere questo pulsante per disattivare il microfono.
15	Tasto volume su	Premere questo tasto nella configurazione di standby, squillo e suoneria per aumentare il volume della suoneria; premere questo tasto per aumentare il volume nella schermata di chiamata o di impostazione del volume.
16	Tasti di linea	Premere il tasto di linea per effettuare una chiamata sulla linea desiderata.

7.2 Uso del microtelefono / del vivavoce / delle cuffie

■ Utilizzare il microtelefono

Per parlare con il microtelefono, l'utente deve sollevare il microtelefono dall'unità e comporre il numero, oppure comporre prima il numero e poi sollevare il microtelefono. L'utente può commutare il canale audio sul portatile sollevando il portatile quando il canale audio tramite altoparlante o cuffie è attivo.

■ Utilizzo del vivavoce

Per parlare attraverso il vivavoce, l'utente deve premere il tasto vivavoce e poi comporre il numero, oppure comporre prima il numero e poi premere il tasto vivavoce. L'utente può cambiare il canale audio dal portatile all'altoparlante premendo il tasto vivavoce quando il canale audio è aperto nel portatile.

■ Utilizzo di cuffie

Per utilizzare le cuffie, l'utente deve premere il pulsante delle cuffie. Come per il microtelefono e il vivavoce, l'utente può comporre il numero prima o dopo aver acceso le cuffie.

■ Utilizzo dei tasti di linea

L'utente può effettuare o ricevere una chiamata su una linea specifica utilizzando il tasto di linea. Se si solleva il microtelefono, si apre il canale audio del microtelefono. Altrimenti, si apre il canale audio dell'altoparlante vivavoce o della cuffia.

7.3 Schermo in modalità standby



Illustrazione 6 - Layout dello schermo/schermo iniziale predefinito

La Figura 7 mostra la schermata di standby predefinita del telefono.

A sinistra sono visualizzate le linee configurate e nella metà inferiore sono presenti i tasti soft menu tramite i quali è possibile richiamare il menu, l'elenco delle chiamate e la rubrica telefonica.

È possibile accedere alla schermata di standby standard sollevando e reinserendo il portatile.

La parte sinistra della schermata mostra la configurazione predefinita dei pulsanti della pagina, che può essere regolata dall'utente.

I simboli sono descritti in [6.1 Allegato I](#).

Alcune schermate presentano elementi o testi che non si adattano allo schermo. Questi vengono visualizzati

con una barra di scorrimento. Quando l'utente vede una barra di scorrimento, può usare i tasti di navigazione per scorrere l'elenco verso l'alto o verso il basso. Premendo a lungo i tasti di navigazione, l'utente può scorrere l'elenco o gli elementi a una velocità maggiore.



Illustrazione 7 - Icona di scorrimento

7.4 Stato del telefono

Lo stato del telefono include le seguenti informazioni sul telefono:

- Stato della rete:
 - ID VLAN
 - Stato IPv4 o IPv6
 - Indirizzo IP
 - Modalità di rete
 - Le informazioni sull'apparecchio telefonico:
 - Indirizzo Mac
 - Modalità telefono
 - Numero di versione dell'hardware
 - Numero di versione del software
 - Memoria del telefono (RAM e ROM)
 - Tempo di esecuzione del sistema
 - Informazioni sull'account SIP:
 - Account SIP
 - Stato dell'account SIP (Registro / Non impostato / Prova / Timeout)
 - TR069 Stato della connessione (visualizzato solo nello stato dell'interfaccia telefonica)
- L'utente può visualizzare lo stato del telefono tramite l'interfaccia telefonica e l'interfaccia web.
- Interfaccia telefono: Quando il telefono è in modalità standby, premere **【Menu】** >> **【Stato】** e selezionare l'opzione per visualizzare le informazioni corrispondenti come mostrato in figura:



Illustrazione 8 - Stato del telefono

- **Interfaccia WEB:** Vedere [7.5 Gestione web](#), per ottenere l'indirizzo IP del telefono per accedere all'interfaccia web del telefono, premere **【Menu】** sul telefono. >> **【Statuto】** Al punto 3 viene visualizzato l'indirizzo IPv4 del telefono. Inserendo questo indirizzo in un browser, si accede alla pagina di accesso del telefono:



Per impostazione predefinita, il nome utente è "**admin**" e la password è anch'essa "**admin**".

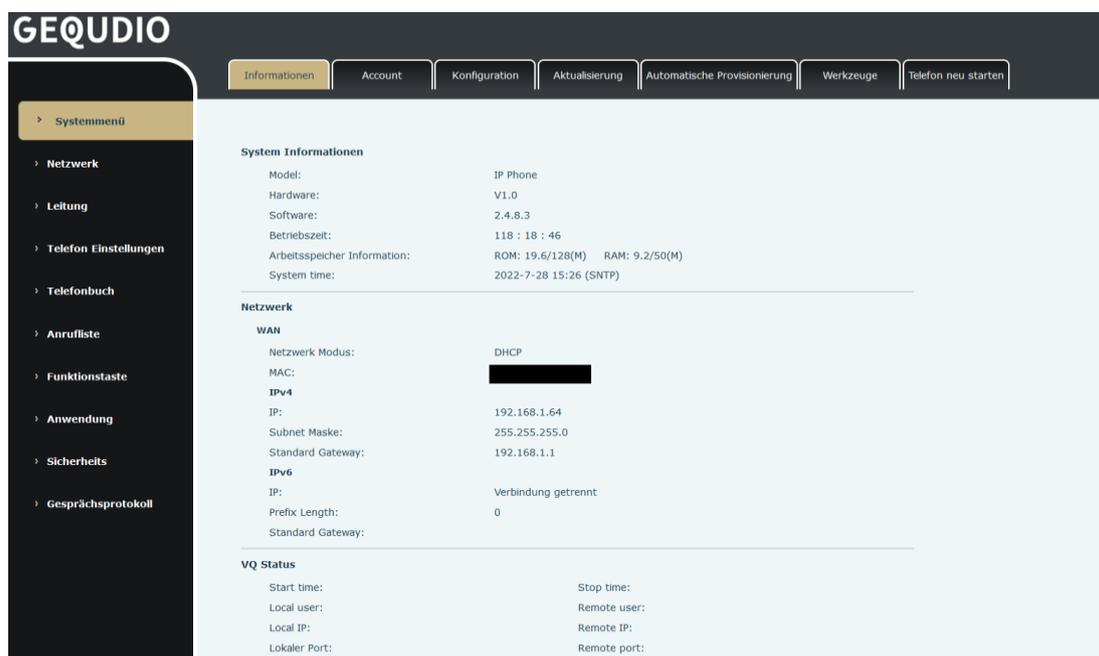


Illustrazione 9 - Stato del telefono WEB

7.5 Configurazioni di rete

Il telefono si basa su una connessione di rete IP. A differenza dei sistemi telefonici tradizionali, che si basano sulla tecnologia a commutazione di circuito, i dispositivi IP sono collegati in rete e scambiano dati in pacchetti basati sull'indirizzo IP dei dispositivi.

Per utilizzare questo telefono, è necessario impostare correttamente la configurazione di rete. A tal fine, premere **[Menu]** >> **[Impostazioni avanzate]** >> **[Rete]** >> **[IPv4]**.

La password predefinita per le impostazioni avanzate è "123".

NOTA! Se al centro dello schermo lampeggia l'icona  'WAN Disconnected', significa che il cavo di rete non è collegato correttamente alla porta di rete della macchina. Verificare che il cavo sia collegato correttamente all'unità e allo switch di rete, al router o al modem.

L'unità supporta tre tipi di reti: IPv4/IPv6/IPv4&IPv6.

Esistono tre modalità di configurazione IP comuni su IPv4

- Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) - È la modalità di configurazione automatica in cui le configurazioni di rete vengono recuperate da un server DHCP. Gli utenti non devono configurare manualmente alcun parametro. Tutti i parametri di configurazione vengono recuperati dal server DHCP e applicati all'unità. Questa modalità è consigliata per la maggior parte degli utenti.
- Configurazione IP statico - Questa opzione consente all'utente di configurare manualmente i singoli parametri IP, compresi indirizzo IP, maschera di sottorete, gateway predefinito e server DNS. Questa opzione viene normalmente utilizzata in un ambiente tecnico dagli utenti della rete.
- PPPoE - Questa opzione è spesso utilizzata dagli utenti che collegano la macchina a un modem o router a banda larga. Per stabilire una connessione PPPoE, l'utente deve configurare il nome utente e la password forniti dal provider di servizi.

L'unità è configurata di default in modalità DHCP.

Esistono tre modalità di configurazione IP comuni su IPv6

- DHCP - È la modalità di configurazione automatica in cui le configurazioni di rete vengono recuperate da un server DHCP. Gli utenti non devono configurare manualmente alcun parametro. Tutti i parametri di configurazione vengono recuperati dal server DHCP e applicati all'unità. Questa modalità è consigliata per la maggior parte degli utenti.
- Configurazione IP statica: questa opzione consente agli utenti di configurare manualmente ogni parametro IP, compresi indirizzo IP, maschera, gateway, dominio primario e secondario. Si tratta di un'opzione tipica degli ambienti di rete professionali.

Per una configurazione e un utilizzo dettagliati, consultare [10.7.2.1 Impostazioni di rete](#).

7.6 Configurazioni SIP

Una linea deve essere configurata correttamente per poter effettuare chiamate. La configurazione della linea è come una scheda SIM virtualizzata in un telefono cellulare che memorizza il fornitore di servizi e le informazioni sull'account utilizzate per la registrazione e l'autenticazione. Quando la macchina viene utilizzata con la configurazione, questa registra la macchina con il provider di servizi con l'indirizzo del server e l'autenticazione dell'utente memorizzati nella configurazione.

L'utente può eseguire la configurazione della linea sull'interfaccia del telefono o del sito web e inserire le informazioni corrispondenti all'indirizzo registrato, al nome utente registrato, alla password registrata e all'utente SIP o alla porta registrata forniti dall'amministratore del server SIP.

- **Interfaccia WEB:** Dopo aver effettuato l'accesso alla pagina del telefono, fare clic su [Linea] >> [SIP] e inserire i dati di accesso. Fare clic su Applica per completare la registrazione dopo la configurazione, come mostrato di seguito:
- **Per ulteriori informazioni, visitate la nostra pagina di supporto:**
<https://gequdio.com/SUPPORT/>

GEQUDIO

SIP SIP Hotspot Wählplan Action Plan Basiseinstellungen RTCP-XR

› Systemmenü
› Netzwerk
› **Leitung**
› Telefon Einstellungen
› Telefonbuch
› Anrufliste
› Funktionstaste
› Anwendung
› Sicherheits
› Gesprächsprotokoll

Leitung 192.168.1.5

Registrierungseinstellungen >>

Leitungsstatus: **Registriert**

Benutzername: gequdio6

Anzeigenname: gequdio6

Bereich: 192.168.1.56

Aktivieren:

Benutzer Authentifizierung: gequdio6

Authentifizierungspasswort: ●●●●●●●●

Server Name: 192.168.1.56

SIP Server 1:

Serveradresse: 192.168.1.56

Server Port: 5060

Transportprotokoll: UDP

Registrierung abgelaufen: 3600 sekunde(n)

Proxyserveradresse:

Proxy Server Port: 5060

Proxy Benutzer:

Proxy Password:

SIP Server 2:

Serveradresse:

Server Port: 5060

Transportprotokoll: UDP

Registrierung abgelaufen: 3600 sekunde(n)

Ersatz Proxy Server Adresse:

Ersatz Proxy Server Port: 5060

Basiseinstellungen >>

Codeceinstellungen >>

Erweiterte Einstellungen >>

Allgemeine SIP Einstellungen >>

Übernehmen

Figura 10 - Registrazione Web SIP

- **Interfaccia telefonica:** per configurare manualmente una linea, l'utente può premere a lungo il tasto della linea o premere il tasto nel menu funzioni **[Menu] >> [Impostazioni avanzate] >> [Account] >> [OK] >> [Base]**.

NOTA! Per effettuare le impostazioni avanzate e modificare la configurazione della linea, è necessario inserire il codice PIN corretto. (Il PIN predefinito è 123)

I parametri e le schermate sono elencati nelle figure seguenti. Tuttavia, si consiglia di effettuare la configurazione tramite l'interfaccia WEB.

SIP2		11:08
1. Anmeldung	Ein	<>
2. Serveradresse	192.168.178.22	
3. Auth. Benutzer		
4. Auth. Passwort		
5. SIP-Benutzer	123	
6. Anzeigename		
Zurück	123	Löschen OK

Figura 11 - Indirizzo SIP e informazioni sul conto della linea telefonica

8 Funzione di base

8.1 Telefonare

■ Linea standard

L'unità può essere utilizzata con più linee/numeri di chiamata in parallelo. Se sono configurate più linee, l'utente può effettuare o ricevere chiamate telefoniche su queste linee. Quando l'utente configura una linea predefinita, questa viene visualizzata nell'angolo superiore sinistro. Per cambiare la linea predefinita, l'utente può premere i tasti di navigazione sinistra/destra per passare da una linea all'altra. Per abilitare o disabilitare la linea predefinita, l'utente può attivarla o disattivarla sulla macchina in **[Menu] >> [Funzioni] >> [Funzioni generali] >> [Linea predefinita]**. Tramite l'interfaccia web, questa voce si trova in **[Impostazioni telefono] >> [Funzioni] >> "Attiva linea standard:"**.



Illustrazione 12 - Linea standard

■ Metodi di composizione

L'utente può comporre un numero tramite,

- Immissione diretta del numero
- Selezione di un numero di telefono dai contatti della rubrica (vedere [10.2.1 Contatti locali](#))
- Selezione di un numero di telefono dai contatti della rubrica cloud (vedere [10.2.3 Rubrica cloud](#))
- Selezione di un numero di telefono dal registro delle chiamate (vedere [10.3 Registro delle chiamate](#))
- Richiamare l'ultimo numero composto

■ Comporre il numero ed effettuare la chiamata

Per effettuare una telefonata, l'utente può innanzitutto comporre un numero utilizzando uno dei metodi sopra descritti. Al termine della composizione del numero, l'utente può premere il tasto **[Componi]** nel menu contestuale, premere il tasto Vivavoce o il tasto Cuffia per attivare l'altoparlante o le cuffie, oppure sollevare il ricevitore per chiamare con la linea corrente.

Se si preme il tasto di linea dopo la selezione, viene effettuata una chiamata alla linea selezionata.

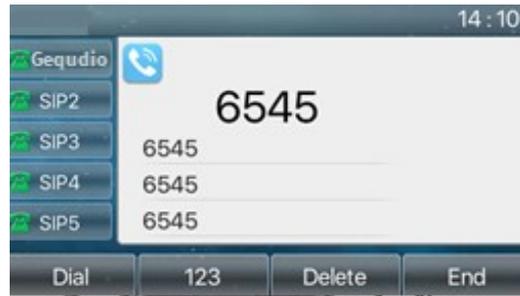


Figura 13 - Attivazione della selezione del canale linguistico

■ Rispondere e comporre il numero

Un'alternativa è il metodo tradizionale che consiste nell'aprire il canale audio sollevando il microtelefono, nell'attivare l'altoparlante vivavoce o le cuffie premendo il tasto vivavoce o il tasto di linea e nel comporre il numero con uno dei metodi sopra descritti. Dopo aver completato la composizione del numero, l'utente può premere il tasto **[Dial]** o il tasto **[OK]** per chiamare il numero.

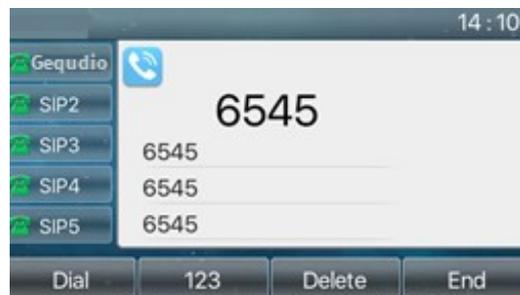


Illustrazione 14 - Aprire il canale vocale e comporre il numero

■ Rifiuto della chiamata

Durante una chiamata in entrata, è possibile rifiutare la chiamata premendo il tasto "Rifiuta".



Figura 15 - Numero di chiamata

8.2 Rispondere alle chiamate

Se si riceve una chiamata mentre l'unità è in modalità inattiva, l'utente vedrà sullo schermo il seguente messaggio di chiamata in arrivo.



Illustrazione 16 - Risposta alle chiamate

L'utente può rispondere alla chiamata sollevando il microtelefono, premendo il tasto della cuffia o il tasto dell'altoparlante. Per deviare la chiamata in arrivo, l'utente deve premere il tasto **[Inoltra]**. Per rifiutare la chiamata in arrivo, premere il tasto **[Rifiuta]**.

8.2.1 In discussione

Quando la chiamata è connessa, l'utente vede una schermata in modalità conversazione come quella mostrata nella figura seguente.

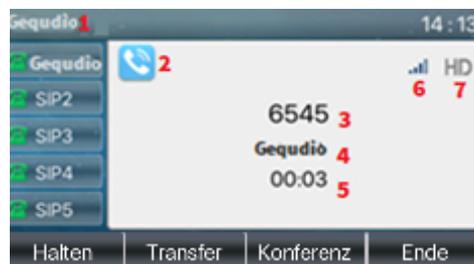


Illustrazione 17 - Interfaccia parlante

Tabella 10 - Modalità vocale

Numero	Nome	Descrizione
1	Linea standard	La linea attualmente utilizzata dal telefono.
2	Canale vocale	Il simbolo indica la modalità del canale vocale in uso.
3	Numero del chiamante	Il numero della persona all'altro capo della chiamata.
4	Nome del chiamante	Il nome della persona all'altro capo della chiamata.
5	Durata della chiamata	La durata di una conversazione
6	Qualità della voce	Visualizza la qualità vocale attuale della chiamata.
7	Audio HD	Chiamata con codifica vocale G.722 quando è visualizzata l'icona voce HD.

8.2.2 Effettuare/ricevere una seconda chiamata

L'unità può ricevere due chiamate simultanee. Se una chiamata è già stata stabilita, l'utente può comunque rispondere a un'altra chiamata in arrivo su tutte le linee o effettuare una seconda chiamata su tutte le linee.

■ Seconda chiamata in arrivo

Se durante una conversazione telefonica arriva un'altra chiamata, al centro dello schermo appare un segnale di chiamata. L'unità non squilla, ma riproduce il tono di avviso di chiamata nel canale audio della chiamata in corso e il LED lampeggia in verde. L'utente può rispondere o rifiutare la chiamata come una normale chiamata in entrata. Se si risponde alla chiamata in attesa, la prima chiamata viene automaticamente messa in attesa.



Illustrazione 18 - La seconda interfaccia di chiamata

■ Seconda chiamata in uscita

Per effettuare una seconda chiamata, l'utente può premere il tasto [Trasferimento] / [Conferenza] per effettuare una nuova chiamata sulla linea predefinita o premere il tasto di linea per effettuare una nuova chiamata su una linea specifica. Quindi comporre il numero come per una chiamata telefonica. Un'altra alternativa per effettuare una seconda chiamata è premere i tasti di chiamata diretta o comporre dai tasti configurati (BLF/Speed Dial). Quando l'utente effettua una seconda chiamata con i metodi sopra descritti, la prima chiamata può essere messa in attesa manualmente o viene messa automaticamente in attesa quando si compone la seconda chiamata.

■ Commutazione tra due chiamate

Quando si risponde a due chiamate, l'utente vede una schermata con due chiamate, come nell'immagine seguente.



Illustrazione 19 - Citofono

L'utente può premere i tasti di navigazione su/giù per cambiare la pagina dello schermo e cambiare il focus

della chiamata premendo il tasto **[Riprendi]**.

■ **Terminare una chiamata**

L'utente può riagganciare la chiamata in corso chiudendo il canale audio o premendo il tasto **[Fine]**.

L'apparecchio torna alla modalità di chiamata singola quando è in attesa.

8.3 Fine della chiamata

Al termine della chiamata, l'utente può rimettere il ricevitore sul telefono, premere il tasto vivavoce o il tasto funzione **[Fine]** per chiudere il canale vocale e terminare la chiamata.

Attenzione. Quando il telefono è nello stato riservato, l'utente deve premere il tasto **[Riprendi]** per tornare allo stato di chiamata o rimettere il ricevitore e premere il tasto vivavoce per terminare la chiamata.

8.4 Richiamata

- Ricomporre l'ultimo numero in uscita:
 Quando il telefono è in modalità standby, premere il tasto di ricomposizione e il telefono chiamerà l'ultimo numero in uscita.
- Richiamare qualsiasi numero con il tasto di ricomposizione:
 Inserire il numero, premere il tasto di ricomposizione e il telefono chiamerà il numero inserito.
- Se si desidera visualizzare gli ultimi numeri composti senza che vengano composti automaticamente, accedere all'interfaccia web del telefono, andare su **[Impostazioni telefono] >> [Funzioni] >> [Impostazioni di richiamata]** e spuntare la casella **"Richiama il registro chiamate"**.
- **Se ora si preme il tasto di ricomposizione del telefono, viene visualizzato l'elenco delle chiamate degli ultimi numeri usciti; selezionare il numero desiderato e premere "Componi per chiamarlo"**.

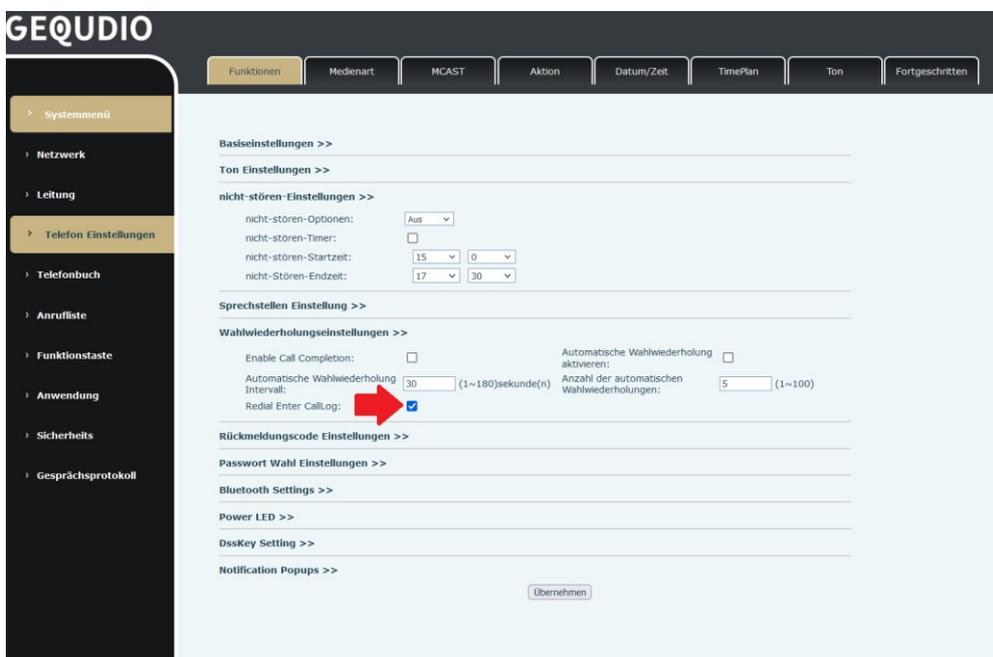


Illustrazione 20 - Set di ricomposizione

8.5 Interrogazione in dial-up

Per impostazione predefinita, il telefono suggerisce i numeri già noti quando si inserisce il numero. Utilizzare i tasti su e giù per selezionare il numero, quindi premere il tasto "Componi".

8.6 Risposta automatica

L'utente può attivare la modalità di risposta automatica alle chiamate sull'unità e qualsiasi chiamata in arrivo riceverà una risposta automatica (l'avviso di chiamata non è incluso). La risposta automatica alle chiamate può essere attivata per linea.

L'utente può avviare la funzione di risposta automatica nell'interfaccia telefonica o nell'interfaccia della pagina web.

- **Interfaccia telefonica:**

Premere il tasto **[Menu] >> [Funzioni] >> [Risposta automatica]**;

Selezionare il numero di telefono desiderato e premere OK. Utilizzare i tasti di navigazione sinistra/destra per attivare/disattivare l'opzione di risposta automatica e impostare l'orario di risposta automatica sull'ora desiderata.

Al termine, premere il pulsante **[OK]** per salvare;

Il simbolo nell'angolo superiore destro dello schermo  indica che la risposta automatica è attivata.



Figura 21 - La linea 1 abilita la risposta automatica



Figura 22 - La linea ha attivato la risposta automatica

- **Interfaccia WEB:**

Accedere alla pagina del telefono, selezionare **[Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni di base]**, selezionare

"Attiva risposta automatica" e premere "Applica".

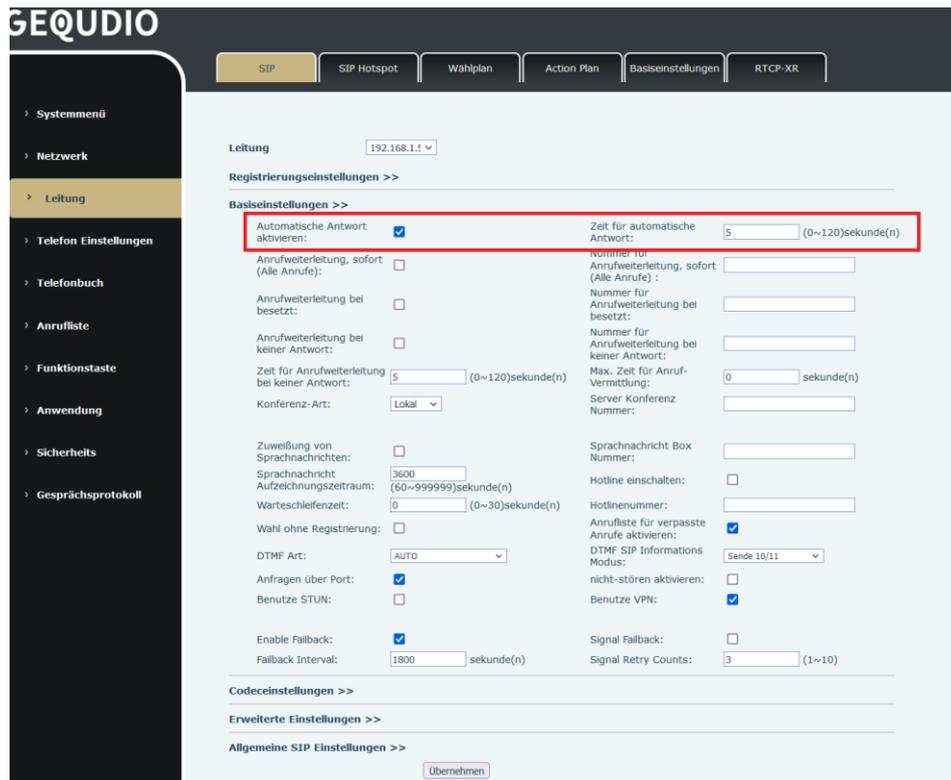


Figura 23 - Pagina web per avviare la risposta automatica

8.7 Richiamo

- Impostare il tasto di richiamata tramite l'interfaccia telefonica:
 In modalità stand-by, premere **[Menu] >> [Base] >> [Tastiera] >> [DSS] o [Soft DSS Key]** per impostare i tasti funzione. Selezionare il tipo di tasto, la funzione del tasto, la funzione di richiamata, inserire il nome del tasto di richiamata, premere il tasto **[OK]** per salvare.



Figura 24 - Impostazione del tasto di richiamata sul telefono

- Impostare il pulsante di richiamo tramite l'interfaccia web:
 Accedere alla pagina del telefono, entrare nella pagina **[Tasto funzione] >> [Tasto pagina] o [Tasto funzione] >> [Tasto funzione]**, selezionare il tasto funzione, impostare il tipo come Tasto funzione e il sottotipo come Richiamata, come mostrato nella figura:

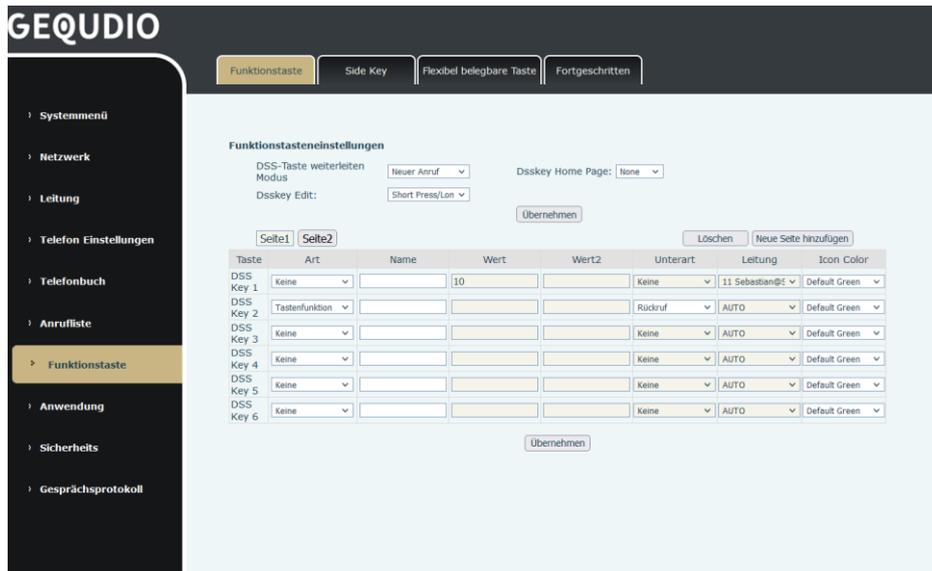


Illustrazione 25 - Impostazione del pulsante di richiamo sulla pagina web

8.8 Muto

È possibile attivare la modalità mute durante una chiamata e il microfono si spegnerà. Normalmente, la modalità mute si disattiva automaticamente al termine di una chiamata. È inoltre possibile attivare la modalità mute in qualsiasi schermata (ad esempio la schermata di libero) e disattivare automaticamente la suoneria all'arrivo di una chiamata.

La modalità Mute può essere attivata in tutte le modalità di chiamata (cornetta, cuffia o vivavoce).

8.8.1 Disattivare la chiamata

- Premere il tasto mute del telefono durante la chiamata:  Il tasto mute del telefono accende la luce rossa.

L'icona rossa di disattivazione dell'audio viene visualizzata nell'interfaccia di chiamata, come mostrato nella figura:

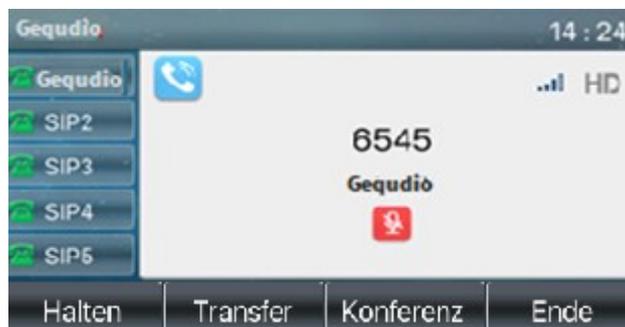


Figura 26 - Disattivare la chiamata

- Disattivare il telefono: Premere nuovamente  sul telefono per disattivare l'audio. L'icona di disattivazione dell'audio non viene più visualizzata nella schermata di chiamata.

8.8.2 Disattivazione della suoneria

- Premere il tasto mute quando il telefono è in modalità standby: 

Nell'angolo superiore destro del telefono è presente il simbolo di disattivazione della suoneria: 

Quando arriva una chiamata, il telefono visualizza la chiamata in arrivo ma non squilla.



Figura 27 - Disattivazione della suoneria

- Disattivare la suoneria: In modalità standby o per le chiamate in arrivo, premere nuovamente il tasto di disattivazione dell'audio  o aumentare il volume. Disattivare la suoneria  non viene più visualizzato nell'angolo superiore destro dopo aver disattivato la suoneria.

8.9 Attendere/riprendere la chiamata

L'utente può premere il tasto **[Hold]** per "parcheggiare" la chiamata in corso; premendo di nuovo questo tasto, la chiamata verrà recuperata.

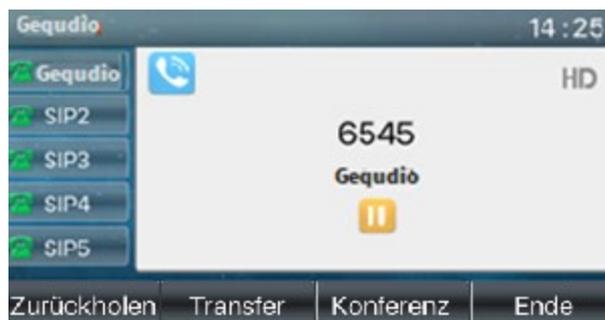


Figura 28 - Interfaccia di attesa della chiamata

8.10 DND - non disturbare

L'utente può attivare la funzione di non disturbare (DND) sull'unità per rifiutare le chiamate in arrivo (compreso l'avviso di chiamata). La funzione DND può essere attivata per linea.

Attivare/disattivare tutte le linee telefoniche con il seguente metodo:

- 1) Premere il tasto **[non disturbare]** o **[DND]**. Il simbolo DND si accende in rosso sul display.
- 2) Premere nuovamente il tasto **[DND]** per disattivare la modalità.



Figura 29 - Attivare il DND

Se si desidera impostare solo una determinata linea in "modalità non disturbare", procedere come segue:

- 1) Premere **[Menu]** >> **[Funzioni]** >> **[non disturbare]** [modalità non disturbare].
- 2) Utilizzare il tasto di navigazione sinistra/destra per passare a "Linea" e selezionare la linea desiderata su **[Linea]**. Il simbolo rosso DND sul display indica che la modalità DND è attiva.



Illustrazione 30 - Interfaccia per l'impostazione del DND

È anche possibile utilizzare il timer DND. Dopo l'impostazione, la funzione DND si attiva automaticamente e il simbolo DND diventa rosso quando squilla.



Figura 31 - Timer DND

- Interfaccia WEB: fare clic su **[Impostazioni telefono]** >> **[Impostazioni non disturbare]** >> **[Impostazioni non disturbare]** Selezionare il tipo (Off, Telefono, Linea) e impostare il timer DND se necessario.



Figura 32 - Impostazioni DND

Attivare la modalità DND per un certo periodo di tempo sul sito: **[Linea] >> [SIP]**, selezionare una **[Linea] >> [Impostazioni di base]** e attivare il DND.

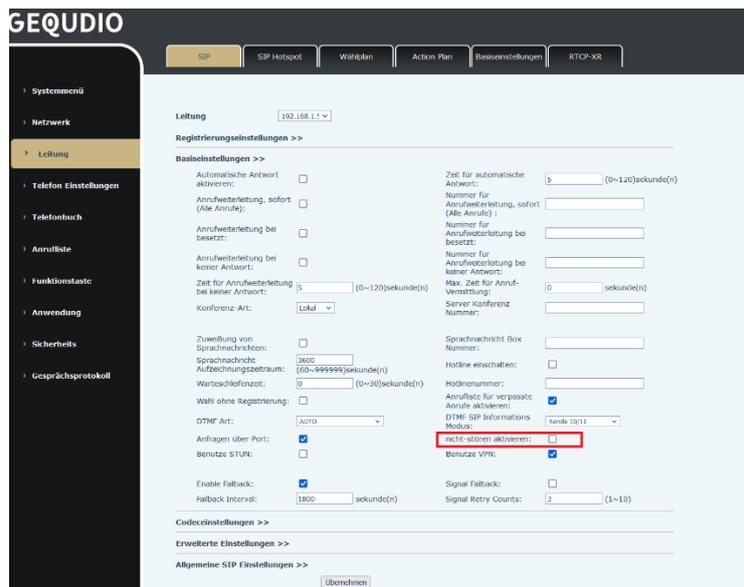


Figura 33 - Linea DND

8.11 Inoltare la chiamata

È possibile configurare le impostazioni di inoltro delle chiamate di ciascuna linea individualmente.

Ne esistono tre tipi,

- **Inoltro incondizionato delle chiamate - Inoltra** qualsiasi chiamata in entrata al numero configurato.

- **Deviazione di chiamata su occupato** - Se l'utente è occupato, la chiamata in arrivo viene inoltrata al numero configurato.
- **Deviazione di chiamata in caso di mancata risposta** - Se l'utente non risponde alla chiamata in arrivo dopo il tempo di ritardo configurato, la chiamata in arrivo viene inoltrata al numero configurato.
- **Interfaccia telefonica:** modalità standby standard
 - 1) Premere il **tasto [Menu] >> [Funzioni] >> [Inoltro chiamata]**, selezionare il numero desiderato con i tasti di navigazione su/giù, premere il **tasto [OK]** per impostare l'inoltro di chiamata.



Illustrazione 34 - Selezionare la linea per impostare il trasferimento di chiamata

- 2) Selezionare il tipo di inoltro di chiamata premendo i tasti di navigazione su/giù. Fare clic su **[OK]** per configurare l'inoltro di chiamata e il tempo di ritardo.



Illustrazione 35 - Selezionare il tipo di inoltro di chiamata

- 3) Selezionare Abilita/Disabilita premendo il tasto di navigazione sinistro/destro.

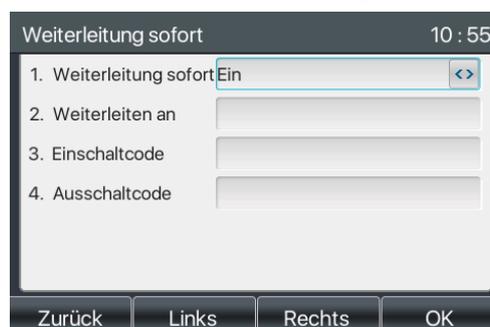


Figura 36 - Attivare la deviazione delle chiamate e configurare il numero di deviazione delle chiamate

- 4) Sfogliare i parametri impostati con il tasto di navigazione su/giù e inserire le informazioni richieste. Al termine, premere il pulsante **[OK]** per salvare le modifiche.

- **Interfaccia WEB:** fare clic su [Linea] >> [SIP] selezionare una [Linea] >> [Impostazioni di base] e impostare il tipo, il numero e l'ora di inoltro.

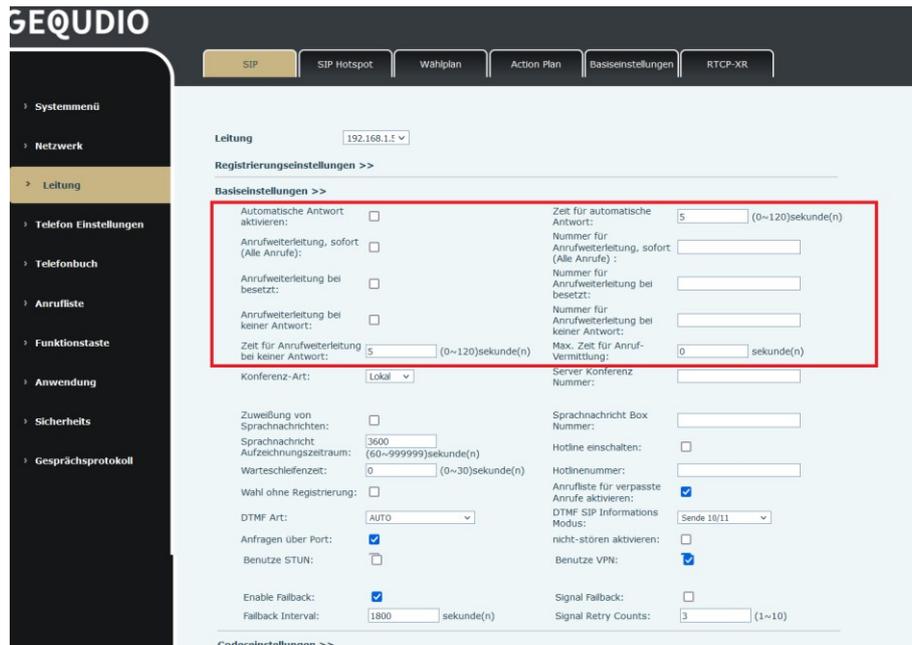


Figura 37 - Impostazione dell'inoltro di chiamata

8.12 Trasferimento di chiamata

Esistono tre modi per trasferire una chiamata: trasferimento cieco, trasferimento assistito e trasferimento semi-assistito.

- **Trasferimento cieco:** trasferimento diretto della chiamata all'altro lato.
- **trasferimento semi-assistito:** Quando si sente il richiamo, si trasferisce la chiamata all'altro utente.
- **trasferimento assistito:** Quando l'interlocutore risponde, trasferisce la chiamata all'altro utente.

Nota! Altre impostazioni di trasferimento, vedere [12.6 Linea >> Piano di composizione](#)

8.12.1 **Trasmisione cieca**

Durante la chiamata, l'utente preme il tasto del menu funzioni [Inoltra] o il tasto di inoltro del telefono  , inserisce il numero da trasferire o preme il tasto contatto o cronologia per selezionare il numero, preme nuovamente il tasto di inoltro o inoltra alla cieca  a un terzo interlocutore. Dopo lo squillo del terzo interlocutore, il telefono indica che il trasferimento è riuscito e riaggancia .

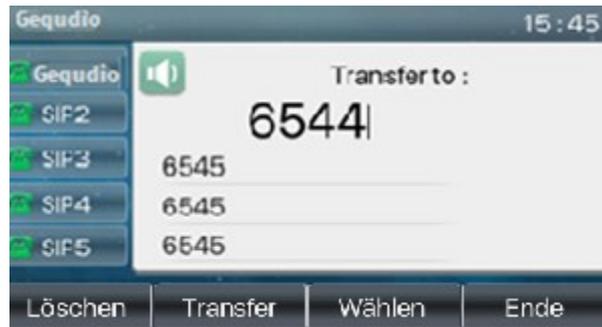


Figura 38 - Interfaccia di trasmissione

8.12.2..... **trasmissione semi-supervisionata**

Durante la chiamata, l'utente preme il tasto del menu funzioni [Trasferimento] o il tasto di trasferimento  sul telefono per immettere il numero da trasferire, oppure preme il tasto di contatto o il tasto delle registrazioni storiche per selezionare il numero e quindi preme il tasto "Componi". Se il terzo interlocutore non risponde, premere il tasto di trasferimento sull'interfaccia di chiamata per effettuare la trasmissione in semipartecipazione o premere il tasto di fine chiamata per annullare la trasmissione in semipartecipazione.

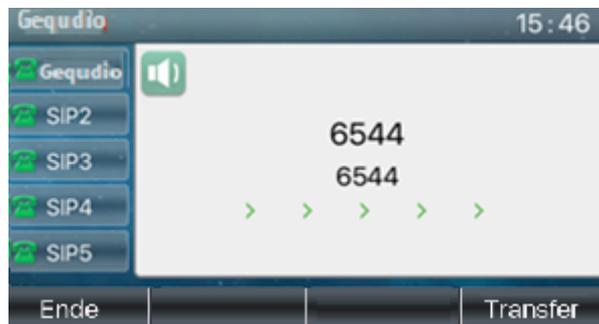


Figura 39 - Trasferimento semi-assistito

8.12.3..... **trasferimento supervisionato**

Il trasferimento di chiamata viene anche definito "modalità di cortesia", in cui la chiamata viene trasferita chiamando l'interlocutore e attendendo che questi risponda.

Procedere come per la chiamata. In modalità doppia chiamata, premere il tasto "Inoltra" per inoltrare la prima chiamata alla seconda.

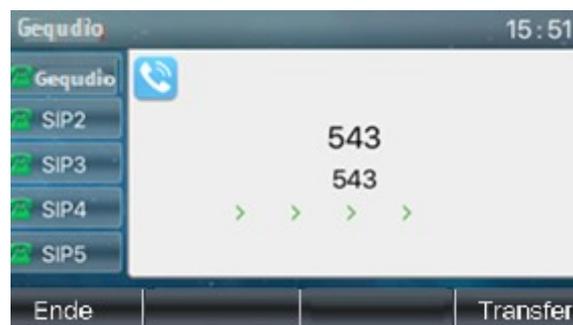


Illustrazione 40 - Trasferimento coinvolto

8.13 Avviso di chiamata

- Attivare l'avviso di chiamata: È possibile accettare nuove chiamate durante una chiamata.
 - Disattivare l'avviso di chiamata: Le nuove chiamate vengono automaticamente rifiutate e viene emesso un segnale di occupato.
 - Attivazione del tono di avviso di chiamata: Quando si riceve una nuova chiamata sulla linea, viene emesso un segnale acustico.
 - L'utente può attivare/disattivare la funzione di avviso di chiamata nell'interfaccia telefonica e nell'interfaccia web.
- Interfaccia telefonica: premere **[Menu] >> [Funzioni] >> [Avviso di chiamata]**, il tasto di navigazione e il tasto destro/sinistro attivano/disattivano l'avviso di chiamata e il tono di attesa. Premere **[Menu] >> [Funzioni] >> [Avviso di chiamata]**, il tasto di navigazione e il tasto destro/sinistro per attivare/disattivare l'avviso di chiamata e il tono di avviso di chiamata.

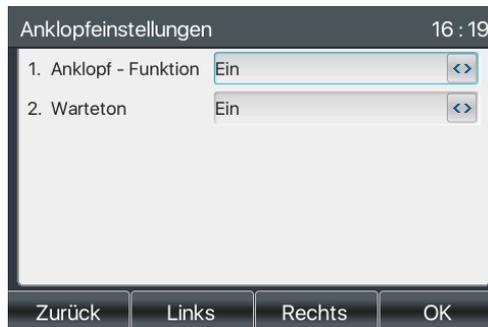


Figura 41 - Impostazione dell'avviso di chiamata

- **Interfaccia WEB:** Accedere a **[Impostazioni telefono] >> [Funzioni] >> [Impostazioni di base] "Attiva ciclo di attesa"** Selezionare la casella per attivare l'avviso di chiamata.

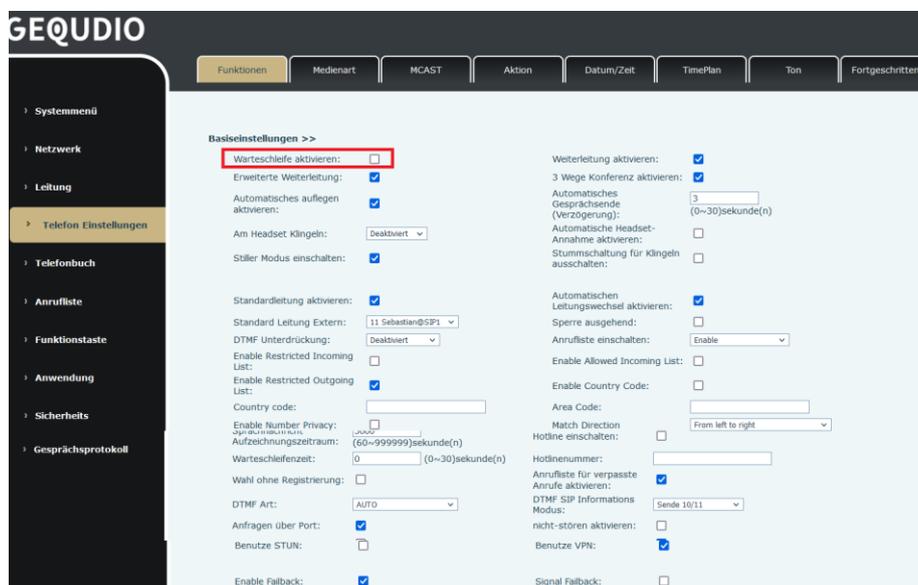


Figura 42 - Avviso di chiamata via web

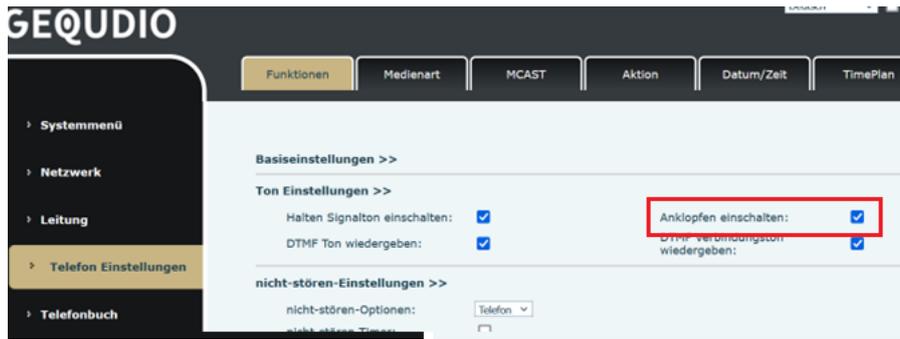


Figura 43 - Impostazione del tono di avviso di chiamata per le chiamate via web

8.14 Conferenza

8.14.1 Confere nza locale

Per condurre una conferenza locale, l'utente deve collegarsi alla pagina web e accedere a [Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni di base]. La modalità di riunione è impostata come locale, come mostrato nella figura (l'impostazione predefinita è la modalità locale):

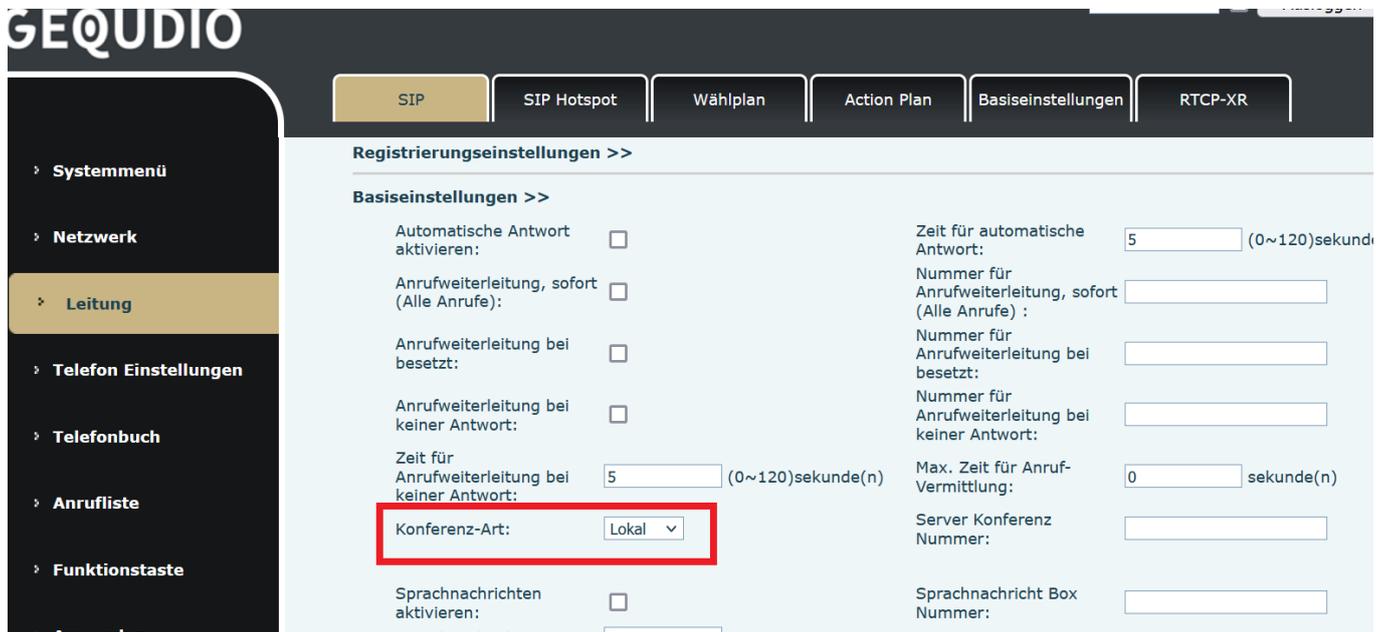


Figura 44 - Impostazioni della conferenza locale

Esistono due modi per organizzare una conferenza locale:

- 1) L'unità dispone di due canali di comunicazione. Premere il pulsante di conferenza sull'interfaccia di chiamata. Quando si seleziona il numero di conferenza, comporre l'altro numero esistente.

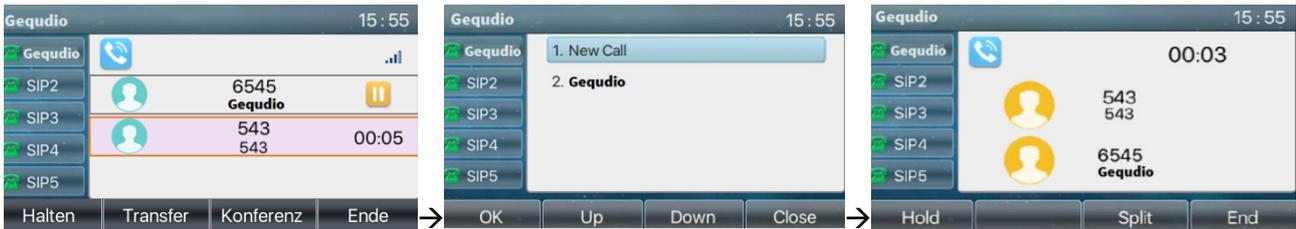


Figura 45 - Conferenza locale (1)

- 2) Quando arriva una chiamata sull'apparecchio, premere il tasto conferenza, immettere il numero per partecipare alla riunione e premere il tasto chiamata. Dopo che l'interlocutore ha risposto, premere nuovamente il tasto conferenza per impostare la conferenza locale a tre:



Figura 46 - Conferenza locale (2)

Nota: durante la conferenza, premere il tasto Split per dividere la conferenza e premere il tasto End per terminare la chiamata.

8.14.2..... **Confere nza di rete**

Gli utenti hanno bisogno del supporto del server per le conferenze in rete.

Iscriviti al sito We

bpage, accedere a [Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni di base], impostare la modalità di conferenza in modalità server (l'impostazione predefinita è la modalità locale), impostare il numero della sala conferenze del server (consultare l'amministratore del sistema) come mostrato nella figura:

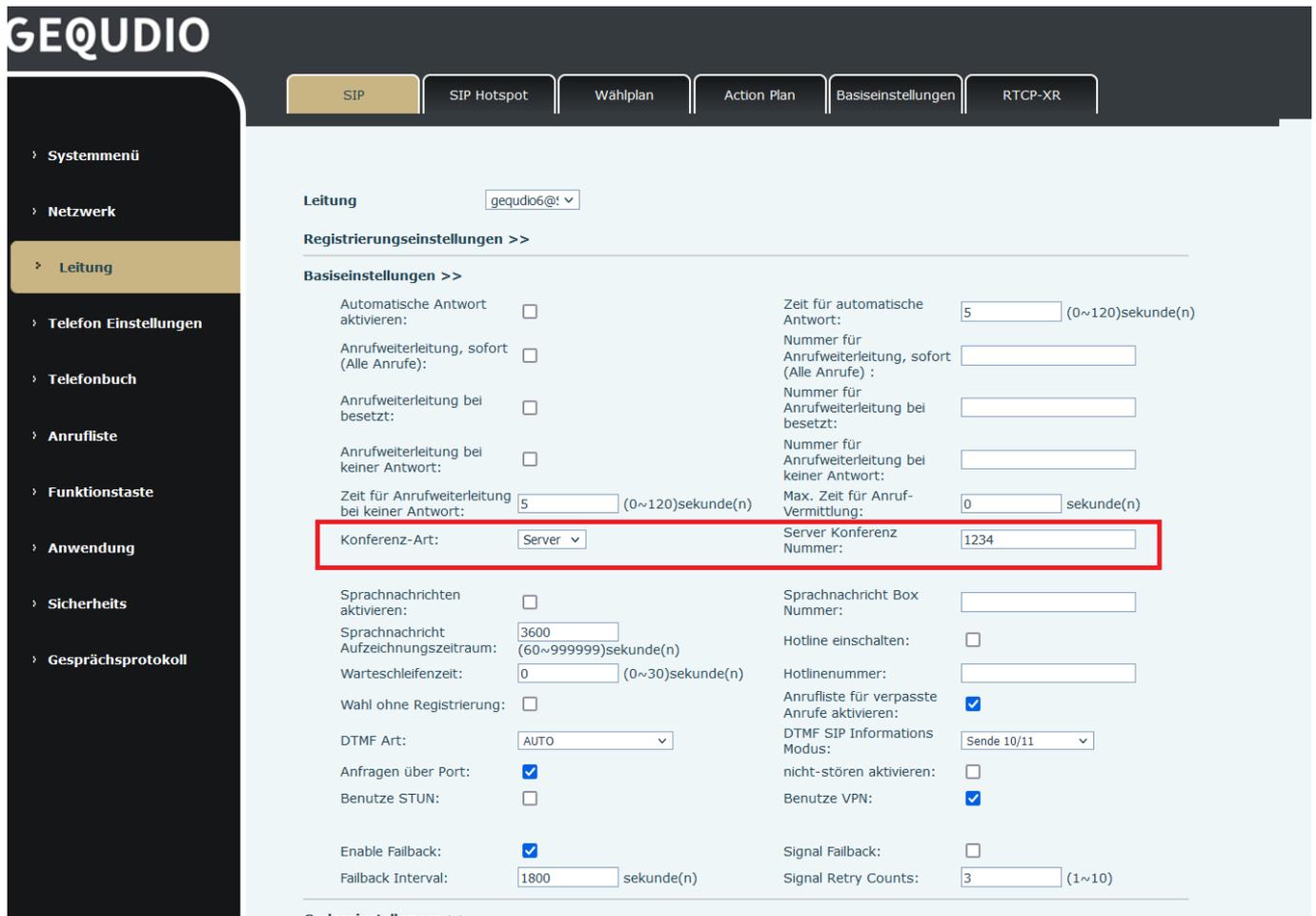


Figura 47 - Conferenza di rete

Metodo per partecipare a una conferenza di rete:

- numero di chiamata multi-party della sala conferenze di rete e immettere la password, quindi tutti entrano nella sala conferenze.
- I due telefoni hanno impostato chiamate congiunte. Premere il tasto conferenza per invitare nuovi membri alla conferenza. Seguire la richiesta vocale per l'impostazione.

Nota: Il limite superiore del numero di partecipanti alla conferenza di rete varia a seconda del server.

8.15 Chiamare il parcheggio

Il parcheggio delle chiamate richiede il supporto del server. Contattare l'amministratore di sistema per ottenere assistenza.

Se si è impegnati in una chiamata e ne arriva una seconda, è possibile premere il pulsante di parcheggio configurato per mettere la chiamata in attesa; dopo il parcheggio, è possibile riprendere la chiamata premendo il pulsante di parcheggio configurato su altri dispositivi.

Impostare il pulsante per parcheggiare la chiamata:

- Interfaccia telefonica: premere a lungo un tasto funzione per accedere all'interfaccia di impostazione dei tasti funzione, oppure **accedere all'**interfaccia di impostazione dei tasti funzione tramite **[Menu] >> [Basic] >> [Keypad]** e impostare "Memory Key" come tipo di tasto e il sottotipo come Park Call, salvare

i valori per il numero di parcheggio delle chiamate del server, impostare le linee SIP corrispondenti.

- Interfaccia WEB: accedere alla pagina del telefono, accedere alla pagina [Tasto funzione] >> [Tasto funzione], selezionare un tasto DSS, impostare il tipo di tasto funzione come Tasto memoria, il sottotipo come "Attesa chiamata" e il valore come Numero di parcheggio chiamata del server e impostare la linea SIP corrispondente.



Figura 48 - Apparecchi telefonici di parcheggio

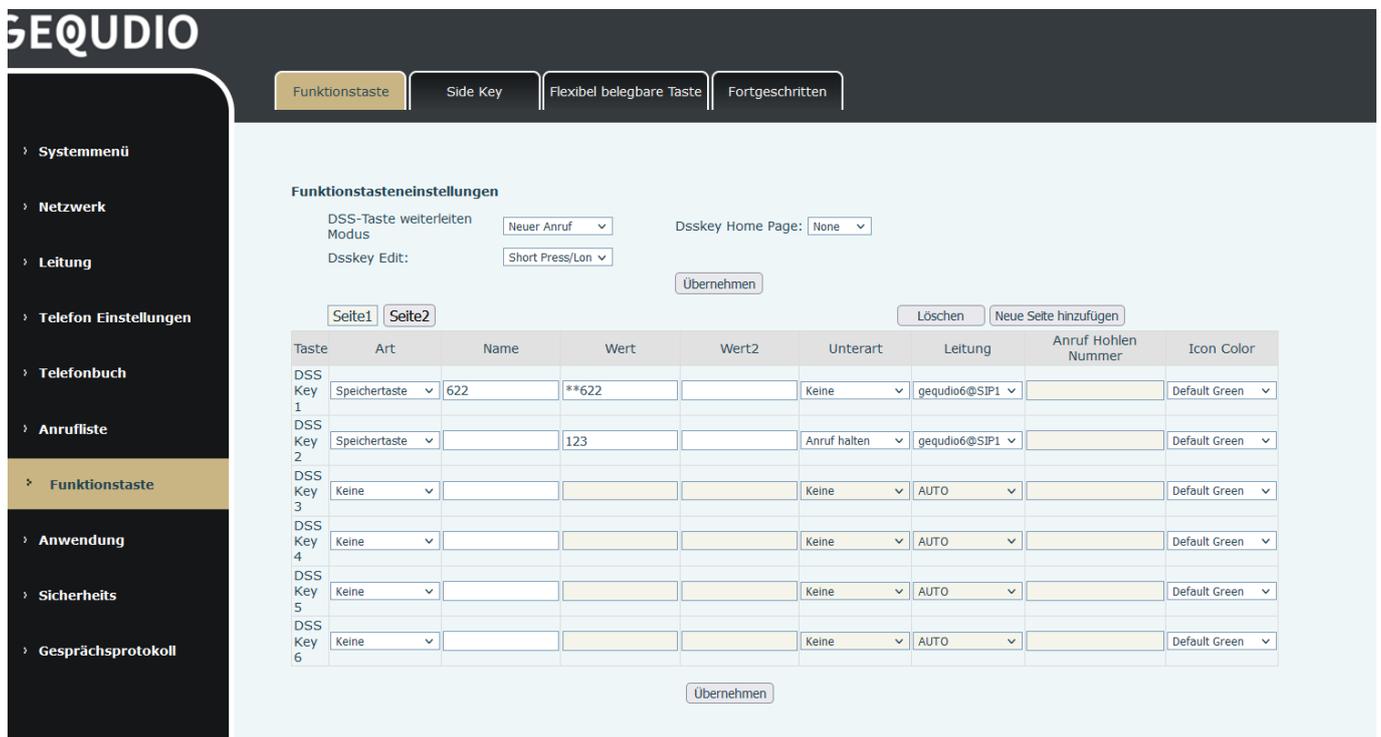


Figura 49 - Impostazione WEB del servizio di guardia

8.16 Ritiro

La raccolta richiede il supporto del server. Contattare l'amministratore di sistema per ottenere assistenza.

La funzione Pickup consente di rispondere alle chiamate in arrivo da altri utenti. Il telefono può rispondere alle chiamate in arrivo configurando il tasto DSS per il BLF e impostando il codice per il pickup. Con il FritzBox, utilizzare il codice *09 per rispondere alle chiamate.

Interfaccia telefonica: Premere [Menu] >> [Base] >> [Tastiera] >> [Impostazioni tasti DSS], selezionare il

tasto funzione da impostare.

- Impostare la linea, il tipo di tasto come tasto memoria, il sottotipo come BLF/NEW CALL, impostare il numero di abbonamento e recuperare il codice.
- Gli altri telefoni chiamano il numero dell'abbonamento e l'altro capo si trova nella chiamata in arrivo.
- Premere il tasto DSS per sollevare il microtelefono.
- Il chiamante risponde e parla con lui.

Interfaccia WEB: accedere alla pagina web del telefono, accedere alla pagina [Tasto funzione] >> [Tasto funzione], selezionare un tasto DSS, impostare il tipo di tasto di memoria come Tasto memoria, il sottotipo come BLF/NEW CALL e impostare la linea SIP e i codici pickup corrispondenti.

Illustrazione 50 - Impostazione del pick-up del telefono

Taste	Art	Name	Wert	Wert2	Unterart	Leitung	Anruf Hohlen Nummer	Icon Color
DSS Key 1	Speichertaste		622		BLF/NEW CALL	gequdio6@SIP1		Default Green
DSS Key 2	Keine				Keine	gequdio6@SIP1		Default Green
DSS Key 3	Keine				Keine	AUTO		Default Green
DSS Key 4	Keine				Keine	AUTO		Default Green

Figura 51 - Impostazione della registrazione WEB

8.17 Chiamata anonima

8.17.1 Chiamat a anonima

Il telefono può effettuare chiamate anonime per nascondere il numero e il nome del chiamante, ma questo deve essere supportato dal provider secondo RFC3323 o RFC3325.

- Sul telefono, selezionare [Menu] >> [Avanzate] PW "123" >> [Account] >> [Avanzate].
- Il valore predefinito per Anonimo è "nessuno", cioè disattivato. Selezionare RFC3323 o RFC3325 per sopprimere il numero visualizzato.
- La soppressione del numero di esecuzione si applica solo alla linea SIP selezionata.



Figura 52 - Attivare la chiamata anonima

- Nella pagina web [Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni avanzate] è possibile modificare la modalità di chiamata anonima.
- Per "Chiamata anonima standard", selezionare RFC3323 o RFC3325 per sopprimere il numero visualizzato; questa impostazione si applica solo alla linea SIP selezionata.

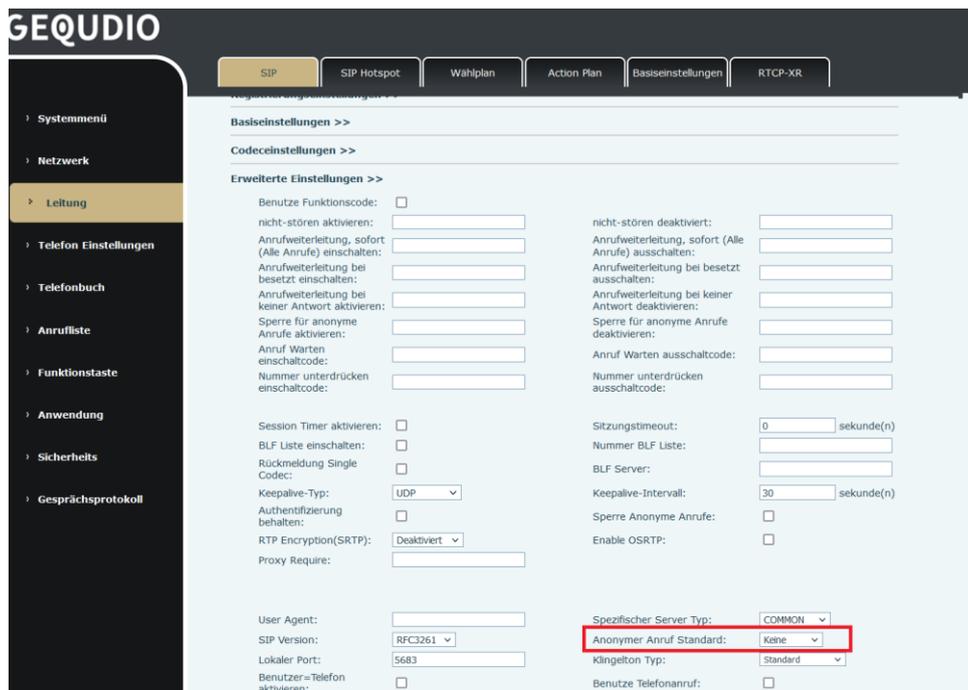


Figura 53 - Attivazione della chiamata anonima alla pagina web

Nel seguente elenco di chiamate è possibile vedere una chiamata in entrata accettata con un numero anonimo.

Alle	Eingehend	Ausgehen	Verpasst
ale-08	08	5	31 Mar 12:36
03075438369	017	79	31 Mar 12:36
03075438369	017	79	31 Mar 12:29
03075438369	017	79	31 Mar 12:22
03075438369	017	79	31 Mar 12:20
gequdio6	**625		31 Mar 12:20

Zurück Option Löschen Wählen

Figura 54 - Elenco delle chiamate anonime

8.17.2..... Vietare le chiamate anonime

L'unità può essere impostata per vietare le chiamate anonime, ossia le chiamate anonime a questo numero vengono respinte direttamente.

- Selezionare [Menu] >> [Funzioni] >> [Rifiuta chiamata anonima] sul telefono.
- Selezionare la linea SIP desiderata con [<] [>] e impostare "Stato" per rifiutare le chiamate anonime su questo numero.

Anonyme Anrufe ablehnen 17:01

1. Leitung	SIP1	<>
2. Status	Ein	<>

Zurück OK Ändern OK

Illustrazione 55 - Le chiamate anonime non sono consentite sul telefono

- Nella pagina web [Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni avanzate] è possibile disattivare le chiamate anonime.
- L'impostazione per la disattivazione delle chiamate anonime corrisponde anche alla linea SIP. Ciò significa che l'impostazione alla pagina SIP1 può avere effetto solo sulla linea SIP1.

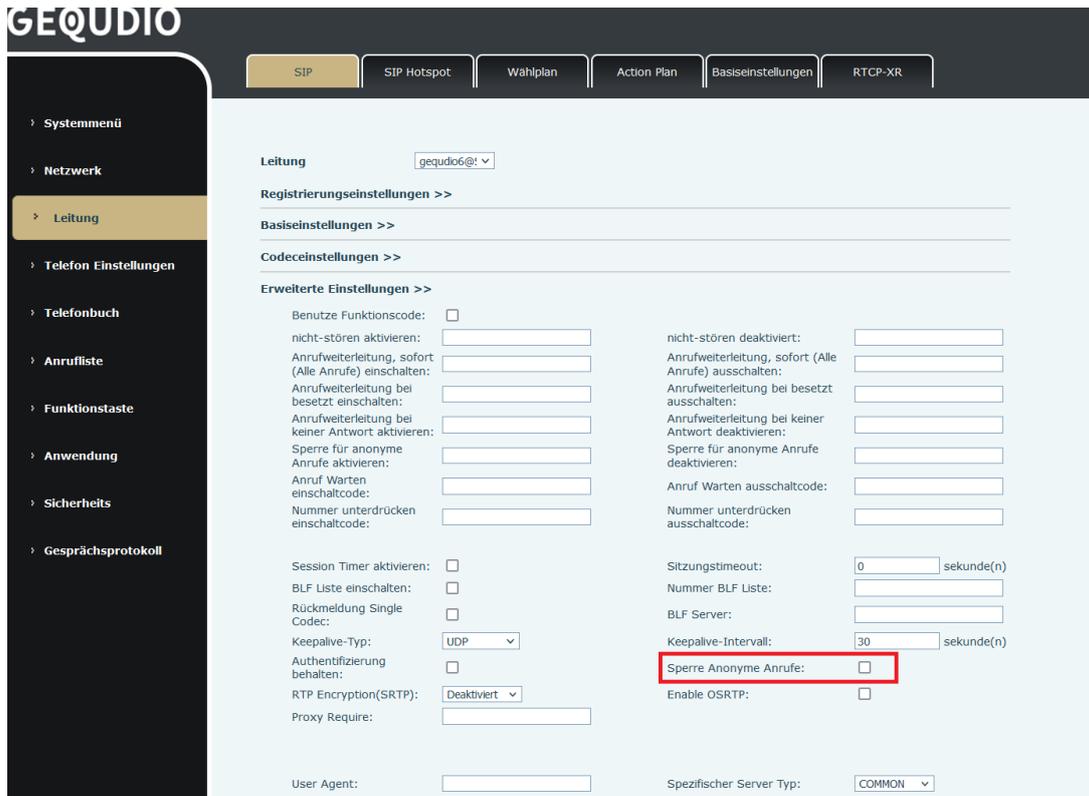


Figura 56 - Impostazioni della pagina per il blocco delle chiamate anonime

8.18 Linea diretta

L'unità supporta la selezione della linea diretta. Dopo aver impostato la composizione della linea diretta, sollevare il microtelefono, il vivavoce, le cuffie, ecc. e il telefono chiamerà automaticamente in base al tempo di ritardo della linea diretta.

- Cliccare sul telefono **[Menu] >> [Funzioni] >> [Funzioni avanzate] >> [Linea diretta]**.
- Impostare quindi la hotline per la linea SIP desiderata
- Aprire la hotline, impostare il numero della hotline, impostare il ritardo della hotline.



Figura 57 - Interfaccia per l'impostazione della hotline telefonica

- Sul sito web **[Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni di base]**, è possibile impostare anche una hotline.
- La hotline impostata corrisponde anche alla linea SIP. Ciò significa che la hotline impostata sul sito web SIP1 può essere attivata solo sulla linea SIP1.

The screenshot shows the 'Basiseinstellungen' (Basic Settings) page for a SIP line. The line name is 'gequdio6@t'. The 'Registrierungseinstellungen' (Registration Settings) section is expanded, showing various configuration options. The 'Warteschleifenzeit' (Waiting time) is set to 0 seconds and is highlighted with a red box. Other settings include 'Automatische Antwort aktivieren' (Automatic answer), 'Anrufweiterleitung' (Call forwarding), 'Sprachnachrichten' (Voice messages), and 'Hotline einschalten' (Hotline activation).

Parameter	Value	Unit/Range
Zeit für automatische Antwort:	5	(0~120)sekunde(n)
Automatische Antwort aktivieren:	<input type="checkbox"/>	
Warteschleifenzeit:	0	(0~30)sekunde(n)
Hotline einschalten:	<input type="checkbox"/>	
Hotlinenummer:		
DTMF Art:	AUTO	
Enable Failback:	<input checked="" type="checkbox"/>	
Failback Interval:	1800	sekunde(n)
Signal Retry Counts:	3	(1~10)

Figura 58 - Linea telefonica attiva sul sito web

8.19 Chiamata di emergenza

La funzione di chiamata d'emergenza viene utilizzata per poter ancora comporre un numero d'emergenza dopo aver attivato il blocco tasti.

- 1) Configurare il numero di emergenza: accedere alla pagina del telefono, selezionare la pagina **[Impostazioni telefono] >> [Impostazioni funzione]>> [Impostazioni di base]**, impostare il codice di emergenza; se si desidera impostare più di un codice di emergenza, utilizzare un ", "per separare.

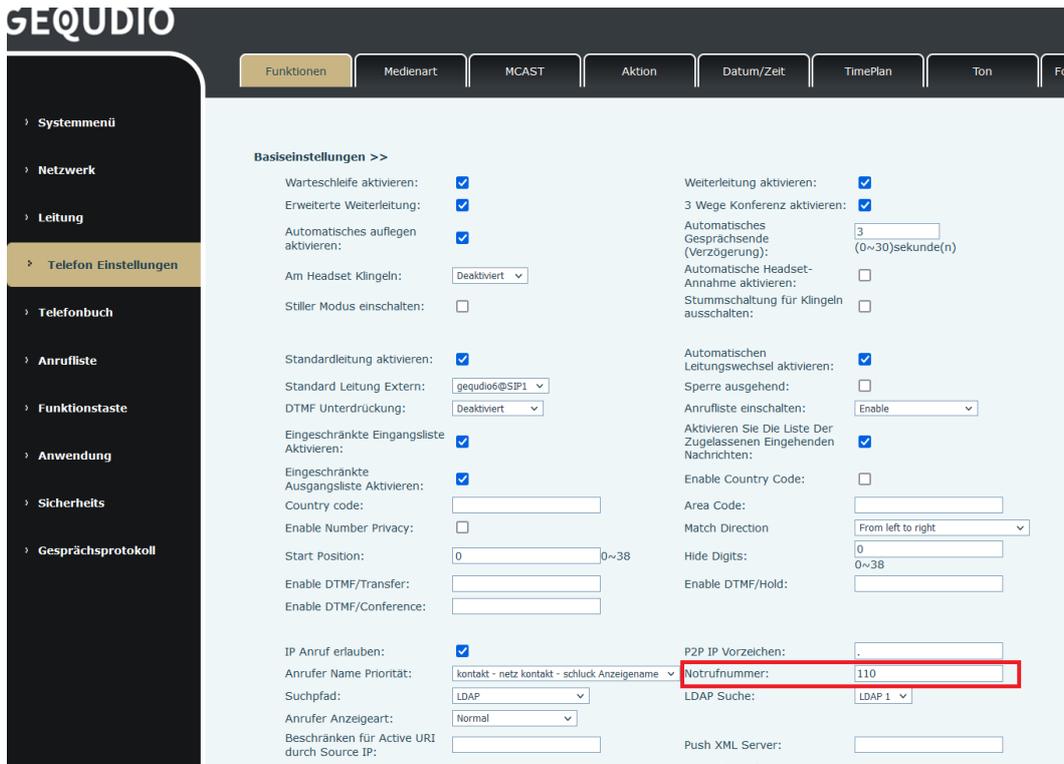


Figura 59 - Impostazione di un numero di emergenza

- 2) Se sul telefono è impostato il blocco della tastiera, è possibile chiamare il numero di emergenza senza doverlo sbloccare:



Illustrazione 60 - Comporre il numero di emergenza

9 Funzione continua

9.1 BLF (Busy Lamp Field)

9.1.1 Configurazione della funzionalità BLF di

- Interfaccia Web: Selezionare [Function Key] >> [Function Key], un tasto DSS viene configurato come tasto di memoria Subat BLF/NEW CALL, BLF/BXFER, BLF/AXFER, BLF/CONF. Impostazione del valore BLF/DTMF come numero da abbonare, impostazione della linea SIP corrispondente. Il numero di pickup è fornito dal server. L'uso specifico si riferisce a [8.16 Pick up](#).

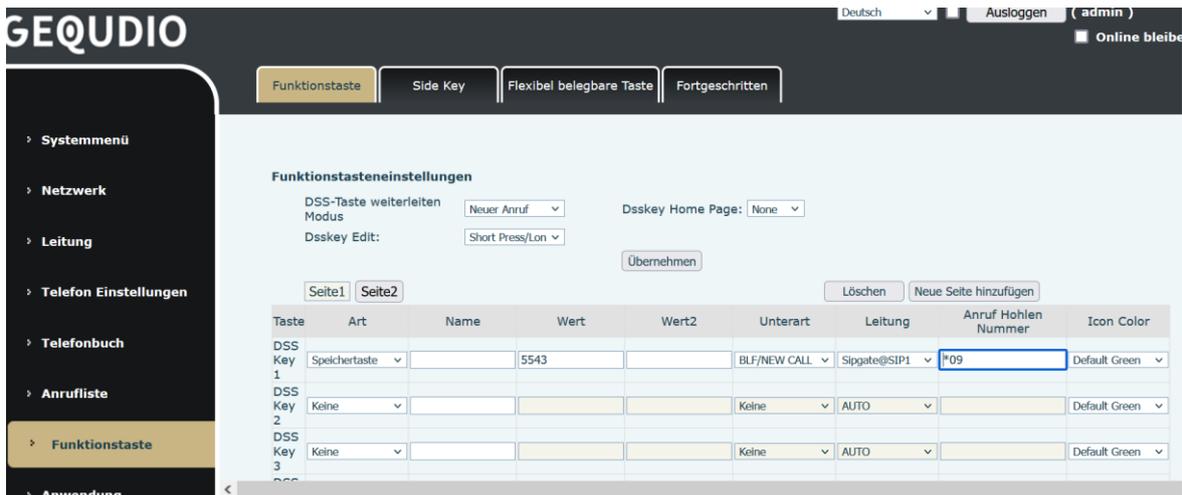


Figura 61 - Configurazione della pagina web Tasto funzione BLF

- Interfaccia telefonica: premere a lungo un tasto funzione per accedere all'interfaccia di impostazione dei tasti funzione o andare a [Menu] >> [Base] >> [Tastiera] per accedere a [Impostazioni tasti DSS soft]. Selezionare il tipo di tasto di memoria e il sottotipo di BLF/NEW CALL, BLF/BXFER, BLF/AXFER, BLF/CONF, BLF/DTMF. Il valore è il numero di abbonamento e impostare le linee SIP corrispondenti.



Figura 62 - Configurazione del telefono Tasto funzione BLF

Tabella 11 - Elenco dei parametri del sottotipo di tasto funzione BLF

Sottospecie	Standby	In discussione
-------------	---------	----------------

BLF/NUOV A CHIAMATA	Premere il tasto BLF in modalità standby per comporre il numero dell'abbonato.	Se si preme questo tasto BLF mentre si parla con un altro utente, si crea una nuova chiamata con il numero sottoscritto.
BLF/BXFE R	Premere il tasto BLF in modalità standby per comporre il numero dell'abbonato.	Se si preme questo tasto BLF mentre si parla con un altro utente, si inoltra ciecamente la chiamata al numero sottoscritto.
BLF/AXFE R	Premere il tasto BLF in modalità standby per comporre il numero dell'abbonato.	Se si preme questo tasto BLF mentre si parla con un altro utente, si inoltra la chiamata al numero sottoscritto.
BLF/Confer enza	Premere il tasto BLF in modalità standby per comporre il numero dell'abbonato.	Se si preme questo tasto BLF mentre si parla con un altro utente, si invita il numero del partecipante a unirsi alla riunione.
BLF/DTMF	Premere il tasto BLF in modalità standby per comporre il numero dell'abbonato.	Quando si preme il tasto BLF mentre si parla con un altro utente, il telefono invia automaticamente il tono DTMF corrispondente al numero del tasto BLF.

9.1.2 Utilizzare la funzione BLF

Il BLF, chiamato anche "campo luminoso occupato", informa l'utente sullo stato dell'interno sottoscritto. Il BLF aiuta a monitorare lo stato dell'interlocutore (Disponibile, Squillante, In chiamata, Non registrato).

Funzione BLF:

- Monitorare lo stato dell'estensione sottoscritta.
- Chiamare il numero sottoscritto.
- Inoltrare le chiamate/chiamate al numero sottoscritto.
- Risponde alle chiamate in arrivo dal numero sottoscritto.

1) Controlla lo stato dei telefoni sottoscritti.

Quando lo stato del numero sottoscritto cambia (disponibile, squillante, in conversazione), il LED del tasto funzione cambia di conseguenza, vedere [appendice III 6.3 LED](#)

Chiamare il numero sottoscritto.

Quando il telefono è in modalità standby, premere il tasto BLF configurato per chiamare il numero sottoscritto.

2) Inoltrare le chiamate al numero sottoscritto.

Vedere la [Tabella 9.1.1](#) Elenco dei parametri del sottotipo di tasto funzione BLF. Il tasto BLF può essere utilizzato per la rotazione alla cieca, la rotazione dell'attenzione e la rotazione della semi-attenzione della chiamata in corso e può anche invitare il numero sottoscritto a partecipare alla chiamata e inviare DTMF, ecc.

3) Rispondere alle chiamate in arrivo dai telefoni abbonati.

Quando si configura il tasto funzione BLF, configurare il numero di chiamata.

Quando il telefono squilla con il numero di abbonamento, fare riferimento a [Appendice III 6.3, Il LED BLF](#) si accende di rosso a questo punto. A questo punto, premere il tasto BLF per rispondere alla chiamata in arrivo

dal numero sottoscritto.

9.2 Elenco BLF

Lo scopo dell'elenco BLF è quello di inserire il numero da sottoscrivere in un gruppo sul lato server, e il telefono utilizza l'URL di questo gruppo per effettuare una sottoscrizione unificata. Le informazioni specifiche, il numero, il nome e lo stato di ciascun numero possono essere risolti sulla base di una notifica inviata dal server. La chiave di memorizzazione non utilizzata viene quindi impostata come chiave dell'elenco BLF. Se lo stato dell'oggetto di abbonamento cambia in seguito, lo stato del LED corrispondente viene modificato.

Configurare la funzione Elenco BLF: Accedere alla pagina del telefono, aprire la pagina [Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni avanzate], abilitare l'elenco BLF e configurare il numero dell'elenco BLF.

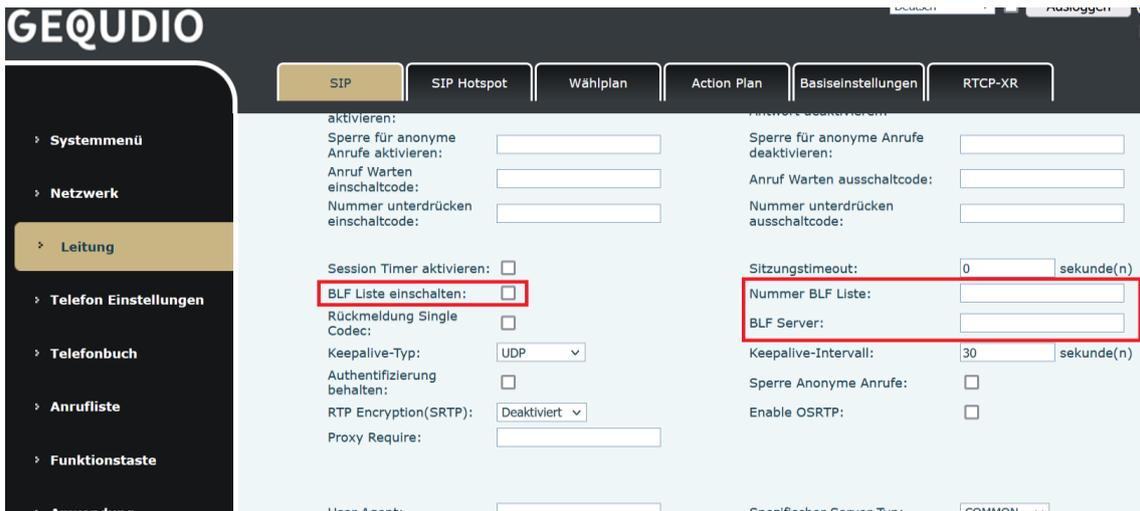


Figura 63 - Configurazione della funzione elenco BLF

Utilizzo della funzione di elenco BLF: Una volta completata la configurazione, il telefono si iscrive automaticamente ai contenuti del gruppo di elenchi BLF. Gli utenti possono monitorare, chiamare e trasferire il numero corrispondente premendo il tasto Elenco BLF.

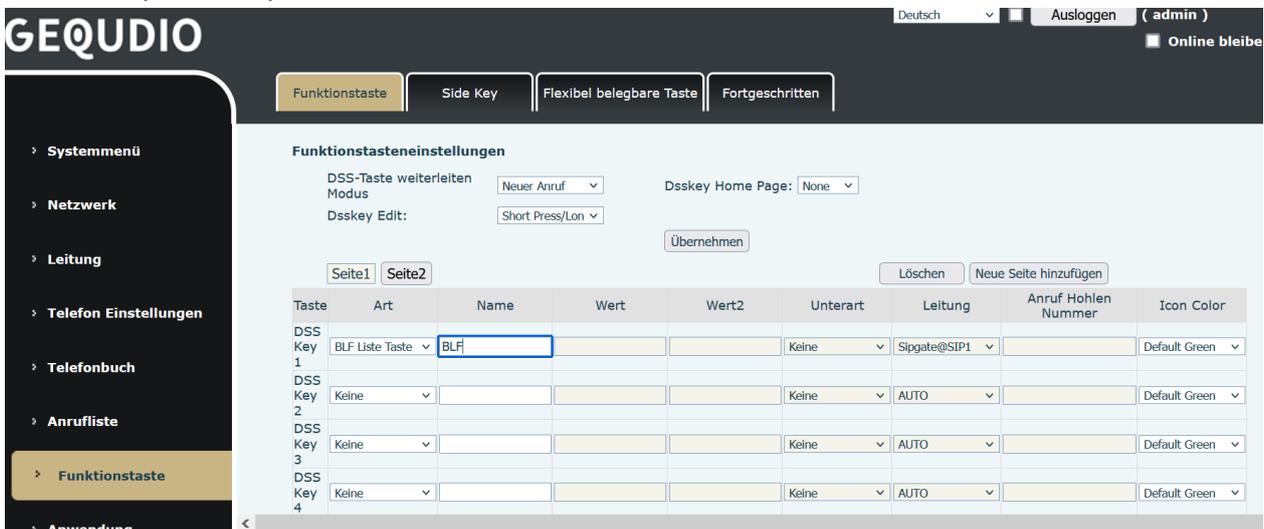


Figura 64 - Visualizzazione del numero della lista BLF

9.3 Registrazione

L'unità supporta la registrazione durante una chiamata.

9.3.1 Registrazione locale (su chiavetta USB)

La registrazione locale deve essere salvata su una chiavetta USB. Pertanto, l'unità deve disporre di una porta USB. Per i modelli supportati, consultare la [descrizione dell'hardware 4.2](#).

Quando si utilizza la registrazione locale, è necessario configurare la registrazione sul lato del telefono

[Applicazione] >> [Gestione registrazioni], selezionare il tipo locale e impostare la codifica vocale su PCMU.

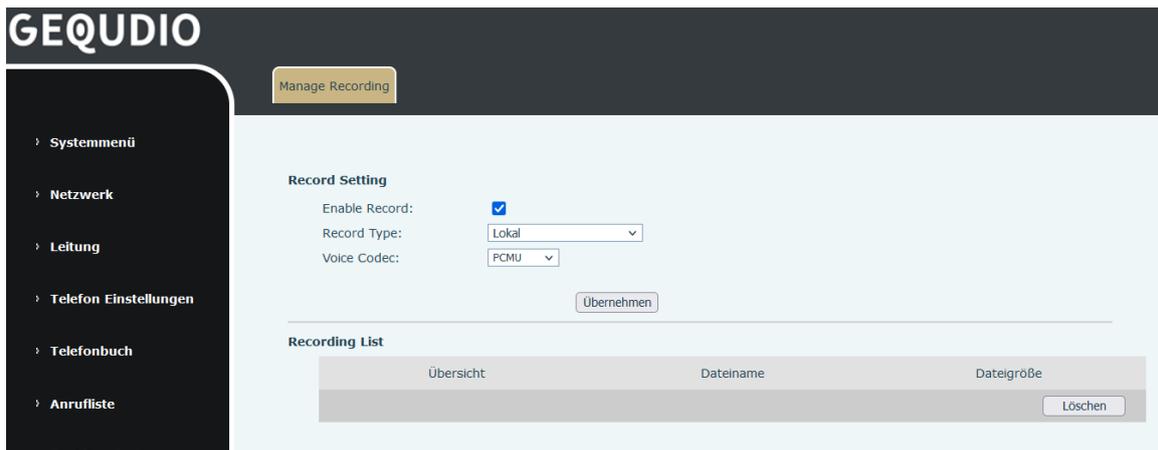


Illustrazione 65 - Set di dati locali

Fasi di registrazione locale:

- Inserire la chiave USB nella porta USB del telefono, aprire la registrazione sul sito web e impostare il tipo di registrazione come registrazione locale.
- Il tasto DSS seleziona la funzione di tasto come tipo e la registrazione come sottotipo.
- Impostare una chiamata in linea e premere il tasto di registrazione (tasto DSS impostato).
- Terminare la registrazione. Terminare la chiamata.

Visualizzare la registrazione locale:

- Richiamare [Menu] >> [Applicazione] >> [USB].
- Selezionare [USB] per visualizzare il file di registrazione.
- Oppure accedere alla pagina web [Applicazione] alla voce [Gestisci registrazione] per visualizzare il file di registrazione.

Ascoltare la registrazione:

- Selezionare [Menu] >> [Applicazione] >> [USB].
- Inserire [USB] per visualizzare il file di registrazione.
- Selezionare il file di registrazione che si desidera ascoltare e fare clic sul pulsante "Play" del softkey per ascoltare la registrazione.

9.3.2 Registrazione del server

Se si utilizza il server di rete per la registrazione, è necessario aprire la registrazione nella pagina web del telefono [Applicazione] >> [Gestisci registrazione]. Selezionare Rete come tipo, inserire l'indirizzo e la porta del server di registrazione e selezionare la codifica vocale.

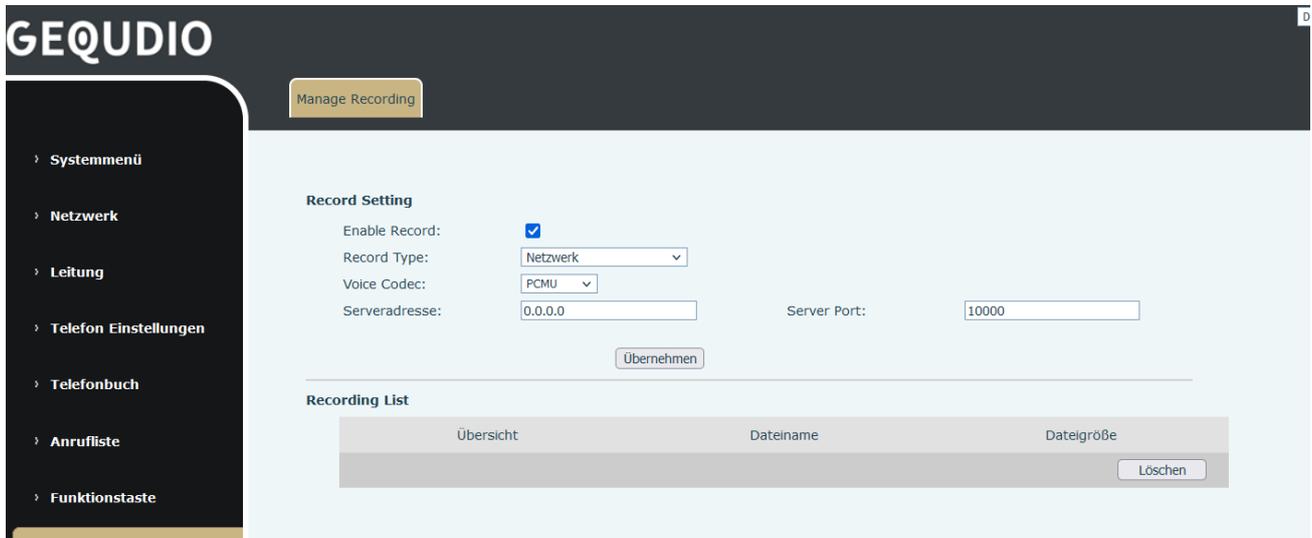


Figura 66 - Registrazione del server web

9.3.3 Voce SIP INFO

Il telefono è registrato con un server che supporta la registrazione SIP-INFO. Dopo aver registrato l'account, controllare il modulo di registrazione in [Applicazione] >> [Gestisci registrazione] per aprire la registrazione. Il tipo di registrazione è SIP INFO.

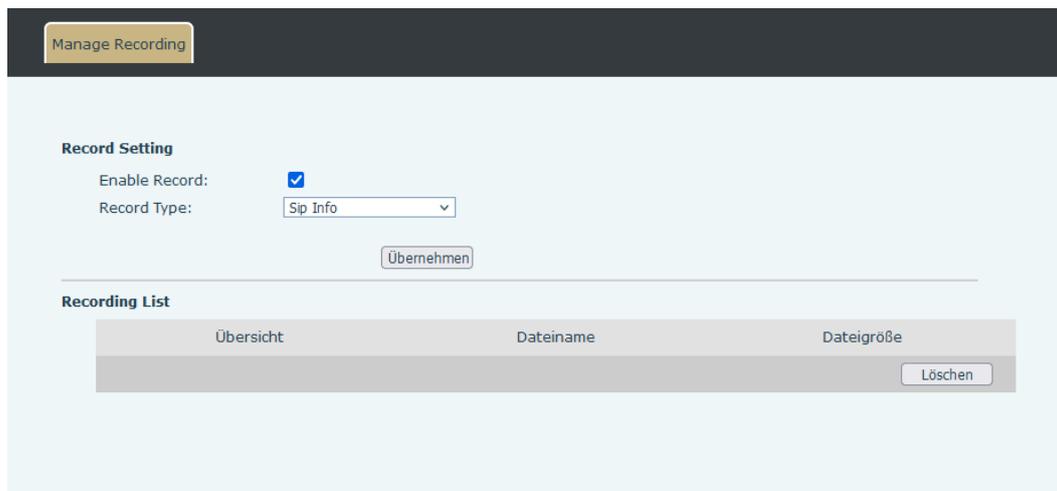


Figura 67 - Registrazione delle informazioni Web SIP

9.4 Rappresentante

È possibile realizzare la funzione di agente del telefono: Se più persone utilizzano un dispositivo per i servizi di agente in momenti diversi, possono registrare rapidamente il proprio account SIP sullo stesso server. Le

funzioni di agente del telefono possono essere suddivise in normale e ospite dell'hotel. La modalità ospite dell'hotel richiede il supporto del server.

Modalità normale:

Configurare la funzione agente: Impostare un tasto DSS come agente, premere il tasto funzione o accedere alla pagina [Menu] >> [Funzioni] >> [Utenti] per accedere alla pagina agente. Prima di poter configurare l'account, è necessario configurare il server SIP.



Figura 68 - Configurazione dell'account agente in modalità normale



Figura 69 - Configurare l'account proxy in modalità ospite

Tabella 12 - Modalità dell'agenzia

Parametro	Descrizione
Modalità normale	
Numero	Impostare il numero di conto proxy.
Utente	Impostare il numero di conto proxy per controllare il nome utente.
Password	Impostare il numero di conto proxy per controllare la password.
Gestione	Selezionare la linea SIP.
Registro delle chiamate	Gli utenti possono scegliere di salvare o eliminare tutti i tipi.
Modalità ospite dell'hotel	
Numero	Impostare il numero di conto proxy.
Password	Impostare il numero di conto proxy per controllare la password.
Gestione	Selezionare la linea SIP.
Registro delle	Gli utenti possono scegliere di salvare o eliminare tutti i tipi.

chiamate	
----------	--

Utilizzo delle funzioni utente:

- 1) Quando il telefono è stato configurato sul server SIP, inserire il numero e la password corretti per il nome utente, fare clic su Login e quindi il telefono può essere registrato sul server SIP;
- 2) Dopo la registrazione, fare clic su Logout e il telefono potrà cancellare il nome utente e la password e uscire dall'account SIP.
- 3) Facendo clic su Logout, il telefono conserverà il nome utente e la password e si disconetterà dall'account SIP.



Illustrazione 70 - Pagina di accesso per gli agenti

9.5 Sistema interfonico

Quando il citofono è attivato, può ricevere automaticamente le chiamate dal citofono.

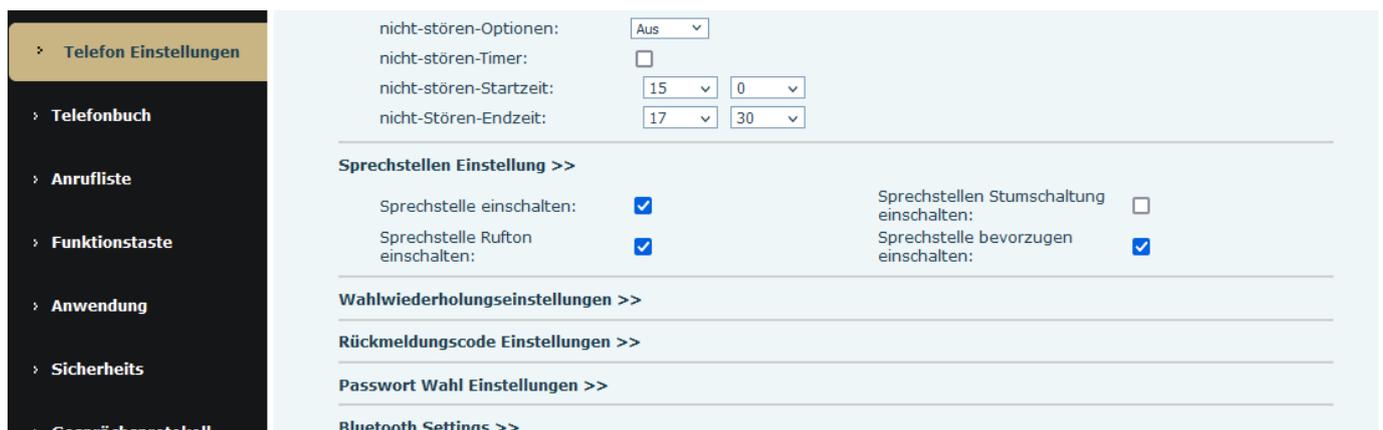


Figura 71 - Configurazione del citofono web

Tabella 13 - Configurazione dell'interfono

Parametro	Descrizione
Accendere l'unità microfono	Quando la funzione di interfono è attivata, l'unità accetta automaticamente le chiamate in arrivo dopo un certo ritardo.
Stazione interfonica - attivare il mute	Attivazione della modalità mute durante la chiamata intercomunicante

Attivazione del tono di interfono	Se la chiamata in arrivo è una chiamata intercomunicante, il telefono riproduce il tono intercomunicante.
Stazione interfonica - accensione preferenziale	Attivare la funzione di chiamata intercomunicante selezionandola; il telefono risponderà automaticamente alla chiamata intercomunicante durante una chiamata. Se la chiamata in corso è una chiamata intercomunicante, il telefono rifiuterà la seconda chiamata intercomunicante.

9.6 MCAST

Questa funzione consente all'utente di effettuare un tipo di chiamata broadcast a persone che fanno parte di un gruppo multicast. L'utente può configurare un tasto DSS multicast sul telefono che consente di inviare un flusso RTP (Real Time Transport Protocol) all'indirizzo multicast preconfigurato senza richiedere la segnalazione SIP. È anche possibile configurare il telefono per ricevere un flusso RTP da un indirizzo di ascolto multicast preconfigurato senza richiedere la segnalazione SIP. È possibile specificare fino a 10 indirizzi di ascolto multicast.

Figura 72 - Pagina delle impostazioni multicast

Tabella 14 - Parametri MCAST sul web

Parametro	Descrizione
Priorità di chiamata	Definire la priorità della chiamata attiva: 1 è la priorità più alta, 10 la più bassa.
Attivare la priorità della pagina	La chiamata vocale in corso ha la priorità su tutte le chiamate di paging in arrivo.
Nome	Nome del server multicast monitorato

Host:Porta	Indirizzo IP e porta del server multicast ascoltato.
------------	--

Multicast:

- Accedere alla pagina web [Tasto funzione] >> [Tasto funzione] , selezionare il tipo di multicast, impostare l'indirizzo multicast e selezionare il codec.
- Fare clic su Applica.
- Impostare il nome, l'host e la porta del multicast ricevente nella pagina web in [Impostazioni telefono] >> [MCAST].
- Premere il DSSKY del tasto multicast impostato.
- Il terminale ricevente riceve la chiamata multicast e la riproduce automaticamente.

9.7 SCA (Common Call Appearance)

Gli utenti hanno bisogno del supporto del server per utilizzare la funzione SCA. Configurazione sul telefono

- Quando si registra sul server BroadSoft, un telefono GEQUDIO può registrare l'account precedentemente creato su più terminali.

Figura 73 - Registrazione dell'account BroadSoft

- Dopo che l'apparecchio telefonico si è registrato con il server BroadSoft, è necessario impostare un tipo di server. Accedere al sito web dell'apparecchio telefonico, selezionare [Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni avanzate] e impostare il tipo di server specifico su BroadSoft, come mostrato nella figura seguente.

Session Timer aktivieren:

BLF Liste einschalten:

Rückmeldung Single Codec:

Keepalive-Typ:

Authentifizierung behalten:

RTP Encryption(SRTP):

Proxy Require:

User Agent:

SIP Version:

Lokaler Port:

Benutzer=Telefon aktivieren:

Automatischer TCP:

Protokoll einschalten:

DNS - Modus:

Strict Proxy aktivieren:

Sitzungstimeout: sekunde(n)

Nummer BLF Liste:

BLF Server:

Keepalive-Intervall: sekunde(n)

Sperre Anonyme Anrufe:

Enable OSRTP:

Spezifischer Server Typ:

Anonymer Anruf Standard:

Klingelton Typ:

Benutze Telefonanruf:

Enable PRACK:

Enable Long Contact:

URI konvertieren:

Figura 74 - Impostazione del server BroadSoft

- Accedere alla pagina web dell'apparecchio telefonico, selezionare [Linea] >> [SIP] >> [Impostazioni avanzate] e selezionare Abilita SCA. Se lo SCA non è abilitato, la linea registrata è quella privata.

DNS - Modus:

Strict Proxy aktivieren:

mit namen zitieren:

Uhrzeit synchronisieren:

Anrufer ID Header:

Funktionen-Synchronisation aktivieren:

TLS Version:

Enable Preview:

Enable Click to Talk:

VQ Name:

VQ Server Port:

Flash Modus:

Flash Info Content-Body:

Unregister On Boot:

Enable Register MAC Header:

PTime(ms):

Transaction Time Out:

Enable Long Contact:

URI konvertieren:

GRUU einschalten:

nutzung inaktiver halten können:

Nutze SIP-Code 182 für Warteschleife:

SCA einschalten:

CSTA Number:

Preview Mode:

Enable ChangePort:

VQ Server:

VQ Http/Https server:

Flash Info Content-Type:

Server Abgelaufen:

Enable MAC Header:

BLF Dialog Strict Match:

Enable Deal 180:

Transaction Time Out:

Illustrazione 75 - Attivare SCA

Dopo che l'account è stato configurato e registrato con successo, è possibile configurare le linee il cui tasto di chiamata diretta è "Apparizione di chiamata condivisa" nella pagina dei tasti funzione per facilitare la visualizzazione dello stato delle chiamate del gruppo. Ogni tasto di linea rappresenta un'apparizione di chiamata. Per comprendere lo stato delle chiamate, fare riferimento a [6.3 Allegato III -LED](#) . Per facilitare l'attesa della chiamata, configurare un tasto il cui tipo di DSS sia "Call Hold". Assicurarsi che il tasto di attesa pubblico durante una chiamata sia il tasto di attesa del softkey.

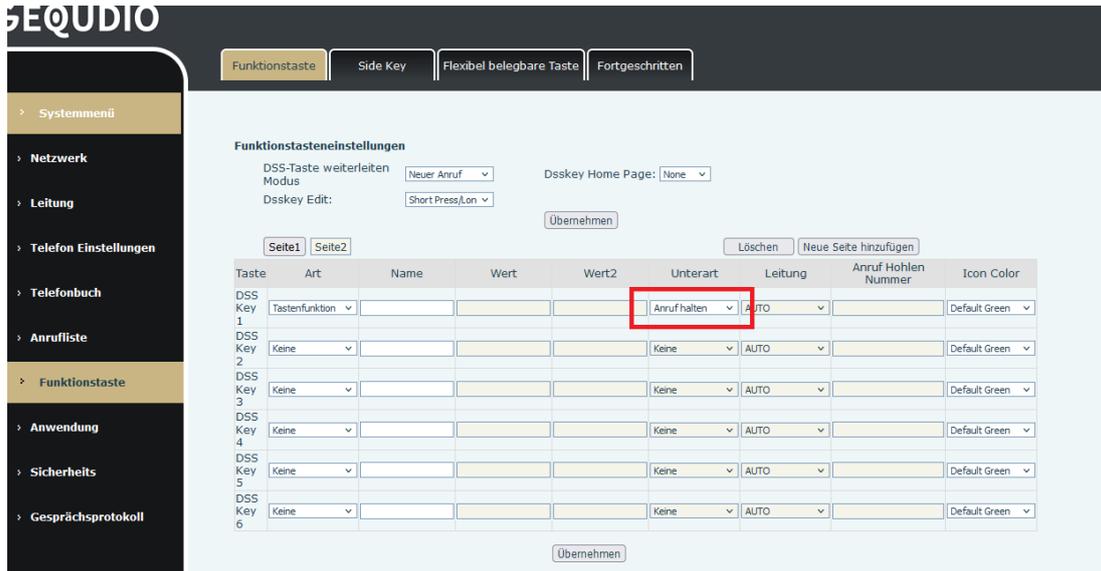


Figura 76 - Impostazione del tasto funzione Private Hold

- Ogni telefono registrato con il server BroadSoft deve essere configurato come sopra, quindi è possibile utilizzare la funzione SCA.

1) Stato del LED

Per abilitare la visualizzazione dello stato di chiamata di un gruppo, configurare il tasto DSS come SCA. La tabella seguente descrive i LED delle linee in diversi stati.

Tabella 15 - Stato dei LED dell'SCA

Stato e direzione	Locale	Remoto
disponibile	Da	Da
Non disponibile	Sempre verde	Rosso permanente
chiamata in uscita	Sempre verde	Rosso permanente
chiamata in arrivo	Il verde lampeggia rapidamente	Il verde lampeggia rapidamente
Attivo	Sempre verde	Rosso permanente
Aventi diritto al pubblico	Verde lampeggiante lentamente	Il rosso lampeggia lentamente
privato	Il giallo lampeggia lentamente	Rosso permanente
Ponte attivo	Sempre verde	Rosso permanente
Ponte tenuto	Sempre verde	Rosso permanente

2) Chiamata comune (SCA)

Di seguito sono riportati alcuni esempi per facilitare la comprensione.

Nei seguenti scenari, il supervisore e la segretaria registrano lo stesso account SCA, che viene configurato in base ai passaggi precedenti.

Scenario 1: quando questo account riceve una chiamata, sia il telefono del supervisore che quello della segretaria rispondono alla chiamata e squillano. Se il supervisore è occupato, può rifiutare la chiamata e il telefono del supervisore smetterà di squillare, ma il telefono della segretaria continuerà a squillare fino a quando la segretaria non rifiuterà/risponderà alla chiamata o questa verrà annullata.

Scenario 2: se questo account riceve una chiamata in entrata e la segretaria risponde per prima e il supervisore deve rispondere alla chiamata, la segretaria può premere il tasto di attesa pubblica per mettere la chiamata in attesa e avvisare il supervisore. Il supervisore può premere il tasto di linea corrispondente al SCA per rispondere alla chiamata.

Scenario 3: Il supervisore è impegnato in una conversazione importante con un cliente e deve allontanarsi per un po'. Se il supervisore non vuole che altri recuperino la chiamata, può premere il pulsante di attesa privata.

Scenario 4: Il supervisore sta conversando con un cliente e chiede alla segretaria di unirsi alla conversazione per prendere appunti. La segretaria può premere il tasto di linea SCA appropriato per partecipare alla conversazione.

9.8 Messaggio

9.8.1 SMS

Se il provider supporta la funzione di short message, l'utente riceverà una notifica di short message quando riceve un messaggio di testo a questo numero:

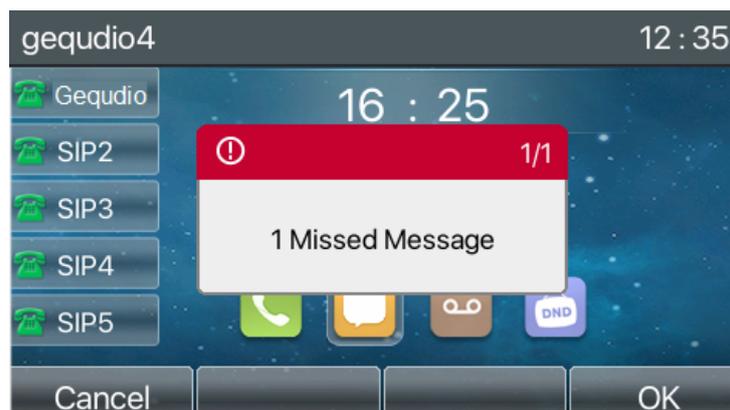


Figura 77 - Icona SMS

Inviare messaggi:

- Andare a **[Menu]** >> **[Messaggio]** >> **[SMS]**.
- Qui è possibile creare nuovi messaggi e leggere quelli ricevuti.
- Al termine della modifica, fare clic su **Invia**.

Mostra SMS:

- Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare il menu desiderato
- Dopo la selezione, premere il tasto di navigazione **[OK]** per accedere all'interfaccia di inserimento degli SMS.

- Selezionare il messaggio non letto e premere **[OK]** per leggerlo.

Rispondere all'SMS:

- Selezionare l'icona **[Messaggio]** con i tasti di navigazione.
- Dopo la selezione, premere il tasto di navigazione **[OK]** per richiamare la casella di posta SMS.
- Selezionare il messaggio a cui si desidera rispondere, selezionare il pulsante dello schermo **[Rispondi]**, scrivere la risposta e fare clic su Invia.

9.8.2 MWI (Message Waiting Indicator)

Se il vostro provider supporta la funzione di messaggio vocale, potete attivare una segreteria telefonica. I chiamanti possono così lasciare un messaggio vocale quando sono assenti. L'utente riceverà una notifica di segreteria telefonica dal server e l'unità mostrerà un'icona che indica che è disponibile una segreteria telefonica:

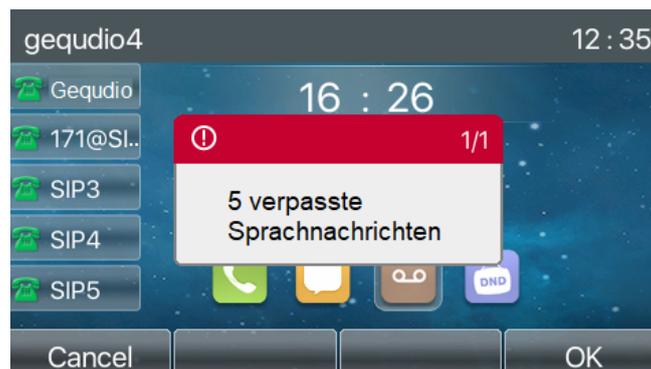


Figura 78 - Notifica di un nuovo messaggio vocale

Icona del messaggio vocale

Per ascoltare un messaggio vocale, è necessario configurare il numero della segreteria telefonica. Una volta configurato il numero di segreteria, è possibile richiamare la segreteria premendo un tasto.

Quando il telefono è in modalità standby standard,

- Premere il tasto con il simbolo della lettera **[MWI]**.
- Premere il tasto **[MWI]** per aprire l'interfaccia di configurazione dei messaggi vocali. Selezionare la linea da configurare premendo i tasti di navigazione su/giù.
- Premere il tasto **[Modifica]** per memorizzare il numero del messaggio vocale. Al termine, premere il pulsante **[OK]** per salvare la configurazione.



Figura 79 - Interfaccia messaggi vocali



Illustrazione 80 - Configurazione del numero di segreteria telefonica

9.9 Hotspot SIP

La funzione SIP Hotspot è semplice ma pratica. Con semplici configurazioni, la funzione SIP Hotspot può implementare chiamate di gruppo. Gli account SIP possono essere estesi.

Gli utenti possono impostare le funzioni come hotspot SIP e gli altri telefoni (B e C) funzionano come client hotspot SIP. Quando qualcuno chiama l'apparecchio telefonico A, gli apparecchi telefonici A, B e C squillano tutti contemporaneamente. Quando un apparecchio telefonico risponde alla chiamata, gli altri apparecchi telefonici smettono di squillare. La chiamata può essere risposta solo da un apparecchio telefonico. Quando B o C avviano una chiamata, il numero SIP registrato dall'apparecchio telefonico A è il numero chiamante. Per configurare un hotspot SIP, registrare almeno un account SIP.

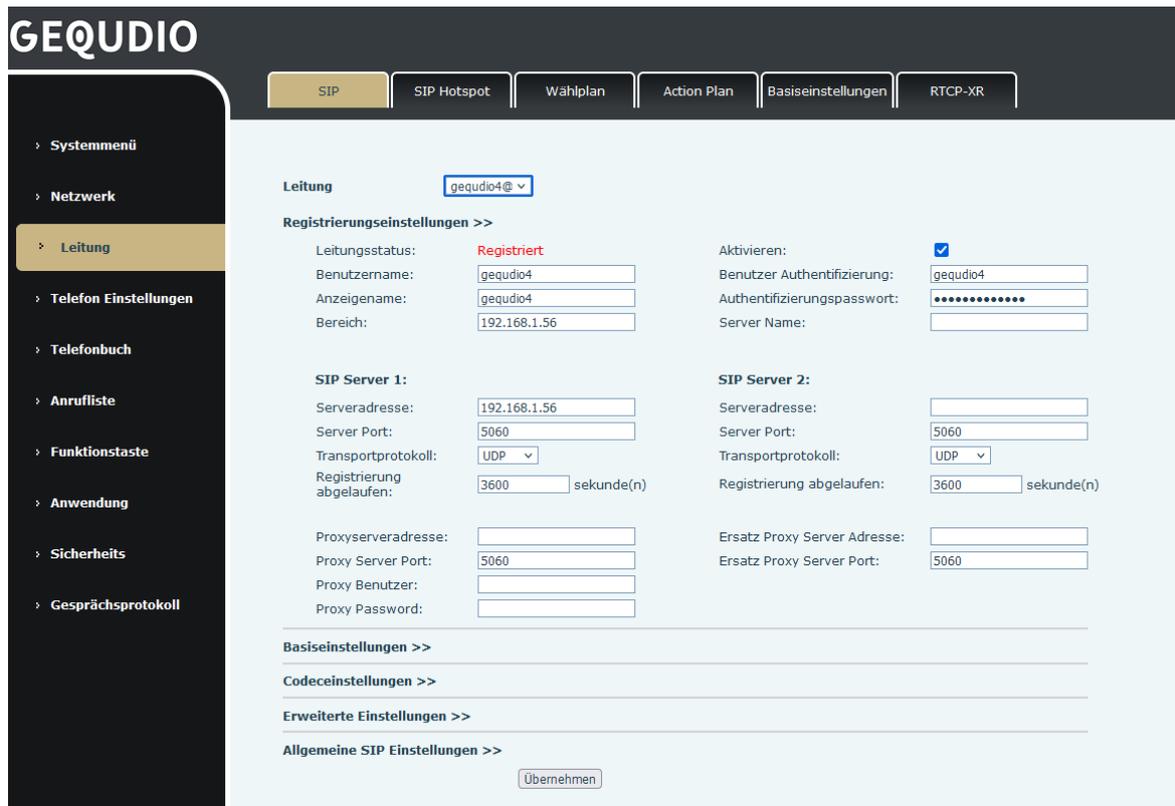


Figura 81 - Registrazione dell'account SIP

Tabella 16 - Parametri hotspot SIP

Parametro	Descrizione
Tavolo delle attrezzature	Se il telefono è impostato su "SIP Hotspot Server", la tabella dei dispositivi viene visualizzata come tabella dei dispositivi client collegati al telefono. Se il telefono è impostato su "Client Hotspot SIP", la tabella dei dispositivi viene visualizzata come tabella dei dispositivi del server a cui è possibile connettersi.
Hotspot SIP	
Attivare l'hotspot	Impostare su Abilita per attivare la funzione.
Modalità	Selezionare Hotspot, il telefono diventa un "SIP Hotspot Server"; selezionare Client, il telefono diventa un "SIP Hotspot Client".
Tipo di monitor	Multicast o broadcast. Se si desidera limitare i pacchetti di trasmissione, è meglio usare la trasmissione. Tuttavia, se il client seleziona Broadcast, il telefono hotspot SIP deve essere Broadcast.
Indirizzo del monitor	L'indirizzo del broadcast, del server hotspot e del client hotspot devono essere identici.
Porta locale	Inserire il numero della porta remota.

Configurazione del server hotspot SIP :

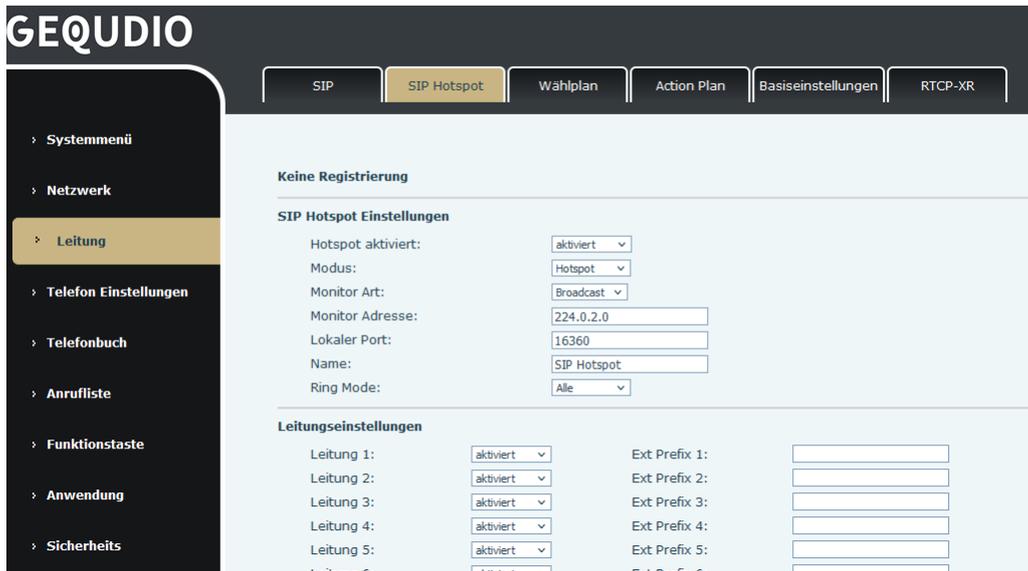


Figura 82 - Configurazione di un server hotspot SIP

Configurazione del client hotspot SIP :

Per configurare un apparecchio come client hotspot SIP non è necessario creare un account SIP.

L'apparecchio telefonico ottiene e configura automaticamente un account SIP. Nella scheda Hotspot SIP, impostare la modalità su Client. I valori delle altre opzioni sono uguali a quelli del server hotspot.

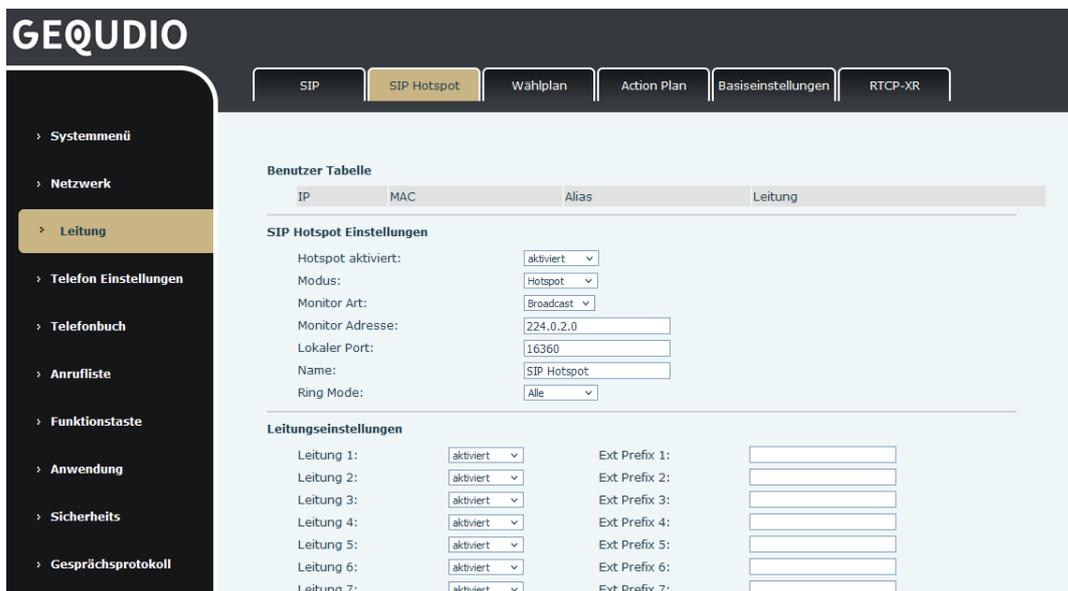


Figura 83 - Configurazione del client hotspot SIP

Come server hotspot, il numero di interno predefinito è 0. Quando il telefono viene utilizzato come client, il numero di interno viene incrementato di 1. È possibile visualizzare il numero di interno dalla pagina **[Hotspot SIP]**.

Chiamare il numero dell'interno:

- Il server hotspot e il client possono chiamarsi a vicenda tramite il numero di estensione.
- Ad esempio, l'interno 1 compone l'interno 0.

10 Impostazioni del telefono

10.1 Impostazioni di base

10.1.1 Lingua

La lingua del telefono può essere impostata tramite il telefono e l'interfaccia web.

- Telefono: dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, l'utente può selezionare la lingua; se si desidera cambiare la lingua in seguito, andare a **[Menu] >> [Base] >> [1 Lingua]** e selezionare la propria lingua.



Figura84 - Impostazione della lingua del telefono

- **Interfaccia web:** accedere al sito web del telefono e impostare la lingua nella casella a discesa nell'angolo superiore destro della pagina:

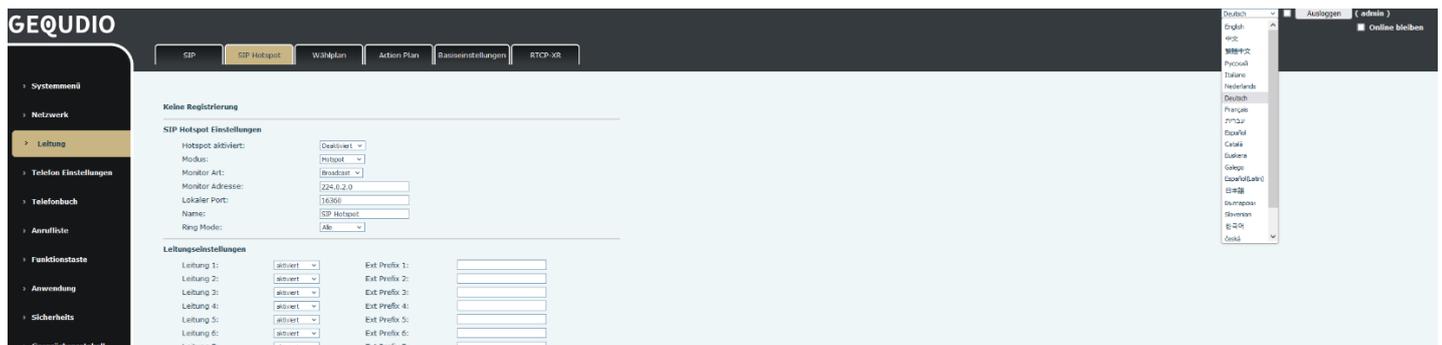


Figura 85 - Impostazione della lingua sul sito web

- Se si attiva la casella di controllo accanto all'impostazione della lingua "Sincronizza lingua con il telefono", la lingua selezionata viene utilizzata anche sul telefono.

10.1.2 Ora e data

È possibile impostare l'ora del telefono tramite l'interfaccia telefonica e l'interfaccia web.

- Telefono: premere il tasto **[Menu] >> [Basic] >> [Time & Date]**, utilizzare i tasti di navigazione su/giù per modificare i parametri e premere il tasto **[OK]** per salvare al termine, come mostrato in figura:



Figura 86 - Impostazione della data e dell'ora sul telefono

- Browser Web: Accedere al sito Web del telefono e selezionare [Impostazioni telefono] >> [Ora/Data]:

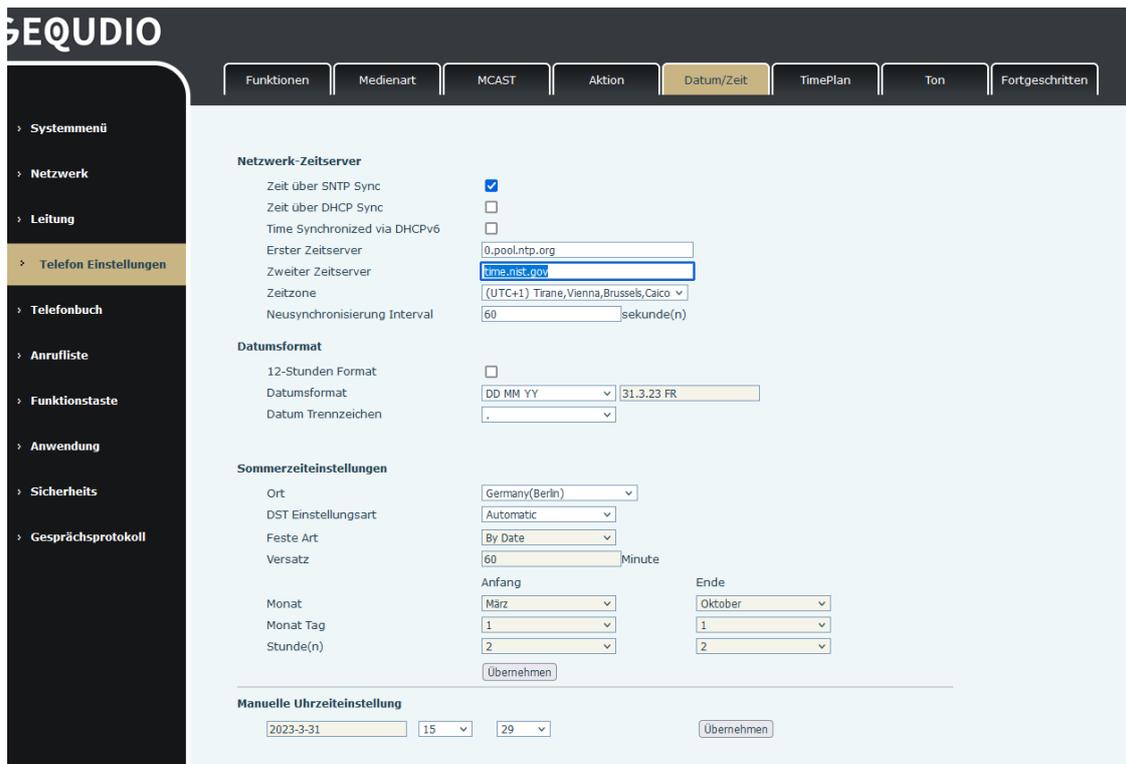


Figura 87 - Impostazione della data e dell'ora nella pagina web

Tabella 17 - Parametri per l'impostazione del tempo

Parametro	Descrizione
Ora tramite sincronizzazione SNTP	Automatico/Manuale Auto: abilita la sincronizzazione dell'ora di rete tramite il protocollo SNTP, abilitato per impostazione predefinita.
Server SNTP	Indirizzo del server SNTP
Fuso orario	Selezionare il fuso orario
Formato della data	Selezionare uno dei seguenti formati temporali: <ul style="list-style-type: none"> ■ 1 GEN, LUN ■ 1 gennaio, lunedì

	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1 GEN, LUN ■ 1 gennaio, lunedì ■ LUN, 1 GEN ■ Lunedì 1 gennaio ■ LUNEDI' 1 GENNAIO ■ Lunedì 1 gennaio ■ GG-MM-AA ■ GG-MM-AAAA ■ MM-TT-TJ-JJ ■ MM-GG-AAAA ■ JJ-MM-TT ■ AAAA-MM-GG
Separatore	Selezionare il separatore tra anno, mese e giorno
Orologio a 12 ore	Visualizzazione dell'orologio in formato 12 ore
DST Tipo di impostazione	Attivare o disattivare l'orario estivo/invernale automatico

10.1.3..... Scherm



L'utente può impostare i parametri dello schermo del telefono sia tramite l'interfaccia del telefono che tramite l'interfaccia web.

- Telefono: **[Menu]** >> **[Base]** >> **[Impostazioni schermo]**. Qui è possibile impostare l'intensità o la durata dell'illuminazione e selezionare quando lo schermo deve essere oscurato o spento.

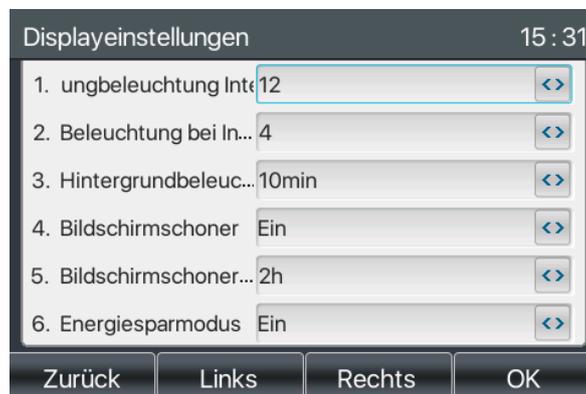


Figura 88 - Impostazione dei parametri dello schermo sul telefono

- Web : **[Impostazioni telefono]** >> **[Avanzate]** Avanzate, modificare i parametri della schermata e fare clic su Applica per salvare.

10.1.3.1 Luminosità e retroilluminazione

- Impostare il livello di luminosità utilizzato da 1 a 16, [**<**] o [**>**] modificare il livello di luminosità.
- Impostare il livello di luminosità in modalità risparmio energetico da 0 a 16, [**<**] o [**>**] modificare il livello

di luminosità.

- Impostare la durata della retroilluminazione. È possibile disattivarla o selezionare 15 secondi /30 secondi /45 secondi /60 secondi /90 secondi /120 secondi.
- Il salvaschermo può essere attivato o disattivato.
- Interfaccia Web: andare a [Impostazioni telefono] >> [Avanzate], modificare i parametri dello schermo e fare clic su Applica per salvare.

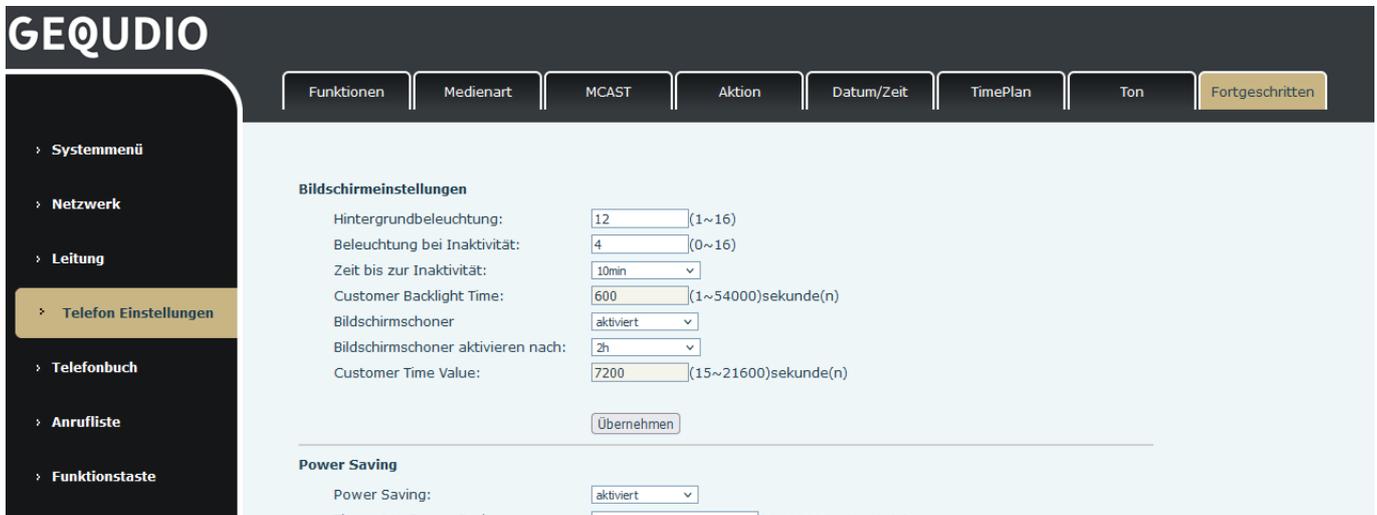


Figura 89 - Impostazioni della schermata della pagina

10.1.3.2 Screensaver

- Selezionare [Base]>>[Schermo] per trovare il pulsante [Salvaschermo]. Premere i pulsanti [sinistra] / [destra] per disattivare/attivare lo screensaver. Impostare il tempo di timeout e premere [OK] per salvare al termine.
- Dopo l'ora selezionata, lo screensaver viene attivato:

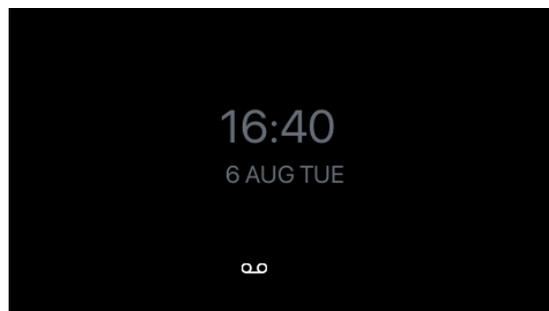


Illustrazione 90 - Salvaschermo del telefono

10.1.4..... Suoneri
a

Quando l'unità è in modalità standby standard,

- Selezionare [Menu>> [Base] >> [Suoneria].
- Inserire la voce [Base] fino a trovare la voce [Suoneria].
- Qui è possibile modificare il volume della suoneria e il tipo di suoneria.

10.1.5..... Volume della voce

Quando l'unità è in modalità standby standard,

- [Menu>> [Base>> [Volume chiamate]]
- Impostare i livelli di volume desiderati

10.1.6..... Benvenuti

- [Menu>> [Base] >> [Saluto]
- Il testo inserito viene visualizzato all'avvio del telefono

NOTA! Il messaggio di benvenuto può essere visualizzato nell'angolo superiore sinistro della modalità standby solo se l'opzione predefinita è disattivata.

10.1.7..... Riavvio

- [Menu>> [Base] >> [11. Riavvia sistema].
- Se si preme [OK], viene visualizzato il messaggio "Riavvia ora".
- Premere [OK] per riavviare il telefono o [Annulla].

10.2 Elenco telefonico

10.2.1..... Contatti o locale

È possibile salvare i contatti localmente nella rubrica e selezionare i numeri di telefono dei contatti dalla rubrica. Per aprire la rubrica, è necessario premere il pulsante dello schermo [Contatti].

È possibile aggiungere i contatti alla rubrica manualmente o dai registri delle chiamate.



Figura 91 - Schermata della rubrica telefonica

Nota: l'account utente del telefono può memorizzare informazioni di contatto, diversi modelli e specifiche.

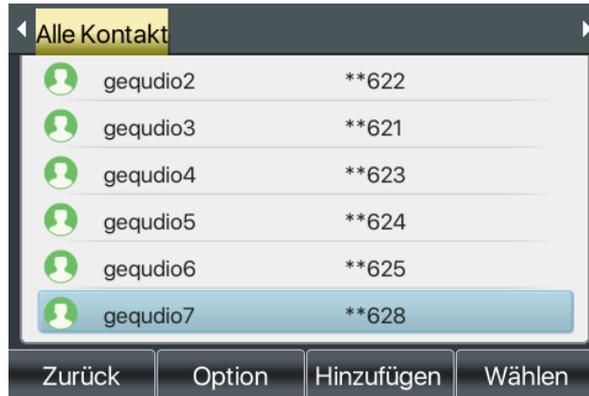


Figura 92 - Elenco telefonico locale

Se nella rubrica sono presenti dei contatti, questi sono disposti in ordine alfabetico. È possibile scorrere i contatti utilizzando i tasti di navigazione su/giù. L'indicatore di registrazione mostra all'utente quale contatto è attualmente in primo piano. L'utente può aprire le informazioni del contatto premendo il tasto **[OK]**.

10.2.1.1 Aggiungi/Modifica/Elimina contatto

Per aggiungere un nuovo contatto, è necessario premere il pulsante **[Aggiungi]** per aprire la schermata "Aggiungi contatto" e inserire le informazioni di contatto delle seguenti voci,

- Nome della persona di contatto
- Numero di telefono
- Numero di cellulare
- Altro numero di telefono
- Gestione
- Tipo di suoneria
- Gruppo di contatto
- Foto

Figura 93 - Aggiungi un nuovo contatto

È possibile modificare un contatto premendo il tasto **[Opzione]** >> **[Modifica]**.

Per eliminare un contatto, è necessario spostare l'indicatore di registrazione sulla posizione del contatto da eliminare, premere il tasto **[Opzione]** >> **[Elimina]** e confermare con **[OK]**.

10.2.1.2 Aggiungi/Modifica/Elimina gruppo

Per impostazione predefinita, l'elenco dei gruppi è vuoto. L'utente può creare i propri gruppi, modificare il nome del gruppo, aggiungere o rimuovere i contatti del gruppo ed eliminare un gruppo.

- Per aggiungere un gruppo, premere il pulsante **[Aggiungi gruppo]**.
- Per eliminare un gruppo, premere il tasto **[Opzione] >> [Elimina]**.
- Per modificare un gruppo, premere il tasto **[Modifica]**.
- Il numero dietro il nome del gruppo indica il numero totale di contatti dei gruppi selezionati.



Figura 94 - Elenco dei gruppi

10.2.1.3 Sfogliare e aggiungere/rimuovere i contatti del gruppo

È possibile sfogliare i contatti di un gruppo aprendo il gruppo nell'elenco dei gruppi con il tasto **[OK]**.



Illustrazione 95 - Navigazione tra i contatti di un gruppo

Quando si sfogliano i contatti di un gruppo, è possibile aggiungere contatti a un gruppo premendo il tasto **[Aggiungi]**. Il contatto viene aggiunto anche alla rubrica locale. L'utente può eliminare il contatto dal gruppo premendo **[Opzione] >> [Elimina]**.



Figura 96 - Aggiunta di contatti a un gruppo

10.2.2 Elenco bloccato

L'unità supporta le liste di blocco per bloccare i numeri indesiderati.

- Esistono diversi modi per aggiungere un numero all'elenco dei bloccati. Possono essere aggiunti direttamente in **[Menu] >> [Rubrica] >> [Elenco bloccati]**.
- Selezionare un numero qualsiasi della rubrica (sia locale che di rete) da aggiungere alla lista nera.
- Selezionare un numero qualsiasi nel registro delle chiamate per l'aggiunta della configurazione e aggiungerlo alla lista nera tramite la voce Opzioni.



Figura97 - Aggiungi elenco bloccato

- Ci sono diversi modi per aggiungere un numero all'elenco bloccato sul sito web. **[Rubrica] >> [Elenco chiamate] >> [Aggiungi a elenco bloccato]**.
- Selezionate un numero qualsiasi della rubrica (sia locale che di rete) e fate clic su "Aggiungi all'elenco dei bloccati" in basso.
- Selezionare un numero qualsiasi nel registro delle chiamate e fare clic su "Aggiungi all'elenco dei bloccati" in basso.

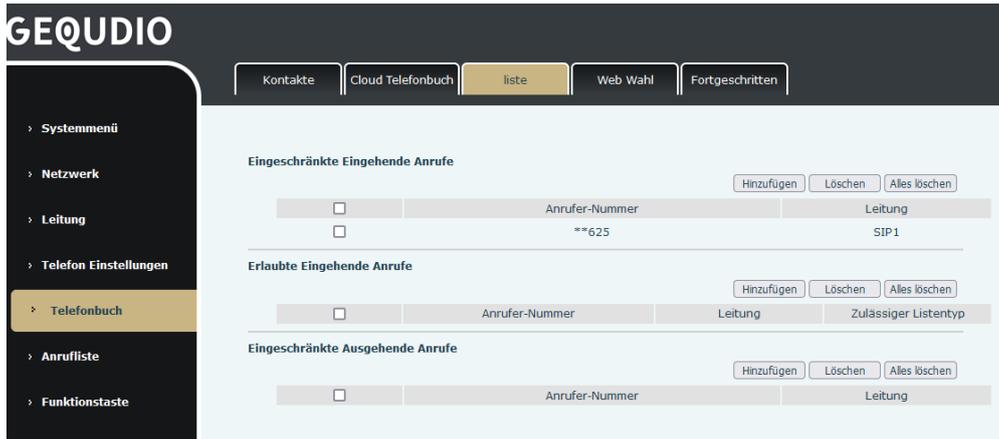


Illustrazione 98 - Lista nera web

10.2.3..... Rubrica telefonica in cloud

10.2.3.1 Configurare la rubrica telefonica cloud

La rubrica telefonica cloud consente all'utente di configurare il dispositivo scaricando una rubrica da un server cloud. Questo è comodo per gli utenti dell'ufficio, che possono utilizzare la rubrica da un'unica fonte e risparmiare lo sforzo di creare e mantenere l'elenco dei contatti individualmente.

NOTA! La rubrica cloud viene scaricata SOLO temporaneamente sull'unità quando viene aperta sull'unità per garantire che l'utente riceva la rubrica corrente. Tuttavia, il download può richiedere alcuni secondi a seconda delle condizioni della rete. Pertanto, si consiglia agli utenti di salvare i contatti importanti dal cloud alla rubrica locale per risparmiare tempo di download.

Aprire l'elenco della rubrica Cloud, premere [Menu] > > [Rubrica] > > [Contatti Cloud].

SUGGERIMENTO! La configurazione iniziale del telefono cloud deve essere completata sul sito web selezionando [Rubrica] >> [Contatti cloud]. L'impostazione di Aggiungi/Elimina sul computer può essere eseguita dopo l'impostazione iniziale sul sito web.

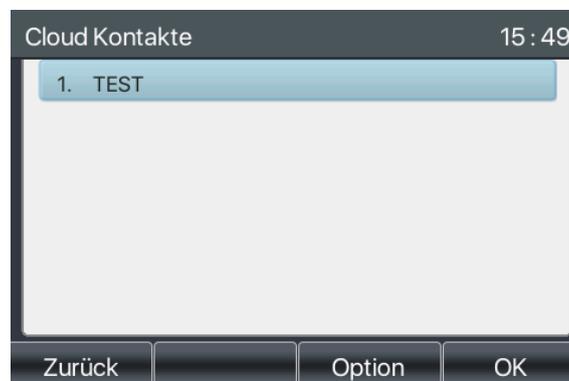


Illustrazione 99 - Elenco della rubrica telefonica cloud

10.2.3.2 Scaricare la rubrica del cloud

Nella schermata "Rubrica cloud", l'utente può aprire una rubrica cloud premendo il tasto [OK] / [Enter]. L'unità inizierà a scaricare la rubrica. Se il download non riesce, un messaggio di avviso invita l'utente a scaricare la

rubrica.

Una volta che la rubrica del cloud è stata completamente scaricata, l'utente può sfogliare l'elenco dei contatti e comporre il numero di contatto come nella rubrica locale.

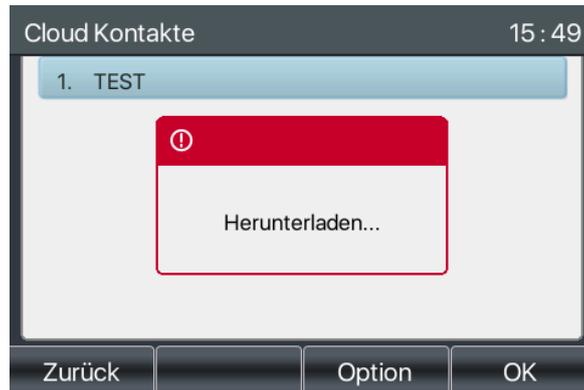


Illustrazione 100 - Scaricare la rubrica telefonica del cloud



Figura 101 - Navigazione tra i contatti della rubrica Cloud

10.3 Registro delle chiamate

Il telefono può memorizzare il registro delle chiamate (la quantità di memoria varia a seconda delle diverse specifiche). È possibile premere **[Registro chiamate]** per visualizzare tutte le chiamate in entrata, in uscita e perse.

Ogni voce del registro chiamate viene visualizzata con 'Tipo di chiamata' e 'Numero/nome chiamante'. È possibile visualizzare ulteriori dettagli del registro chiamate premendo il pulsante **[Opzione]** e selezionando il pulsante **[Dettaglio]**. Qui si trovano anche i pulsanti **[Aggiungi al contatto]** e **[Aggiungi all'elenco di blocco]**.

È possibile eliminare una voce premendo il tasto **[Elimina]** e cancellare tutti i registri delle chiamate premendo il tasto **[Elimina tutto]**.



Figura 102 - Registro delle chiamate

Utilizzare i tasti freccia sinistra/destra per passare dalle chiamate in entrata, in uscita e perse.

-  - Chiamate perse
-  - chiamate in entrata
-  - Chiamate in uscita
-  - in avanti



Figura 103 - Filtrare i tipi di record di chiamata

10.4 Tasto funzione

È possibile utilizzare il tasto funzione per passare rapidamente da una pagina all'altra del display DSS. Inoltre, è possibile premere a lungo qualsiasi tasto DSS per modificare le impostazioni del tasto corrispondente.



Figura 104 - Pulsante LCD DSS Schermata di configurazione della pagina

Il tasto DSS può essere configurato come segue,

Tipo di chiave

- Tasto memoria/Interfono/BLF/Azione URL/XML Browser/PTT/Tasti Funzione
- ◆ Sottospecie
 - Composizione rapida/MWI/DND/Hold/Trasferimento/rubrica telefonica/Richiesta di chiamata/Pickup/Inoltro chiamata/Headset/SMS/Rilascio
- ◆ DTMF
- ◆ Azione URL
- ◆ Multicast

Interfaccia web: [Tasto funzione] >> [Tasto funzione].

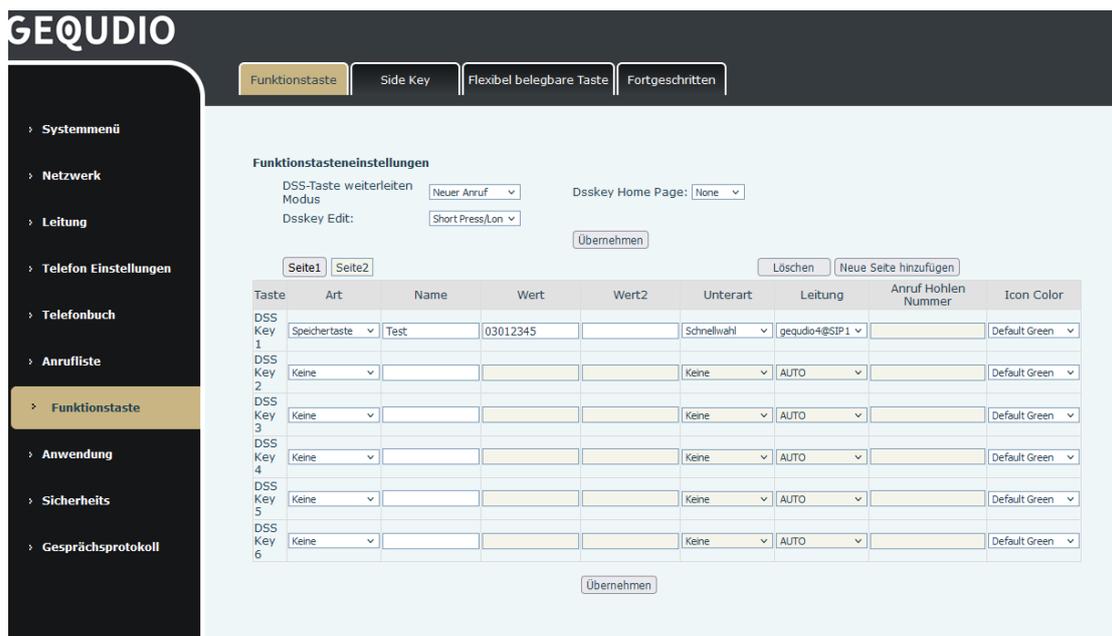


Illustrazione 105 - Impostazioni DSS

Per ogni tasto DSS configurato è possibile assegnare anche un nome che può essere visualizzato nel display.

Per informazioni più dettagliate, consultare qui [12.23 Tasto funzione](#) e [6.3 Allegato III - Definizione di LED](#) .

10.5 Wi-Fi

Alcuni telefoni Gequdio supportano la connessione di rete tramite WLAN, per la quale è necessaria la chiavetta WLAN Gequdio, poiché non tutti i chipset sono supportati. [4.2 Descrizione dell'hardware](#) dei modelli supportati.

- **[Menu]>> [Base] >> [Wi-Fi]** per aprire le impostazioni Wi-Fi.
- Selezionare la rete wireless da **[Reti disponibili]** e premere **"Connetti"**.
- Immettere il nome utente e la password per la connessione.

Suggerimento: se non è collegato alcun dongle USB WLAN, viene visualizzato il messaggio "L'adattatore WLAN è stato rimosso".

Quando si collega un dongle USB, la rete wireless è prioritaria anche se il cavo di rete è collegato.



Figura 106 - Impostazioni WIFI

10.6 Cuffia

10.6.1 Cuffie con cavo

- L'unità supporta cuffie cablate con interfaccia RJ9.
- Nella pagina web **[Impostazioni telefono] >> [Caratteristiche]**, è possibile impostare la funzione di chiamata in cuffia e il tono di chiamata per la cuffia.

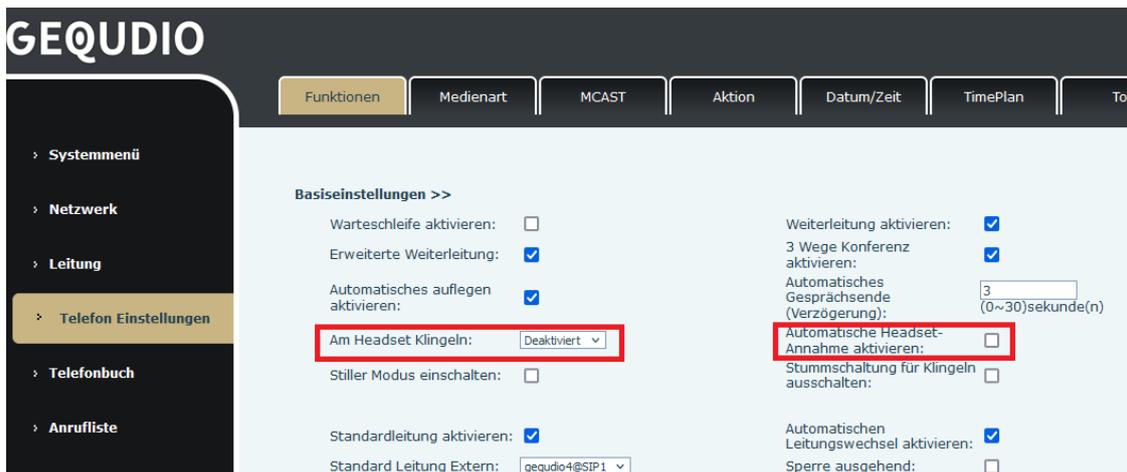


Figura 107 - Impostazioni della funzione cuffie

10.6.2..... **Cuffie**
senza fili

Per alcune cuffie wireless è necessario l'adattatore GEQUDIO EHS per poter accettare le chiamate tramite il pulsante delle cuffie.

[Menu] >> [Funzione] >> [Avanzate], selezionare [Cuffia EHS].

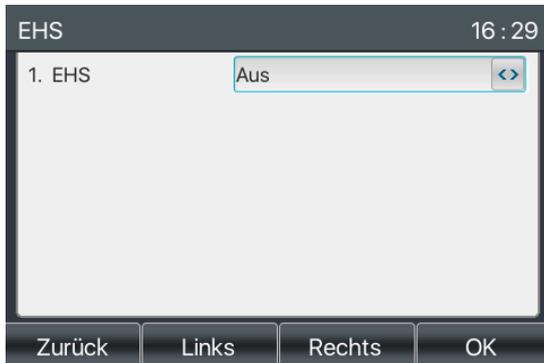


Figura 108 - Impostazione della cuffia EHS

10.6.3..... **Cuffie**
Bluetooth

L'unità supporta il Bluetooth e può essere collegata a un auricolare Bluetooth con chip CSR 4.0.

- [Menu]>>[Base]>>[Bluetooth]
- Utilizzare il tasto freccia per attivare il Bluetooth. Selezionare Dispositivo accoppiato. Se non viene visualizzato alcun dispositivo accoppiato, premere il tasto [Cerca] per cercare un dispositivo.



Figura 109 - Schermata delle impostazioni Bluetooth

L'uso delle cuffie Bluetooth può essere suddiviso in tre tipi: Risposta alla chiamata; Riaggancio; Ricomposizione Bluetooth.

- Accettare

Quando l'auricolare Bluetooth è collegato al telefono, è possibile rispondere alla chiamata in arrivo premendo il tasto di risposta Bluetooth.

- Riagganciare

- 1) Quando si parla con un auricolare Bluetooth, è possibile riagganciare il telefono premendo il pulsante sull'auricolare Bluetooth.
- 2) Quando arriva una chiamata, fare doppio clic sul pulsante di risposta per rifiutarla.
- Ricomposizione Bluetooth

Quando l'auricolare Bluetooth è collegato, fare doppio clic sul tasto di risposta per ricomporre l'ultimo numero composto.

NOTA! Alcuni modelli non supportano la funzione di ricomposizione con doppio clic.

Indipendentemente dal fatto che questa funzione sia supportata o meno, è possibile consultare il manuale delle cuffie o collegare le cuffie Bluetooth al telefono e fare doppio clic sul tasto di risposta per verificare se la funzione di ricomposizione viene eseguita.

10.7 Avanzato

10.7.1 Configurazioni di linea

gequdio4	16 : 36		
1. Anmeldung	Ein <>		
2. Serveradresse	192.168.1.56		
3. Auth. Benutzer	gequdio4		
4. Auth. Passwort	*****		
5. SIP-Benutzer	gequdio4		
6. Anzeigename	gequdio4		
Zurück	Links	Rechts	OK

Illustrazione 110 - Indirizzo SIP e informazioni sull'account

Salvare l'impostazione premendo infine [OK].

Gli utenti che desiderano configurare altre opzioni devono utilizzare il Portale di gestione Web per modificare queste opzioni o le Impostazioni avanzate in Account sulla linea individuale per configurare queste opzioni.

gequdio4	16 : 36		
1. Basis			
2. Erweitert			
Zurück	Auf	Ab	OK

Figura 111 - Configurazione delle opzioni di linea avanzate

10.7.2 Impostazioni di rete

10.7.2.1 Impostazioni di rete

■ Modalità IP

Sono disponibili 3 opzioni di modalità di protocollo di rete: IPv4, IPv6 e IPv4 & IPv6.

È possibile selezionare la modalità disponibile tramite "<" o ">". La modalità IP selezionata viene attivata dopo aver premuto il tasto [OK].



Figura 112 - Impostazioni della modalità di rete

■ IPv4

In modalità IPv4, sono disponibili 3 opzioni di modalità di connessione: DHCP, PPPoE e IP statico.



Figura 113 - Modalità di rete DHCP

Quando si utilizza la modalità DHCP, il telefono ottiene l'indirizzo IP dal server DHCP (router).

- Attivare o disattivare il DHCP DNS per ottenere l'indirizzo DNS dal server DHCP.
- Attivare o disattivare il tempo DHCP per gestire il tempo di ricezione dell'indirizzo DNS dal server DHCP.

Netzwerk		16 : 39
1. Verbindungsmodus	PPPoE	<>
2. Benutzername	user123	
3. Passwort	****	
Zurück		Links
Rechts		OK

Figura 114 - Modalità di rete PPPoE

Se si utilizza PPPoE, il telefono riceve l'indirizzo IP dal server PPPoE.

- Nome utente: nome utente PPPoE.
- Password: password PPPoE.

Netzwerk		16 : 40
1. Verbindungsmodus	Feste IP	<>
2. IP-Adresse	192.168.1.179	
3. Subnetzmaske	255.255.255.0	
4. Standardgateway	192.168.1.1	
5. Primärer DNS-Ser...	8.8.8.8	
6. Sekundärer DNS-...	202.96.134.133	
Zurück		Links
Rechts		OK

Figura 115 - Modalità di rete IP statico

Quando si utilizza la modalità IP statica, è necessario configurare manualmente l'indirizzo IP.

- Indirizzo IP: Indirizzo IP del telefono.
- Maschera: Sottomaschera della rete.
- Gateway: l'indirizzo IP del gateway. Il telefono può accedere all'altra rete tramite questo indirizzo.
- DNS primario: indirizzo DNS primario. L'impostazione predefinita è 8.8.8.8, indirizzo del server DNS di Google.
- DNS secondario: se il DNS primario non è disponibile, funzionerà il DNS secondario.

■ IPv6

Con l'IPv6 esistono due opzioni di modalità di connessione, DHCP e IP statico.

- La configurazione DHCP si riferisce all'introduzione IPv4 nell'ultima pagina.
- La configurazione dell'IP statico è quasi identica a quella dell'IPv4, ad eccezione del prefisso IPv6.
- Prefisso IPv6: prefisso IPv6, simile alla maschera di IPv4.



Figura 116 - Modalità di rete IPv6 IP statico

10.7.2.2 QoS e VLAN

■ LLDP

LLDP è un protocollo di livello di collegamento indipendente dal produttore utilizzato dai dispositivi di rete per accedere a un elenco telefonico tra i dispositivi.

Il telefono può utilizzare LLDP per utilizzare lo switch VLAN o altri dispositivi VLAN.

Tabella 18 - QoS e VLAN

Parametro	Descrizione
Impostazione LLDP	
Rapporto	Attivare LLDP
Intervallo	Requisiti LLDP Tempo di intervallo
Apprendimento	Applicare l'ID VLAN appreso alla configurazione del telefono.
QoS	
Modalità QoS	Configurazione di SIP DSCP e Audio DSCP
VLAN WAN	
VLAN WAN	Configurazione VLAN della porta WAN
LAN-VLAN	
LAN-VLAN	Configurazione VLAN della porta LAN
CDP	
CDP	Abilita/Disabilita CDP , Tempo di intervallo CDP

10.7.2.3 VPN

La Virtual Private Network (VPN) è una tecnologia che consente ai dispositivi di stabilire una connessione a tunnel con un server e di entrare a far parte della rete del server. La trasmissione di rete della macchina può essere instradata attraverso il server VPN.

Per alcuni utenti, in particolare per le aziende, potrebbe essere necessario stabilire una connessione VPN prima di attivare la registrazione della linea. L'unità supporta due modalità VPN, Layer 2 Transportation Protocol (L2TP) e OpenVPN.

La connessione VPN deve essere configurata e avviata (o interrotta) tramite il portale web del dispositivo.

■ **L2TP**

NOTA! La macchina supporta solo l'autenticazione di base non crittografata e il tunneling dei dati non crittografato. Per gli utenti che richiedono la crittografia dei dati, utilizzare invece OpenVPN.

Per stabilire una connessione L2TP, è necessario accedere al telefono e aprire la pagina web **[Rete] >> [VPN]**. In modalità VPN, evidenziare "Abilita VPN", selezionare "L2TP", quindi inserire l'indirizzo del server L2TP, il nome utente di autenticazione e la password di autenticazione nella sezione L2TP. Premere "Applica", quindi la macchina tenterà di connettersi al server L2TP.

Quando la connessione VPN è stabilita, l'indirizzo IP VPN dovrebbe essere visualizzato nello stato VPN. È possibile che la connessione venga stabilita con un certo ritardo. Potrebbe essere necessario aggiornare la pagina per aggiornare lo stato.

Una volta configurata la VPN, la macchina tenterà automaticamente di connettersi alla VPN a ogni avvio della macchina, finché l'utente non la disattiverà. Se la connessione VPN non viene stabilita immediatamente, è possibile riavviare la macchina e verificare se la connessione VPN è stata stabilita dopo il riavvio.

■ **OpenVPN**

Per stabilire una connessione OpenVPN, è necessario ottenere i seguenti file di autenticazione e configurazione dal provider di hosting OpenVPN e inserirli come segue,

- File di configurazione OpenVPN: customer.ovpn
- Certificazione di root della CA: ca.crt
- Certificazione del client: client.crt
- Chiave del cliente: Client.Key

L'utente carica quindi questi file sul dispositivo nella pagina web **[Rete] >> [VPN]** e seleziona i file OpenVPN. L'utente deve quindi **"Abilitare VPN"** e **"OpenVPN"** in modalità VPN e fare clic su "Applica" per attivare la connessione OpenVPN.

Come per la connessione L2TP, la connessione viene stabilita a ogni riavvio del sistema finché non viene disattivata manualmente.

10.7.2.4 Tipo di server web

Configurare la modalità server web come HTTP o HTTPS e attivarla dopo il riavvio. L'utente potrà quindi utilizzare il protocollo http/https per accedere alla pagina web del telefono.



Figura 117 - Il telefono configura il tipo di server web

10.7.3..... **Menu**

Modifica password

- **[Menu]** >> **[Avanzate]** >> **[OK]**
- Per impostazione predefinita, la password per l'impostazione Avanzate è "123".
- **[Sicurezza]** >> **[Menu Password]**



Figura 118 - Password di blocco della tastiera

La password del menu è l'autorizzazione ad accedere alle impostazioni avanzate del telefono.

- La **[Password corrente]** è la password configurata in precedenza. Se non è stata effettuata alcuna configurazione in precedenza, la password predefinita è 123.
- **[Nuova password]** è la nuova password da assegnare.

In **[Sicurezza]** >> **[Password tastiera]**, la tastiera può essere bloccata automaticamente dopo un periodo di tempo desiderato senza inserimenti.

- Per sbloccare il telefono è necessario inserire la password della tastiera.



Illustrazione 119 - Impostazione della password di blocco della tastiera

- Inserire l'impostazione **[Password tastiera]** premendo **[OK]** dopo aver inserito la password. Se non è stata configurata alcuna password di menu, la password è 123 per impostazione predefinita.
- Per impostazione predefinita, la password della tastiera è disattivata. Se viene attivata, la tastiera viene

bloccata dopo un timeout.

- Se l'utente non configura il tempo di blocco della tastiera (per impostazione predefinita è 0). Una pressione prolungata su "#" blocca il telefono. Nella parte superiore del display LCD viene visualizzato il simbolo del blocco. Il telefono visualizza "Immettere la password" dopo aver premuto qualsiasi tasto.



Illustrazione 120 - Interfaccia per l'inserimento della password tramite tastiera telefonica

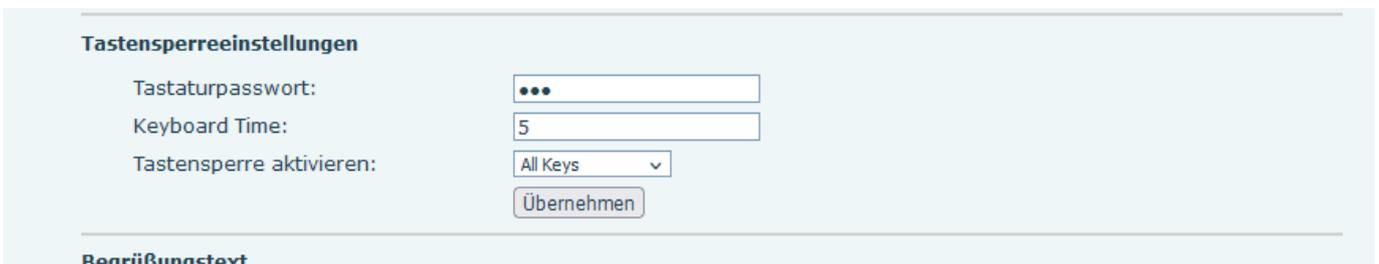


Figura 121 - Impostazioni della password di blocco della tastiera web

**10.7.4..... Approv
 vigionamento**

[Sistema] >> [Provisioning automatico].

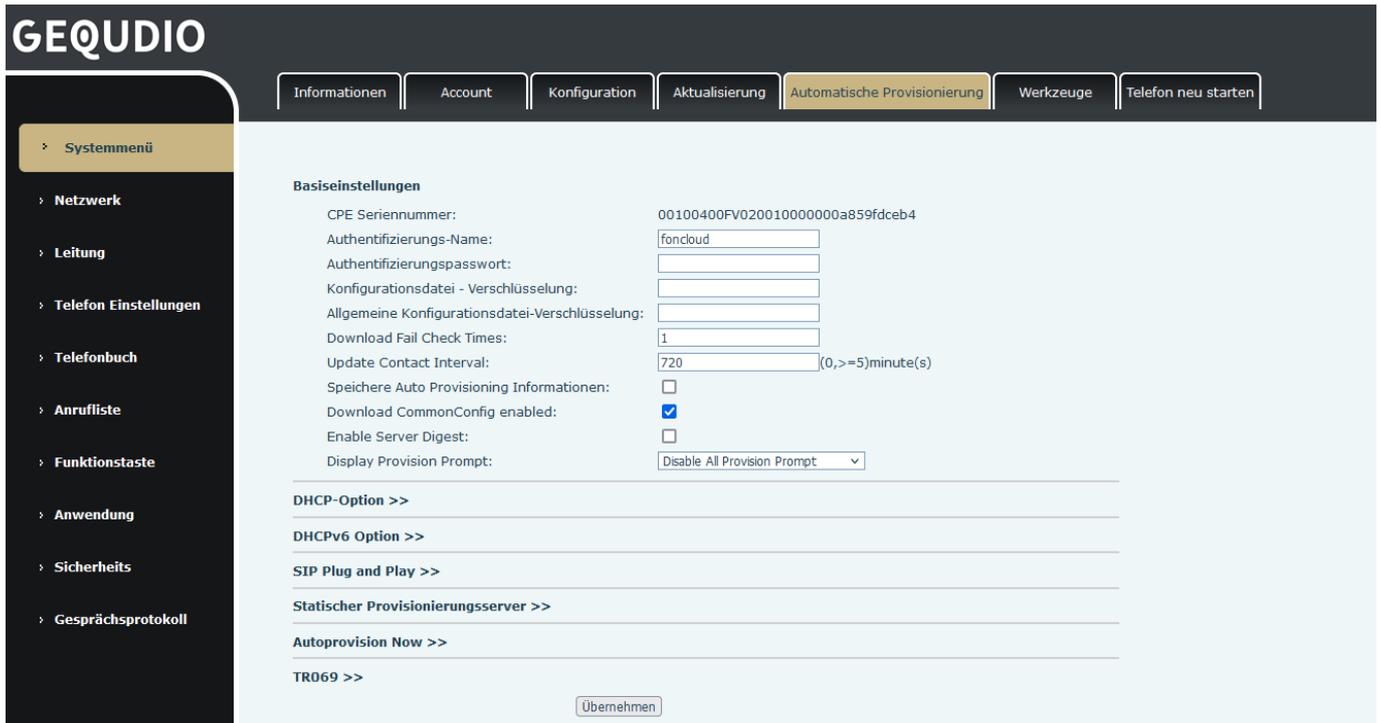


Figura 122 - Impostazioni di consegna automatica delle pagine

LCD: [Menu] >> [Impostazioni avanzate] >> [Manutenzione] >> [Provisioning automatico].



Figura 123 - Impostazioni per il provisioning automatico del telefono

I dispositivi GEQUDIO supportano SIP PnP, opzioni DHCP, provisioning statico e TR069. Quando tutti e quattro i metodi sono abilitati, la priorità è la seguente:

PNP>DHCP>TR069>Provvigionamento statico

Protocollo di trasferimento: FTP, TFTP, HTTP, HTTPS

Tabella 19 - Accantonamento automatico

Parametro	Descrizione
Impostazioni di base	
Numero di serie della CPE	Visualizzazione dell'unità SN

Nome di autenticazione	Il nome utente del server di provisioning
Password di autenticazione	La password del server di provisioning
Crittografia del file di configurazione	Se il file di configurazione del dispositivo è criptato, è necessario inserire la chiave qui
Crittografia generale del file di configurazione	Se il file di configurazione condiviso è crittografato, è necessario aggiungere la chiave qui
Scarica i tempi di controllo dei guasti	Se il download non è riuscito, il telefono riprova con i tempi configurati.
Aggiornare l'intervallo dei contatti	Il telefono aggiorna la rubrica con l'intervallo di tempo configurato. Se questo valore è 0, la funzione è disattivata.
Salvare le informazioni per la fornitura automatica	Salvare il nome utente e la password HTTP/HTTPS/FTP. Se viene mantenuto l'URL di provisioning, le informazioni vengono conservate.
Scarica la configurazione comune abilitata	Scarica il file di configurazione comune
Attivare la selezione del server	Quando la funzione è attivata e la configurazione del server viene modificata, il telefono viene scaricato e aggiornato.
Opzione DHCP	
Valore dell'opzione	Configurare l'opzione DHCP, l'opzione DHCP supporta l'opzione DHCP personalizzata DHCP opzione 66 DHCP opzione 43, 3 metodi per recuperare l'URL di provisioning. L'impostazione predefinita è l'opzione 66.
Valore dell'opzione personalizzata	Il valore dell'opzione personalizzata può variare da 128 a 254. Il valore dell'opzione deve corrispondere alla definizione del server.
Attivare l'opzione DHCP 120	Utilizzare l'opzione 120 per ottenere l'indirizzo del server SIP dal server DHCP.
SIP Plug and Play (PnP)	
Attivare SIP PnP	PnP en/activate Quando PnP è abilitato, il telefono invia un messaggio SIP SUBSCRIBE utilizzando il metodo broadcast. Qualsiasi server che supporta questa funzione risponde e invia una notifica con URL al telefono. Il telefono può ricevere il file di configurazione con l'URL.
Indirizzo del server	Indirizzo di broadcast. Per impostazione predefinita, è 224.0.0.0.
Porta del server	Connessione PnP
Protocollo di trasporto	Protocollo PnP, TCP o UDP.
Intervallo di aggiornamento	Intervallo messaggi PnP.
Server di provisioning statico	
Indirizzo del server	Indirizzo del server di provisioning. Supporta sia l'indirizzo IP che l'indirizzo

	di dominio.
Nome del file di configurazione	Il nome del file di configurazione. Se è vuoto, il telefono richiede il file comune e il file del dispositivo con il nome del suo indirizzo MAC. Il nome del file può essere un nome comune, \$mac.cfg, \$input.cfg. Il formato del file supporta CFG/TXT/XML.
Tipo di protocollo	Tipo di protocollo di trasferimento: supporta FTP, TFTP, HTTP e HTTPS.
Intervallo di aggiornamento	Intervallo di aggiornamento del file di configurazione. L'impostazione predefinita è 1, il che significa che il telefono controlla l'aggiornamento ogni 1 ora.
Modalità di aggiornamento	Modalità di provisioning. 1. disattivato. Secondo aggiornamento dopo il riavvio. 3. aggiornare in base al tempo.
TR069	
Attivare TR069	TR069 attivare/attivare
Tipo di server ACS	Sono disponibili 2 opzioni Tipo di servizio, Comune e CTC.
URL del server ACS	Indirizzo del server ACS
Utenti ACS	Nome utente del server ACS (fino a 59 caratteri)
Password ACS	Password del server ACS (fino a 59 caratteri)
Attivazione del segnale acustico TR069	Se TR069 è abilitato, quando viene stabilita la connessione viene emesso un segnale acustico.
Versione TLS	Versione TLS (TLS 1.0, TLS 1.1, TLS 1.2)
INFORM Periodo di trasmissione	Tempo di intervallo del segnale INFORM. Va da 1s a 999s.
Indirizzo del server STUN	Configurazione dell'indirizzo del server STUN
Attivazione STUN	Per attivare il server STUN per TR069

10.7.5..... **Aggiornamento del firmware**

- **[Sistema] >> [Aggiornamento].**

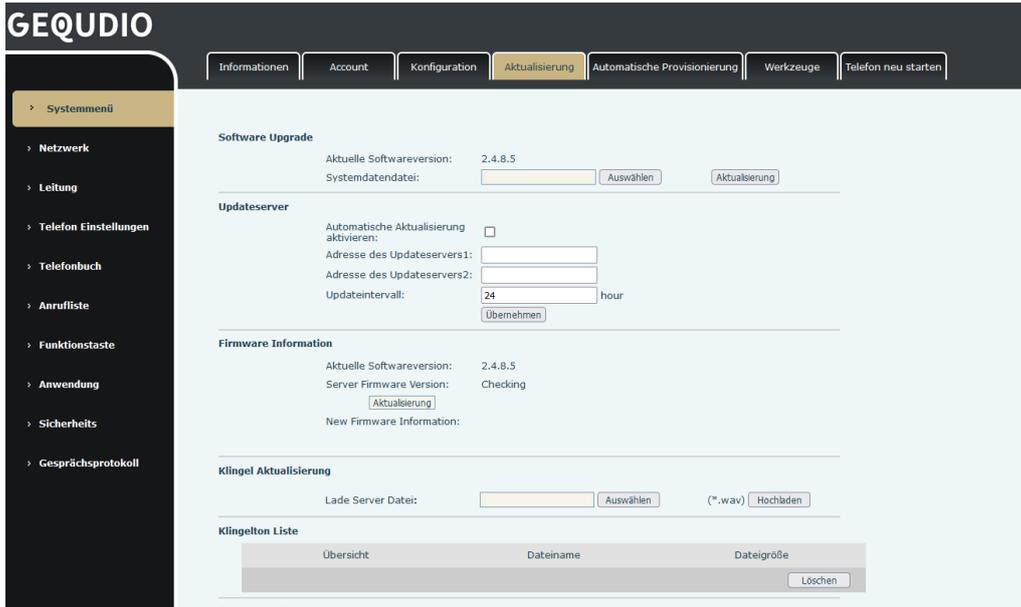


Figura 124 - Aggiornamento del firmware del sito web

- **[Menu] >> [Impostazioni avanzate] >> [Aggiornamento firmware].**



Illustrazione 125 - Visualizzazione delle informazioni sull'aggiornamento del firmware

Tabella 20 - Aggiornamento del firmware

Parametro	Descrizione
Aggiornamento del server	
Abilita l'aggiornamento automatico	Attivare l'aggiornamento automatico. Se sul server è presente una nuova versione txt e un nuovo firmware software, il telefono visualizza un messaggio di aggiornamento dopo l'intervallo di aggiornamento.
Indirizzo del server di aggiornamento1	Impostare l'indirizzo del server di aggiornamento disponibile.
Indirizzo del server di aggiornamento2	Impostare l'indirizzo del server di aggiornamento disponibile.

Intervallo di aggiornamento	Impostare l'intervallo di aggiornamento.
Informazioni sul firmware	
Versione attuale del software	Viene visualizzata la versione software corrente.
Versione firmware del server	Viene visualizzata la versione del firmware del server.
Pulsante [Aggiorna]	Se sul server sono presenti una nuova versione txt e un nuovo firmware software, la pagina visualizza le informazioni sulla versione e il pulsante [Aggiorna] diventa disponibile; fare clic su [Aggiorna] per aggiornare il nuovo firmware.
Informazioni sulla descrizione della nuova versione	Se esiste un file TXT e una versione corrispondenti sul lato server, le informazioni sul TXT e sulla versione vengono visualizzate sotto le informazioni sulla descrizione della nuova versione.

- Il file richiesto dal server è un file TXT denominato vendor_model_hw10.txt.Hw seguito dal numero di versione dell'hardware; viene scritto come hw10 se non ci sono differenze sull'hardware. Tutti gli spazi nel nome del file sono sostituiti da trattini bassi.
- L'URL richiesto dal telefono è HTTP:// Indirizzo server/Provider_Model_hw10.txt: la nuova versione e il file richiesto devono essere inseriti nella directory di download del server HTTP.
- Il formato del file TXT deve essere UTF-8.
- vendor_model_hw10.TXT Il formato del file è il seguente:
Versione=1.6.3 #Firmware
Firmware=xxx/xxx.z #URL, Sono supportati percorsi relativi e percorsi assoluti che si differenziano per la presenza di intestazioni di protocollo.
BuildTime=2018.09.11 20:00
Info=TXT|XML

Xxxxxxx
Xxxxxxx
Xxxxxxx
Xxxxxxx
- Se il server ha nuovi file e versioni, il telefono lo visualizza come mostrato di seguito. Fare clic su **[show]** per controllare le informazioni sulla versione ed eseguire l'aggiornamento.



Figura 126 - Aggiornamento del firmware

**10.7.6..... Ripristi
 no delle impostazioni di fabbrica**

- [Menu], >> [Impostazioni avanzate] >> [OK] la password predefinita è "123".
- [Ripristino impostazioni di fabbrica]
- Impostare il punto 4 "Azzeramento di tutti" su "on" con il tasto freccia destro e confermare con [ok].



11 Configurazioni web

11.1 Autenticazione della pagina web

È possibile accedere al sito Web del telefono per gestire le informazioni sul telefono dell'utente e utilizzare il telefono. Per accedere, è necessario fornire il nome utente e la password corretta; il nome utente è solitamente "admin". Per impostazione predefinita, anche la password è "admin".

11.2 Sistema >> Informazioni

Qui si trovano le seguenti informazioni di sistema sull'unità

- Modello
- Versione hardware
- Versione software
- Tempo di funzionamento

Rete

- Modalità di rete
- Indirizzo MAC
- IP
- Maschera di sottorete
- Gateway standard

Stato dell'account SIP

- Utente SIP
- Stato dell'account SIP (Registrato / Inattivo / In prova / Timeout)

11.3 Sistema >> Account

In questa pagina è possibile modificare la password per la pagina di accesso.

Gli utenti con diritti di amministratore possono anche aggiungere o eliminare utenti, gestire utenti e impostare autorizzazioni e password per i nuovi utenti.

11.4 Sistema >> Configurazione

In questa pagina è possibile visualizzare, esportare o importare la configurazione del telefono e ripristinare le impostazioni di fabbrica con i diritti di amministratore.

■ Ripristino della configurazione

Selezionare il modulo da cancellare nel file di configurazione.

SIP: Configurazione account.

AUTOPROVVISIONE: aggiorna automaticamente la configurazione.

TR069: Configurazione relativa a TR069

MMI: modulo MMI, comprese le informazioni sull'utente di autenticazione, il protocollo di accesso al Web, ecc.

Tasto DSS: Configurazione del tasto DSS

■ **Cancellare le tabelle di dati**

Selezionare la tabella di dati locali da eliminare; per impostazione predefinita sono selezionate tutte le tabelle.

■ **Ripristino del telefono**

I dati del telefono vengono completamente cancellati e il telefono viene riportato alle impostazioni di fabbrica.

11.5 Sistema >> Aggiornamento

Qui è possibile aggiornare la versione del software, la suoneria individuale, lo sfondo, l'icona del tasto DSS, ecc.

11.6 Sistema >> Provisioning automatico

Le impostazioni di provisioning automatico aiutano i responsabili IT o i service provider a configurare e gestire facilmente i dispositivi nelle grandi organizzazioni.

11.7 Sistema >> Strumenti

Gli strumenti forniti in questa pagina aiutano gli utenti a identificare i problemi di risoluzione dei problemi. Per ulteriori dettagli, vedere [13 Risoluzione dei problemi](#).

11.8 Sistema >> Riavvia il telefono

Qui è possibile riavviare il telefono; tutte le impostazioni vengono mantenute.

12 Rete >> Base

In questa pagina è possibile configurare i tipi di connessione di rete e i parametri.

12.1 Rete >> Porta di manutenzione

Questa pagina contiene le impostazioni per il protocollo di accesso al sito web, le impostazioni della porta di protocollo e le impostazioni della porta RTP.

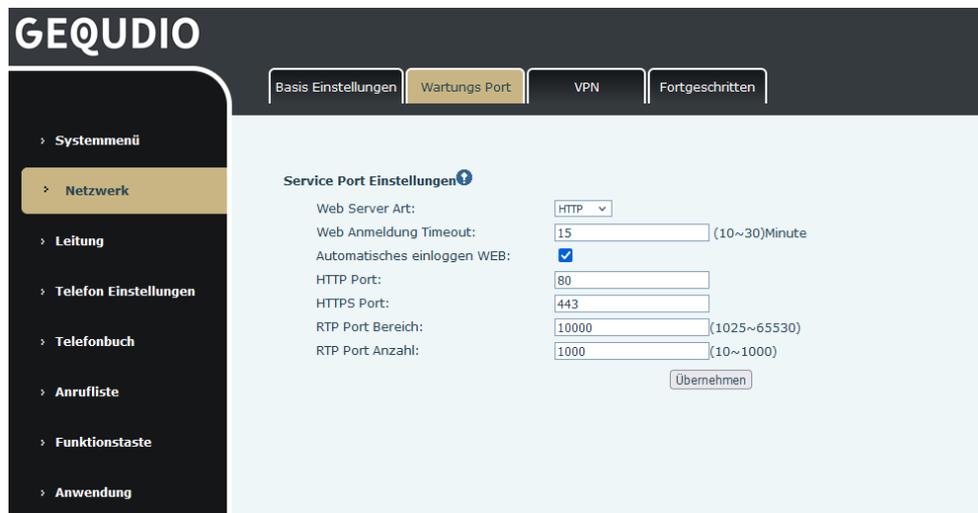


Illustrazione 127 - Impostazioni della porta di servizio

Tabella 21 - Porta di servizio

Parametro	Descrizione
Tipo di server web	Sito web HTTP/HTTPS.
Timeout accesso web	Disconnessione automatica della pagina di login, impostata di default a 15 minuti
Login automatico Web	Dopo il timeout, non è necessario immettere un nome utente e una password: si accede automaticamente al sito web.
Connessione HTTP	Il valore predefinito è 80. La porta può essere modificata. Ad esempio :8080, accesso al sito web: HTTP://ip:8080
Connessione HTTPS	Il valore predefinito è 443
Intervallo porte RTP	Gli intervalli possibili sono da 1025 a 65535. Il valore della porta RTP inizia con il valore impostato. Per ogni chiamata, il valore della porta vocale e video viene aggiunto di 2.
Conteggio porte RTP	Numero di porte utilizzabili.

12.2 Rete >> VPN

In questa pagina è possibile configurare una connessione VPN. Per maggiori dettagli, vedere [10.7.2.3 VPN](#).

12.3 Rete >> Avanzate

Le impostazioni di rete avanzate vengono normalmente configurate dall'amministratore IT per migliorare la qualità del servizio telefonico. Per la configurazione, consultare la sezione [10.7 Impostazioni avanzate](#).

12.4 Linea >> SIP

Qui si configurano le linee.

Tabella 22 - Configurazione delle linee nella pagina web

Parametro	Descrizione
Impostazioni del registro	
Stato della linea	Visualizza lo stato di registrazione attuale della linea. Per ottenere lo stato attuale della linea, è necessario aggiornare manualmente la pagina.
Attivare	La linea può essere disattivata/attivata qui
Nome utente	Inserire il nome utente della linea.
Utente di autenticazione	Inserire l'utente di autenticazione della linea
Nome visualizzato	Inserire il nome del display da inviare in una richiesta di chiamata.
Password di autenticazione	Inserire la password di autenticazione della linea
Area	Inserire il dominio SIP, se richiesto dal fornitore di servizi.
Nome del server	Nome del server di input.
Server SIP 1	
Indirizzo del server	Inserire l'indirizzo IP o FQDN del server SIP.
Porta del server	Inserire la porta del server SIP, l'impostazione predefinita è 5060.
Protocollo di trasporto	Impostare la linea di trasporto SIP con TCP, UDP o TLS.
Procedura di registrazione	Tempo di scadenza SIP
Server SIP 2	
Indirizzo del server	Inserire l'indirizzo IP o FQDN del server SIP.
Porta del server	Inserire la porta del server SIP, l'impostazione predefinita è 5060.
Protocollo di trasporto	Impostare la linea di trasporto SIP con TCP, UDP o TLS.
Procedura di registrazione	Tempo di scadenza SIP
Indirizzo del server proxy SIP	Inserire l'indirizzo IP o FQDN del server proxy SIP.
Connessione al server proxy	Inserire la porta del server proxy SIP, l'impostazione predefinita è 5060.
Utente proxy	Inserire l'utente del proxy SIP.

Password del proxy	Inserire la password del proxy SIP.
Sostituire l'indirizzo del server proxy	Inserire l'indirizzo IP o FQDN del server proxy di backup.
Porta del server proxy sostitutivo	Inserire la porta del server proxy di backup, l'impostazione predefinita è 5060.
Impostazioni di base	
Attivare la risposta automatica	Attivando la risposta automatica, le chiamate in arrivo riceveranno una risposta automatica dopo il tempo di ritardo.
Tempo di risposta automatica	Impostare il ritardo per le chiamate in arrivo prima della risposta automatica.
Deviazione di chiamata, immediata	Se si attiva la deviazione immediata delle chiamate, tutte le chiamate in entrata vengono inoltrate al numero specificato nel campo successivo
Numero per il trasferimento di chiamata, immediatamente	Impostare il numero di trasferimento di chiamata
Deviazione di chiamata su occupato	Attiva il trasferimento di chiamata su occupato; se la linea è occupata, ogni chiamata in arrivo viene inoltrata al numero specificato nel campo successivo.
Numero per il trasferimento di chiamata su occupato	Impostare il numero di deviazione delle chiamate in caso di occupato.
Deviazione di chiamata senza risposta	Se una chiamata in arrivo non riceve risposta entro il tempo di ritardo configurato, viene inoltrata al numero specificato nel campo successivo.
Numero per la mancata risposta	Impostare il numero di trasferimento di chiamata in caso di mancata risposta.
Tempo di inoltro della chiamata in caso di mancata risposta	Impostare il tempo di ritardo per le chiamate senza risposta prima che vengano inoltrate.
Max. Tempo di trasferimento della chiamata:	Impostare il timeout del processo di inoltro delle chiamate.
Tipo di conferenza	Impostare il tipo di chiamata in conferenza, Locale= impostare una chiamata in conferenza attraverso la macchina stessa, sono supportati al massimo due partecipanti remoti, Server= impostare una chiamata in conferenza componendo una sala conferenze sul server, il numero di partecipanti dipende dal server.
Numero di conferenza del server	Impostare il numero della conferenza quando il tipo di conferenza è impostato su Server

Attribuzione della posta vocale	Attivate qui la vostra segreteria telefonica.
Numero della casella messaggi vocali	Impostare il numero della segreteria telefonica
Periodo di registrazione dei messaggi vocali	Impostare il tempo massimo di registrazione dei messaggi vocali
Chiamare la linea diretta	Se la configurazione hotline è attivata, l'apparecchio compone immediatamente il numero memorizzato sul canale audio che si apre quando si solleva il microtelefono o si accende l'altoparlante vivavoce o le cuffie.
Tempo di attesa	Impostare il ritardo della linea diretta prima che il sistema la componga automaticamente.
Numero della linea diretta	Numero della linea diretta
Elezione senza registrazione	Chiamata per delega senza registrazione
Attivare l'elenco delle chiamate perse	Se attivato, il telefono salva le chiamate perse nell'elenco delle chiamate.
Tipo DTMF	Impostazione del tipo di DTMF da utilizzare per la linea
Modalità DTMF SIP INFO	Impostare la modalità SIP INFO per inviare '*' e '#' o '10' e '11'.
Attivare il DND	Se si attiva la funzione "Non disturbare", qualsiasi chiamata in arrivo su questa linea verrà automaticamente rifiutata.
Abbonarsi alla segreteria telefonica	Si riceve una notifica dal server quando c'è un messaggio vocale sul server.
Utilizzare una VPN	Impostare la linea per utilizzare il percorso VPN
Utilizzare STUN	Impostare la linea in modo che utilizzi STUN per NAT
Abilita il Failback	Se questa opzione è attivata, si passa al server primario se questo è disponibile.
Intervallo di failback	Intervallo di tempo per la richiesta di disponibilità del proxy principale.
Segnale di failback	La richiesta di invito/registrazione può essere eseguita anche dopo il failback.
Conteggio dei tentativi di segnalazione	Il numero di volte in cui la richiesta SIP è considerata non disponibile in scenari proxy multipli.
Impostazioni dei codec	Qui è possibile disattivare/attivare i codec audio
Impostazioni avanzate	
Utilizzare il codice funzione	Quando questa impostazione è attivata, le funzioni di questa sezione non vengono elaborate dall'unità stessa, ma dal server. Per controllare l'attivazione delle funzioni, l'unità invia un codice funzione al server

	componendo il numero indicato in ciascun campo del codice funzione.
Attivare il DND	Impostare il codice funzione per la selezione del server
Disattivare il DND	Impostare il codice funzione per la chiamata al server
Deviazione di chiamata, attivare immediatamente	Impostare il codice funzione per la selezione del server
Deviazione di chiamata, disattivare immediatamente	Impostare il codice funzione per la composizione del numero sul server
Attivare il trasferimento di chiamata su occupato	Impostare il codice funzione per la selezione del server
Disattivazione dell'inoltro di chiamata su occupato	Impostare il codice funzione per la chiamata al server
Attivare il trasferimento di chiamata in caso di mancata risposta	Impostare il codice funzione per la selezione del server
Disattivazione dell'inoltro di chiamata senza risposta	Impostare il codice funzione per la chiamata al server
Attivare il blocco delle chiamate anonime	Impostare il codice funzione per la selezione del server
Disattivare il blocco delle chiamate anonime	Impostare il codice funzione per la chiamata al server
Codice di attivazione dell'avviso di chiamata	Impostare il codice funzione per la chiamata al server
Codice di disattivazione dell'avviso di chiamata	Impostare il codice funzione per la selezione del server
Soppressione del codice di accensione del numero	Impostare il codice funzione per la chiamata al server
Soppressione del codice di spegnimento del numero	Impostare il codice funzione per la chiamata al server
Crittografia SIP	Abilitare la crittografia SIP in modo che la trasmissione SIP sia crittografata.
Crittografia RTP	Abilitare la crittografia RTP in modo che la trasmissione RTP sia crittografata.
Abilita il timer di sessione	Imposta la linea per consentire la terminazione della chiamata tramite un aggiornamento della sessione. La sessione di chiamata viene terminata se non viene ricevuto alcun aggiornamento del timer di sessione dopo il

	timeout.
Timeout della sessione	Impostazione del periodo di timeout del timer di sessione
Attivare la lista BLF	Attivare/disattivare l'elenco BLF
Elenco BLF	L'elenco BLF consente di monitorare lo stato di un gruppo con un tasto BLF. Sono supportati più elenchi BLF.
Feedback Codec singolo	Quando l'impostazione è attivata, l'unità utilizza un singolo codec in risposta a una richiesta di chiamata in entrata.
Server BLF	Server BLF utilizzato
Tipo di keepalive	Impostare la linea in modo che utilizzi un pacchetto UDP o SIP OPTION fittizio per mantenere aperto il NAT.
Intervallo di keepalive	Impostare l'intervallo di trasmissione dei pacchetti Keep Alive.
Mantenere l'autenticazione	Mantenimento dei parametri di autenticazione dell'autenticazione precedente
Bloccare le chiamate anonime	Rifiuto di una chiamata in arrivo senza numero di telefono
Tipo di server specifico	Impostare il tipo di server
Versione SIP	Impostazione della versione SIP
Chiamata anonima standard	Codice standard per le chiamate anonime
Porta locale	Impostare la porta locale
Tipo di suoneria	Impostare il tipo di suoneria per la linea
Utente=Abilita telefono	Imposta Utente= Telefono nei messaggi SIP.
Utilizzare la telefonata	Impostare la chiamata telefonica
Auto-TCP	Utilizzo del protocollo TCP per garantire la fruibilità del trasporto per i messaggi SIP superiori a 1500 byte
Attivare il PRACK	Impostare la linea per supportare il messaggio PRACK SIP
Modalità DNS	Selezionare la modalità DNS, A, SRV, NAPTR
abilitare il contatto lungo	Consentire più parametri nel campo del contatto secondo RFC 3840
Abilita il Proxy stretto	Abilita l'uso del routing stretto. Quando il telefono riceve pacchetti dal server, utilizza l'indirizzo IP di origine e non l'indirizzo nel campo via.
Convertire l'URI	Converte i caratteri non numerici e alfabetici in codice esadecimale %hh
Citare per nome	Aggiungere una citazione nel nome visualizzato?
Accendere GRUU	Supporto dell'URI dell'agente utente instradabile a livello globale (GRUU)
Sincronizzare l'ora	Sincronizzazione dell'ora con il server
Mantenere l'uso più	Se il pacchetto di cattura post-call hold è abilitato, si può notare che SDP è

inattivo	inattivo nel pacchetto INVITE.
Intestazione dell'ID chiamante	Impostazione dell'intestazione dell'ID chiamante
Utilizzare il codice SIP 182 per il ciclo di attesa	Impostare l'unità in modo che utilizzi il codice di risposta 182 per la risposta all'avviso di chiamata.
Attivare la sincronizzazione delle funzioni	Funzione Sincronizzazione con il server
Attivare SCA	Abilitazione/disabilitazione di SCA (Shared Call Appearance)
Numero di chiamata	Impostare il numero di CallPark.
Eseguire il server	Impostare il timeout per l'utilizzo del server.
Versione TLS	Selezionare la versione TLS.
Numero uaCSTA	Impostare il numero uaCSTA.
Abilitazione di Click to Talk	Quando si utilizza un server speciale, è possibile parlare direttamente dopo l'attivazione facendo clic su di esso.
Modalità flash	Selezionare la modalità flash, normale o SIP info.
Flash Info Contenuto-Tipo:	Impostare il tipo di informazioni SIP.
Flash Info Contenuto-Corpo	Impostare il tipo di informazioni SIP.
Numero di ritiro	Impostare il numero di prelievo quando il prelievo è attivato.
Numero di partecipazione alla chiamata	Impostare il numero di JoinCall.
Numero del citofono	Impostare il numero del citofono.
Disregistrazione all'avvio:	Attivare la funzione di logout all'avvio.
Registro di abilitazione Intestazione MAC	Quando si apre il registro, il pacchetto IP e l'agente utente sono con il MAC.
Abilita la registrazione dell'intestazione MAC	Quando si apre il registro, User Agent con MAC.
Dialogo BLF Partita rigorosa	Consentire un coordinamento preciso delle riunioni del BLF
Tempo (ms)	Impostare un orario per PTime
Impostazioni generali SIP	
Ramo rigoroso	Attivare il divieto di accesso.
Attivare il gruppo	Gruppo disattivato/attivato.
Abilitare RFC4475	Attiva RFC4475.
Abilitazione della corrispondenza UA	Attivare la regolazione UA.

rigorosa	
Errore di registrazione Tempo di ripetizione	Impostare il tempo di riprova per gli errori di registrazione.
Porta SIP locale	Modificare la connessione SIP del telefono.

12.5 Linea >> Hotspot SIP

Fare riferimento a [9.9 Hotspot SIP](#).

12.6 Leadership >> Piano elettorale

Illustrazione 128 - Impostazioni del piano di composizione

Tabella 23 - Procedura di selezione per il telefono 7

Parametro	Descrizione
Premere # per annullare la selezione	Comporre un numero e premere il tasto # per effettuare la chiamata.
Scelta con lunghezza fissa	Il numero inserito dall'utente viene composto automaticamente quando raggiunge una lunghezza prefissata.
Inviare a	Il sistema seleziona automaticamente dopo il timeout
Premere # per l'inoltro cieco	L'utente inserisce il numero da trasferire e poi preme il tasto "#" per trasferire la chiamata corrente a un terzo.
Inoltro tramite riaggancio	Dopo aver inserito il numero da inoltrare, premere il tasto
Inoltro esteso tramite riaggancio	Dopo aver inserito il numero da inoltrare, premere il tasto
alla trasmissione della	Durante una chiamata a tre, riagganciare il ricevitore e gli altri due

conferenza su gancio su	interlocutori rimangono in linea.
Attivare E.164	E. 164 Specifica standard

Aggiungere il piano elettorale:

Figura 129 - Impostazione delle regole di composizione definite dall'utente

Tabella 24 - Tabella di configurazione delle regole di accesso remoto

Parametro	Descrizione
Piano elettorale	Esistono due tipi di abbinamento: abbinamento completo o abbinamento al prefisso. Nella corrispondenza completa, viene immesso l'intero numero di telefono, che viene poi abbinato in base alla regola di composizione. Nella corrispondenza del prefisso, si inserisce solo una parte del numero seguita da T. La corrispondenza avviene ogni volta che si compongono queste cifre. La modalità prefisso supporta un massimo di 30 cifre.
<p>Nota: vengono utilizzati due diversi caratteri speciali.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ x -- Corrisponde a ogni singola cifra selezionata. ■ [] -- Specifica un intervallo di numeri da abbinare. Può essere un intervallo, un elenco di intervalli separati da virgole o un elenco di cifre. 	
Destinazione	Impostare l'indirizzo di destinazione
Porto	Il valore predefinito per SIP è 5060.
Alias	Impostare un alias (opzionale). Si tratta del testo da aggiungere, sostituire o eliminare.
<p>Nota: esistono quattro tipi di alias.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ tutti: xxx - xxx sostituirà il numero di telefono. ■ Aggiungere: xxx - xxx viene digitato prima di ogni numero di telefono. ■ Elimina - I caratteri vengono eliminati dal numero di telefono. ■ replace: xxx - xxx viene sostituito con i caratteri specificati. 	
Segno	Caratteri da aggiungere all'inizio del numero di telefono. Si tratta di un elemento opzionale.
Lunghezza	Impostare il numero di caratteri da eliminare. Ad esempio, se è impostato su 3,

il telefono cancellerà le prime 3 cifre del numero di telefono.

Questa funzione consente all'utente di creare regole per facilitare la composizione del numero. Esistono diverse opzioni per le regole di composizione. Gli esempi seguenti mostrano come possono essere utilizzate.

Esempio 1: Sostituzione di tutti - Si supponga di poter effettuare una chiamata IP diretta all'indirizzo IP 172.168.2.208. Questa funzione può essere utilizzata per sostituire 123 con 172.168.2.208.

Index	Digit Map	Call	Match to Send	Line	Alias Type: Number(length)	Suffix	Media
1	"123"	Out	No	SIP DIALPEER(172.16.1.15:5560)			Default

Illustrazione 130 - Tabella delle regole di composizione (1)

Esempio 2: sostituzione parziale -- Per effettuare una chiamata interurbana a Pechino, è necessario comporre il prefisso 010 prima del numero di telefono locale. Con questa funzione, il prefisso 010 può essere sostituito con 1. Ad esempio, per chiamare 62213123, si dovrà comporre solo 162213123 invece di 01062213123.

Index	Digit Map	Call	Match to Send	Line	Alias Type: Number(length)	Suffix	Media
1	"1T"	Out	No	SIP1	rep:010(1)		Default

Figura 131 - Tabella delle regole di composizione (2)

Esempio 3: Addizione -- Vengono mostrati due esempi. Nel primo caso, si presume che lo 0 debba essere composto prima di ogni numero a 11 cifre che inizia con 13. Nel secondo caso, si presume che lo 0 debba essere composto prima di ogni numero a 11 cifre che inizia con 135, 136, 137, 138 o 139. Nel secondo caso, si presume che lo 0 debba essere digitato prima di ogni numero a 11 cifre che inizia con 135, 136, 137, 138 o 139. Vengono utilizzati due diversi caratteri speciali.

x -- Corrisponde a ogni singola cifra selezionata.

[] -- Specifica un intervallo di numeri da abbinare. Può essere un intervallo, un elenco di intervalli separati da virgole o un elenco di cifre.

12.7 Leadership >> Piano d'azione

1. quando un telefono IP chiama un telefono, la telecamera IP trasmette in modo sincrono il video al telefono (se il video è supportato); questa funzione non è supportata dalla GX3+/GX5+.

Quando si effettuano chiamate SIP, multicast o intercomunicanti, il sistema converte le chiamate che corrispondono alle regole di numerazione in chiamate di gruppo.

Tabella 25 - Telecamera IP

Parametro	Descrizione
Numero	Numero di telefono
Arte	Supporta la visualizzazione di video su richiesta.

Direzione	In modalità chiamata, il video viene visualizzato per le chiamate in entrata e in uscita.
Gestione	Selezionare una linea.
Nome utente	Nome utente della telecamera IP.
Password	Password della telecamera IP
URL	Informazioni sullo streaming video; indirizzo Mcast (mcast://IP:port)
Agente utente	Impostare le informazioni sull'agente utente

12.8 Linea >> Impostazioni di base

Impostare la configurazione del registro globale.

Tabella 26 - Impostazione della configurazione globale della riga nella pagina web

Parametro	Descrizione
Impostazioni STUN	
Indirizzo del server	Impostazione dell'indirizzo del server STUN
Porta del server	Impostare la porta del server STUN, l'impostazione predefinita è 3478.
Periodo di connessione	Impostare il periodo di vincolo STUN
Tempo di attesa SIP	Impostare un timeout del binding STUN prima dell'invio di messaggi SIP

12.9 Linea >> RTCP-XR

La modalità RTCP-XR si basa su RFC3611 (RTP Control Extended Report), che può misurare e valutare la perdita di pacchetti, il ritardo e la qualità della voce nella rete inviando pacchetti RTCP-XR.

Tabella 27 - Impostazioni VQ RTCP-XR

Parametro	Descrizione
Impostazioni VQ RTCP-XR	
Rapporto di sessione VQ RTCP-XR	Il rapporto VQ indica se la modalità di sessione è abilitata o meno.
Rapporto di intervallo VQ RTCP-XR	Abilitare o meno la modalità a intervalli per l'invio dei rapporti VQ.
Periodo per il rapporto di intervallo (5~99)	L'intervallo di tempo in cui vengono inviati periodicamente i rapporti VQ.

Soglia di avviso per Moslq (15~40)	Quando il telefono calcolava il valore Moslq x10 al di sotto della soglia impostata, veniva emesso un avviso.
Soglia critica per Moslq (15~40)	Se il telefono calcola il valore Moslq x10 al di sotto della soglia impostata, viene emesso il rapporto critico.
Soglia di avviso del ritardo (10~2000)	Se il ritardo unilaterale del telefono supera la soglia impostata, viene emesso un avviso.
Soglia critica per il ritardo (10~2000)	Se il telefono calcola che il ritardo unilaterale è superiore alla soglia impostata, viene emesso il rapporto critico.
Mostra le opzioni di report sul web	Se visualizzare i dati del rapporto VQ dell'ultima chiamata tramite la pagina web.

Nota: le funzioni di cui sopra sono supportate dal GX5+.

12.10 Impostazioni del telefono >> Funzioni

Configurazione delle funzioni del telefono.

Tabella 28 - Impostazioni della funzione generale

Parametro	Descrizione
Impostazioni di base	
Attivare il ciclo di attesa	Attivare questa impostazione per consentire all'utente di rispondere a una seconda chiamata in arrivo durante una connessione esistente. Attivata per impostazione predefinita.
Attivare l'inoltro	Attivare il trasferimento di chiamata.
Inoltro avanzato	Abilita l'inoltro avanzato
Attivare la conferenza a 3 vie	Attivare le conferenze a 3 vie
Attivare il riaggancio automatico	Il telefono si riaggancia automaticamente e torna in modalità di attesa.
Fine chiamata automatica	Specificare il tempo di riaggancio automatico, il telefono riaggancia automaticamente e torna inattivo dopo il tempo di passaggio automatico in modalità vivavoce e riproduce il tono di chiamata tempo di riaggancio automatico in modalità portatile
Squilla la cuffia	Attivare la suoneria per il portatile mediante selezione, il telefono riproduce la suoneria sull'auricolare.
Attivare l'accettazione automatica delle cuffie	Attivare questa funzione quando la cuffia è collegata al telefono, l'utente preme il tasto di risposta o il tasto di linea per rispondere automaticamente a una chiamata con la cuffia.
Attivare la modalità silenziosa	Quando è attivata, il telefono è silenziato, non squilla per le chiamate, è possibile utilizzare i tasti del volume e il tasto mute per disattivarlo.

Disattivare il silenziamento per gli squilli	Quando è attivato, non è possibile silenziare il telefono
Attivare la linea standard	Se questa opzione è attivata, l'utente può assegnare una linea SIP predefinita al posto di SIP1.
Attivare il cambio automatico di linea	Attivare per selezionare automaticamente una linea SIP disponibile come predefinita.
Linea standard Esterno:	Selezionare la linea predefinita da utilizzare per le chiamate in uscita.
Blocco in uscita	Se si proibiscono le connessioni in uscita, non è possibile effettuare chiamate in uscita.
Soppressione DTMF	Soppressione della modalità DTMF
Attivare l'elenco delle chiamate	Abilitare/disabilitare il registro delle chiamate
Abilitazione dell'elenco di restrizioni in entrata	Attivare l'elenco delle chiamate riservate
Abilita l'elenco degli ingressi consentiti	se l'elenco delle chiamate consentite deve essere attivato.
Abilita l'elenco dei permessi in entrata	Attivare l'elenco delle assegnazioni riservate
Abilitare il codice paese	se il codice paese è attivato.
Codice paese	Inserire il codice del paese
Codice area	Inserire il prefisso della zona.
Abilita la privacy del numero	Se abilitare la protezione dei dati per i numeri.
Direzione della partita	Per la direzione di abbinamento, esistono due tipi di regole, da destra a sinistra e da sinistra a destra.
Posizione iniziale	Numero Privacy Posizione iniziale
Nascondere le cifre	Attivare la protezione del numero per nascondere il numero di cifre.
Consenti chiamata IP	Se attivato, l'utente può comporre il numero di telefono con l'indirizzo IP
Prefisso IP P2P	Prefisso per una chiamata IP punto-punto.
Nome del chiamante Priorità	Modificare la priorità di visualizzazione dell'ID chiamante.
Numero di emergenza	Impostare il numero di emergenza
Percorso di ricerca	Selezionare il percorso di ricerca.
Ricerca LDAP	Selezionare con un LDAP per la ricerca
Numero di emergenza	Configurare il numero di emergenza. Anche se la tastiera è bloccata, è possibile comporre il numero di emergenza
Limitare l'URI attivo per IP di origine:	Imposta l'unità per accettare il comando Active URI da un indirizzo IP specifico.
Server XML Push	Configurare il server push XML. Quando il telefono riceve una richiesta, determina se visualizzare o meno sul telefono il contenuto corrispondente

	inviato dal server specificato.
Prefisso di accensione	Se questa funzione è disattivata, la selezione avviene automaticamente.
Attivare la funzione multilinea:	Quando è attivato, è possibile effettuare fino a 10 chiamate simultanee sul telefono; quando è disattivato, è possibile effettuare fino a 2 chiamate simultanee sul telefono.
Formato di visualizzazione delle righe:	Formato linea personalizzata: SIPn/SIPn: xxx/xxx@SIPn
Contatto come tipo di elenco consentito	NESSUNO/AMBIENTE/Lista bianca/DND/Lista bianca FWD
Bloccare XML quando si chiama	Disattivare il push XML su richiesta.
Notifica SIP	Se questa opzione è attivata, il telefono visualizza le informazioni quando riceve il contenuto della notifica corrispondente.
Impostazioni audio	
Tenere acceso il segnale acustico:	Quando è acceso, viene emesso un segnale acustico quando la chiamata viene messa in attesa.
Attivazione del tono di avviso di chiamata	Se acceso, viene emesso un segnale acustico quando viene attivato l'avviso di chiamata.
Riproduzione del tono di composizione DTMF	Riproduzione del tono DTMF sul dispositivo quando l'utente ha premuto un numero di telefono durante la composizione.
Riproduzione del tono di connessione DTMF	Riproduzione del tono DTMF sull'unità quando l'utente preme un numero di telefono durante la registrazione
Impostazioni di non disturbare	
Opzione Non disturbare	Quando è attivata la modalità Non disturbare, le chiamate in arrivo vengono rifiutate.
Timer per non disturbare	Abilita timer DND, Se abilitato, la modalità Non disturbare viene attivata automaticamente dall'ora di inizio all'ora di fine.
DND Ora di inizio	Impostare l'ora di inizio del DND
Ora di fine DND	Impostare l'ora di fine del DND
Impostazioni del citofono	
Attivare l'unità microfono	Quando la funzione di interfono è abilitata, l'unità accetta la richiesta di chiamata in arrivo con un'intestazione SIP dell'istruzione info di avviso per rispondere automaticamente alla chiamata dopo un certo ritardo.
Attivare il silenziamento del citofono	Attivazione della modalità mute durante la chiamata intercomunicante
Attivare la suoneria del citofono	Se la chiamata in arrivo è una chiamata intercomunicante, il telefono riproduce il tono intercomunicante.
Preferire l'accensione del	il telefono risponde automaticamente alla chiamata intercomunicante

citofono	durante una chiamata. Se la chiamata in corso è una chiamata intercomunicante, il telefono rifiuta la seconda chiamata intercomunicante.
Impostazioni del codice di feedback	
Codice di feedback "non disturbare"	Codice di risposta SIP per il rifiuto della chiamata su DND
Feedback del codice "occupato"	Codice di risposta SIP impostato su "Occupato".
Codice risposta "rifiutare"	Codice di risposta SIP per il rifiuto della chiamata
Impostazioni per la selezione della password	
Attivare la selezione della password	Se il numero inserito inizia con il prefisso della password, i successivi N numeri dopo il prefisso della password vengono nascosti come *, N sta per il valore inserito nel campo Lunghezza password. Ad esempio, se si imposta il prefisso della password su 3, si immette la lunghezza della password su 2, quindi si immette il numero 34567, sul telefono verrà visualizzato 3**67.
Numero di crittografia Lunghezza	Configurazione della lunghezza del numero di crittografia
Password prefisso di chiamata	Configurazione del prefisso del numero di chiamata della password
LED di alimentazione	
Distribuito	Stato della spia di alimentazione in standby in modalità idle, off
SMS/MWI	Se c'è un messaggio di testo o vocale non letto, lampeggia lentamente.
Chiamata persa:	Se c'è una chiamata persa, lampeggia lentamente.
Parlare/comunicare	Nello stato di conversazione/composizione, la spia di rete è spenta.
Anello	con una chiamata in arrivo, il LED lampeggia rapidamente
Muto	Stato della spia di alimentazione in standby in modalità idle, off
Attesa/Hold	Lo stato della lampada di alimentazione, tra cui spento/acceso/flash lento/flash veloce, è spento per impostazione predefinita quando viene lasciata/tenuta.
Pop-up di notifica	
Visualizzare il popup delle chiamate perse	Pop-up per le chiamate in arrivo
Visualizzazione del popup della posta vocale	Pop-up per un messaggio vocale
Visualizzare il pop-up Device Connect:	Pop-up quando l'adattatore WLAN è stato collegato.
SMS a comparsa	Pop-up dei messaggi non letti

Visualizza altro popup	Se il portatile non viene riagganciato al termine della chiamata, se la registrazione non riesce, se l'assegnazione dell'IP non riesce, se la connessione Tr069 non riesce e se si verificano altri comportamenti indesiderati, viene visualizzata una schermata pop-up
------------------------	---

12.11 Impostazioni del telefono >> Tipo di supporto

Modificare le impostazioni vocali.

Tabella 29 - Impostazioni della lingua

Parametro	Descrizione
Codec	Codec audio: G.711A/U,G.722,G.729, G.726-16,G726-24,G726-32,G.726-40, ILBC, Opus
Tipo di supporto	
Volume del portatile	Impostare il volume del portatile, il valore deve essere compreso tra 1-9.
Tipo di suoneria standard	Configurare una suoneria predefinita. Se non è stata impostata alcuna suoneria speciale per il numero di telefono, viene utilizzata la suoneria predefinita.
Volume degli altoparlanti	Impostare il volume del vivavoce su 1-9.
Volume della suoneria della cuffia	Impostare il volume della suoneria dell'auricolare su 1~9.
Volume della cuffia	Impostare il volume dell'altoparlante della cuffia su 1~9.
Volume della suoneria del telefono	Impostare il volume della suoneria su 1~9.
Velocità di bit G.723.1	5,3kb/s o 6,3kb/s
Tipo di carico utile DTMF:	Inserire il tipo di carico utile DTMF; il valore deve essere 96~127.
Tipo di carico utile AMR	Impostare il tipo di carico AMR, intervallo 96~127.
Sensibilità del microfono della cuffia	Impostare la sensibilità del microfono su 1~9.
Tipo di carico utile OPUS	Impostare il tipo di opus, intervallo 96~127.
Frequenza di campionamento OPUS	Impostare la frequenza di campionamento dell'opus, compreso opus-nb (8KHz) e opus-wb (16KHz).
Carico utile ILBC Art:	Impostare il tipo di carico utile ILBC; il valore deve essere 96~127.
Lunghezza del carico utile ILBC	Impostare la lunghezza del payload ILBC
Attivare il tono MWI	Quando c'è un nuovo messaggio vocale, il telefono emette un tono di chiamata speciale.

Attivare il VAD	Se è attivato il rilevamento dell'attività vocale.
Tempo di aggancio	Configurare un tempo di risposta minimo
Tipo EHS	L'auricolare EHS è disponibile dopo l'attivazione.
Impostazioni del protocollo di controllo RTP (RTCP)	
Utente CNAME	Impostare l'utente CNAME
Host CNAME	Impostare l'host CNAME
Impostazioni RTP	
RTP Keep Alive	Trattenere la chiamata e inviare il pacchetto dopo 30 secondi.
Informazioni sulla suoneria	
Valore	Impostare il valore per specificare la suoneria.
Tipo di anello	Tipo1-Tipo9

12.12 Impostazioni del telefono >> MCAST

Questa funzione consente all'utente di effettuare un tipo di chiamata broadcast a persone che fanno parte di un gruppo multicast. L'utente può configurare un tasto DSS multicast sul telefono che consente di inviare un flusso RTP (Real Time Transport Protocol) all'indirizzo multicast preconfigurato senza richiedere la segnalazione SIP. È anche possibile configurare il telefono per ricevere un flusso RTP da un indirizzo multicast preconfigurato senza richiedere la segnalazione SIP. È possibile specificare fino a 10 indirizzi multicast.

Tabella 30 - Parametri multicast

Parametro	Descrizione
Priorità	Definire la priorità della chiamata attiva: 1 è la priorità più alta, 10 la più bassa.
Commutazione a priorità di pagina	La chiamata vocale in corso ha la priorità su tutte le chiamate di paging in arrivo.
Nome	Nome del server multicast monitorato
Host: Porta	Indirizzo IP e porta del server multicast.

12.13 Impostazioni del telefono >> Azione

12.14 Impostazioni del telefono >> Ora/Data

In questa pagina l'utente può configurare le impostazioni dell'ora del telefono.

Tabella 31 - Impostazioni di data e ora

Parametro	Descrizione
-----------	-------------

Impostazioni del server orario di rete	
Ora tramite sincronizzazione SNTP	Abilitazione della sincronizzazione dell'ora tramite il protocollo SNTP
Sincronizzazione dell'ora tramite DHCP	Abilitazione della sincronizzazione dell'ora tramite il protocollo DHCP
Prima volta del server	Indirizzo del server orario primario
Secondo server temporale	Impostare l'indirizzo del server orario secondario. Se il server primario non è raggiungibile, l'unità tenta di collegarsi al server orario secondario per ottenere la sincronizzazione dell'ora.
Fuso orario	Selezionare il fuso orario
Intervallo di risincronizzazione	Ora di risincronizzazione con il time server
Orologio a 12 ore	Impostare la visualizzazione dell'ora in modalità 12 ore
Formato della data	Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora/data
Impostazioni dell'ora legale	
Posizione	Scegliete la vostra posizione
DST Tipo di impostazione	Commutazione automatica dell'ora legale
Tipo fisso	Le regole per l'ora legale si basano su date specifiche o su regole relative per il passaggio.
Offset	I minuti di sfalsamento all'inizio dell'ora legale
Mese	Il mese di inizio del DST
Inizio giorno feriale	Il giorno della settimana di inizio della DST
Inizio della lezione	L'ora di inizio del DST
Inizio minuto	Il minuto di inizio del DST
Fine mese	Il mese di fine DST
Fine settimana	La settimana della fine del DST
Fine del giorno feriale	Il giorno della fine della settimana DST
Fine della lezione	L'ultima ora dell'ora legale
Fine del minuto	L'ultimo minuto dell'ora legale
Impostazioni manuali dell'ora	È possibile impostare l'ora manualmente

12.15 Impostazioni del telefono >> Suono

In questa pagina è possibile configurare un prompt telefonico.

È possibile selezionare l'area del Paese o personalizzare l'area. Quando si seleziona l'area, vengono visualizzate direttamente le seguenti informazioni. Se si desidera personalizzare l'area, è possibile modificare il tono dei tasti, il tono di richiamata e altre informazioni.

Ton Einstellungen

Standardton:	Deutschland
Wählton:	425/0
Rückrufton:	425/1000,0/4000
Besetztton:	425/480,0/480
Gassenbesetztton:	425/240,0/240
Anklopfton:	425/200,0/200,425/200,0/5000
Halteton:	
Fehlerton:	
stottern ton:	
Informationston:	900/330,1400/330,1800/330,0/1000
Rückrufwahl Ton:	
Nachrichtton:	
ein ton:	
kein anschluss unter dieser nummer.:	
Warnungston:	425/240,0/240,425/240,0/1280
Aufzeichnungston:	
Automatische Antwort Ton:	

Figura 132 - Impostazioni audio sul web

12.16 Impostazioni del telefono >> Avanzate

In questa pagina l'utente può configurare le impostazioni di configurazione avanzate.

- Livello attivo della retroilluminazione
- Abilita il risparmio energetico
- Tempo di retroilluminazione
- Impostazioni della password del menu LCD.

La password predefinita è 123.

- Impostazioni di blocco della tastiera.
- Configurare le parole di benvenuto

Il messaggio di benvenuto, limitato a 16 caratteri, viene visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo LCD quando l'unità è in modalità inattiva. I caratteri predefiniti sono "VOIP PHONE".

12.17 Rubrica >> Contatti e

In questa pagina è possibile aggiungere, eliminare o modificare i contatti della rubrica. L'utente può effettuare ricerche nella rubrica e ordinarle per nome e telefono o filtrarle per gruppo.

Per aggiungere un nuovo contatto, è necessario inserire le informazioni relative al contatto e premere il pulsante "Aggiungi" per aggiungerlo.

Per modificare un contatto, fare clic sulla casella di controllo davanti al contatto; le informazioni del contatto vengono copiate nei campi di modifica del contatto; al termine, premere il pulsante "Modifica".

Per eliminare uno o più contatti, selezionare la casella di controllo davanti ai contatti da eliminare e fare clic sul pulsante Elimina, oppure fare clic sul pulsante Elimina e selezionare tutti i contatti per eliminare la rubrica. L'utente può anche aggiungere più contatti a un gruppo selezionando il gruppo nelle opzioni a discesa davanti al pulsante "Aggiungi al gruppo" in fondo all'elenco dei contatti, selezionando i contatti con la casella

di controllo e facendo clic su "Aggiungi al gruppo" per aggiungere i contatti selezionati al gruppo. Allo stesso modo, l'utente può selezionare più utenti e inserirli nella lista nera facendo clic sul pulsante "Aggiungi alla lista nera".

12.18 Rubrica >> Rubrica Cloud

Rubrica telefonica in cloud

L'utente può configurare fino a 8 rubriche telefoniche cloud. Ogni rubrica cloud deve essere configurata con un URL in cui è memorizzata una rubrica XML. L'URL può essere basato su HTTP/HTTPS o sul protocollo FTP con o senza autenticazione. Se è richiesta l'autenticazione, l'utente deve configurare il nome utente e la password.

Per configurare una rubrica telefonica cloud, è necessario inserire le seguenti informazioni,

- Name nell'elenco telefonico (must)
- Telefonbuch-URL (obbligatorio)
- Zugangs nome utente (facoltativo)
- Zugangspasswort (opzionale)

Impostazioni LDAP

La rubrica Cloud consente all'utente di recuperare l'elenco dei contatti da un server LDAP tramite i protocolli LDAP.

L'utente deve configurare le informazioni del server LDAP e la base di ricerca per utilizzarlo sulla macchina.

Se il server LDAP richiede l'autenticazione, è necessario fornire anche il nome utente e la password.

Per configurare una rubrica LDAP, occorre inserire le seguenti informazioni,

- Mostra Titel (obbligatorio)
- Indirizzo del server LDAP (obbligatorio)
- Porta del server LDAP (obbligatoria)
- Base di ricerca (obbligatoria)
- Zugangs nome utente (facoltativo)
- Zugangspasswort (opzionale)
- Dopo aver impostato la directory XML Voip o LDAP,
- Selezionare **[Rubrica] >> [Rubrica Cloud] >> [Rubrica Cloud]** per selezionare il tipo.
- Fare clic su XML/LDAP per scaricare il contatto da sfogliare.

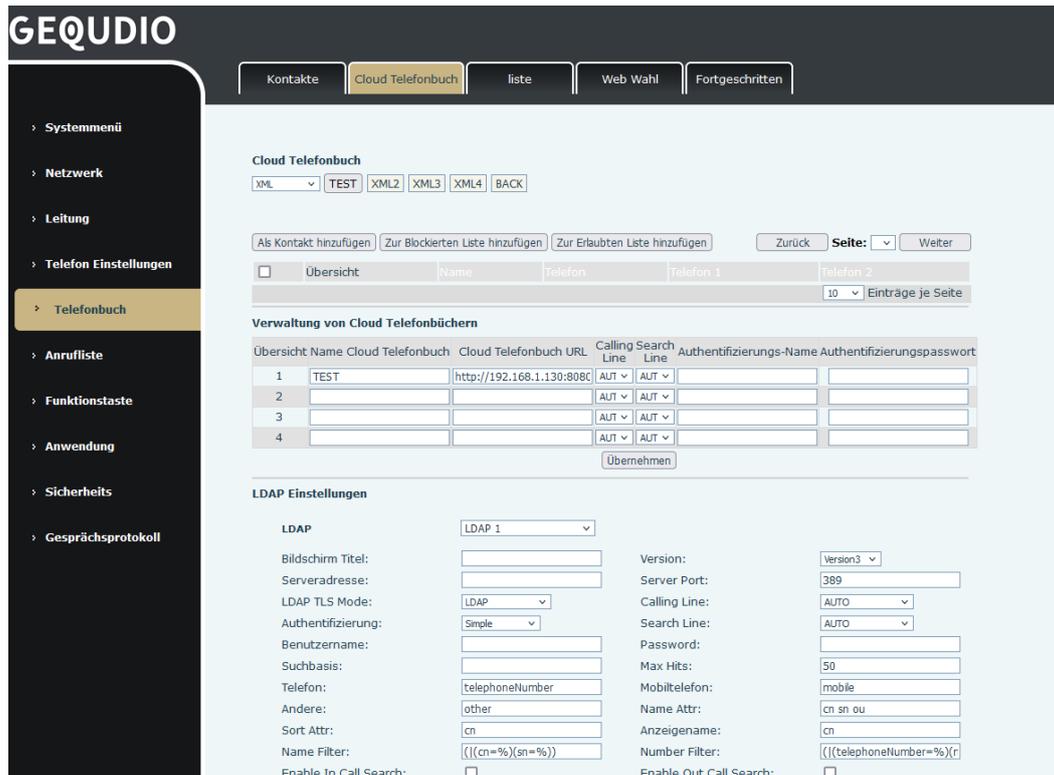


Figura 133 - Impostazioni della rubrica del cloud web

12.19 Rubrica >> Elenco chiamate

■ Limitazione delle chiamate in entrata:

È simile a una lista nera. Aggiungendo il numero alla lista nera, l'utente non riceverà più chiamate dal numero salvato finché non lo rimuoverà dall'elenco.

Gli utenti possono aggiungere numeri specifici all'elenco di blocco o aggiungere codici di area specifici all'elenco di blocco per bloccare le chiamate a tutti i numeri con quel codice di area.

■ Chiamate in entrata consentite:

Se la funzione DND è attivata, il numero di telefono specificato può comunque essere chiamato.

■ Limitazione delle chiamate in uscita:

Aggiungere un numero che limita le chiamate in uscita e che non può essere chiamato finché non viene rimosso dalla tabella.

12.20 Rubrica telefonica >> Selezione web

Utilizzare le pagine web per le operazioni di chiamata, risposta e riaggancio.

12.21 Rubrica >> Avanzate

Gli utenti possono esportare la rubrica locale in formato XML, CSV e VCF e salvarla sul computer locale.

Gli utenti possono importare nella rubrica contatti in formato XML, CSV e VCF.

Attenzione! Se si importa ripetutamente la stessa rubrica, lo stesso contatto viene ignorato. Se il nome è lo stesso ma il numero è diverso, il contatto verrà ricreato.

In questa pagina gli utenti possono eliminare i gruppi o aggiungerne di nuovi. L'eliminazione di un gruppo di contatti non comporta la cancellazione dei contatti in esso contenuti.

12.22 Chiamare erlist

In questa pagina l'utente può cercare l'intero registro delle chiamate. La registrazione delle chiamate può essere ordinata per ora. Il registro delle chiamate può essere cercato per tipo di chiamata (chiamata in entrata, chiamata in uscita, chiamata persa, chiamata inoltrata).

L'utente può anche salvare il numero dal registro delle chiamate nella propria rubrica o inserirlo in una blacklist/whitelist.

È anche possibile chiamare il sito web facendo clic sul numero nel registro delle chiamate.

Gli utenti possono anche scaricare in modo condizionato le registrazioni delle chiamate e memorizzarle localmente.

12.23 Tasto funzione >> Tasto funzione

Impostazioni dei tasti funzione: Effettuare una nuova connessione, trasmissione cieca, trasmissione di attenzione, DTMF

L'unità fornisce 2 scorciatoie personalizzate che possono essere configurate dagli utenti su una pagina web.

Tabella 32 - Configurazione dei tasti funzione

Parametro	Descrizione
Pulsante di memoria	<p>BLF (nuova chiamata/BXFE/AXFER): Con il campo della lampada di occupato è possibile monitorare lo stato dell'interno sottoscritto (disponibile, squillante, in conversazione). Esistono 3 tipi di metodo di trasmissione BLF con la pressione di un tasto.</p> <p>p.s. L'utente deve inserire il numero di raccolta per una linea BLF specifica per completare il processo di raccolta.</p> <p>Presenza: rispetto al BLF, la presenza può anche indicare se l'utente è online.</p> <p>Nota: Non è possibile abbonarsi contemporaneamente allo stesso numero per il BLF e la Presenza.</p> <p>Selezione rapida: È possibile chiamare direttamente il numero impostato. Questa funzione è comoda per comporre i numeri che si chiamano frequentemente.</p> <p>Interfono: questa funzione consente all'operatore o alla segretaria di collegare rapidamente il telefono; è molto utilizzata negli uffici.</p>
Gestione	Può essere configurato come tasto di linea. L'utente può effettuare una chiamata premendo il tasto di linea.
Funzione chiave	Qui è possibile selezionare la funzione di un tasto.

	Ad esempio: MWI / DND / Sblocco / Cuffia / Attesa / ecc.
DTMF	Consente all'utente di comporre o modificare facilmente il numero di chiamata.
URL	Aprire direttamente l'URL specifico.
Multicast	Configurare l'indirizzo multicast e il codec audio.
Azione URL	L'utente può utilizzare un URL specifico per effettuare semplici chiamate al telefono.
Browser XML	Gli utenti possono impostare il tasto DSS per determinati download di URL e altre operazioni.

12.24 Tasto funzione >> Tasto laterale

I tasti possono essere configurati sul lato dello schermo. Per impostazione predefinita, i tasti di linea sono memorizzati qui. Per la funzione e le impostazioni dei tasti laterali, vedere [12.23](#) Impostazioni dei tasti funzione.

12.25 Tasto funzione >> Tasto assegnabile in modo flessibile

Tabella 33 - Configurazione dei tasti funzione

Parametro	Descrizione
Impostazioni dei tasti software	
Modalità chiavi software	Scegliere tra "Disabilitato" e "Altro".
Stile dei tasti funzione	
Softkey "Esci dallo stile	Mostra il pulsante indietro a sinistra o a destra nel menu
Schermo	
Elezioni	Ricomposizione/2aB/Cancellazione/Outgoing/Exit/Callback/Dial/Join/MWI/Contatti locali/Ripresa di chiamata/Registro chiamate/Mancato/Cancellazione/Ln/Dialled/Pausa/Linea successiva/Linea precedente/Headset/Audio/Video/Tasto XML/DSS remoto
Conferenza	Attesa/Condivisione/Terminare/Relezione/Cancellazione/Mute/Tasto DSS/Headset
Scrivania	Registro chiamate/Menu/Contatti locali/DND/Account precedente/Account successivo/Blacklist/Callback/Forward/Block/Memo/. Mancato/MWI/chiamata/riavvio/ripetizione/manutenzione a distanza XML/SMS/ Cuffia/Stato/Tasto DSS/In
Divertimento del numero di telefono	Ricomposizione/2aB/Cancellazione/Output/Forward/Contatti locali/Registro chiamate

	/Cancellato/Dialled/Headset/Video/Audio/Remote-XML /Tasto DSS
Uscita	Pulsante di ricomposizione/termine/Headset/Versione/DSS
Combinatore telefonico predittivo	Composizione/2aB/Cancellazione/Output/Callback/Contatti locali/Callback /Pickup/MWII/Join/Call Log/ Release/Missing/Pause/Dialled/ Cuffia/Video/Audio/Telecomando XML/Tasto DSS/In/Linea successiva /Linea precedente
Anello	Tasto di risposta/avanti/rifiuto/muto/versione/telefono/video/audio/DSS
Parlare	Attesa/Forward/Conferenza/Fine/Mute/Versione/Nuova chiamata/ Contatti locali/Ascolto/Registro chiamate/ Prossima chiamata/Chiamata precedente/ Tasto di attesa privata/Headset/Video/Audio/DSS
Notifica di inoltro	Tasto Fine/Forward/Headset/Versione/DSS
Trasferimento di chiamata	Richiamata/Cancellazione/Uscita/2aB/Dialogo/Contatti locali/Forward/ Registro chiamate/Cancellazioni/Mancate/Diffuse/Pausa/Headset/Video/Audio/Remote XML/DSS
Prove	Tasto Fine/Versione/Headset/DSS
Attendere	rifiutare/avanti/conferenza/terminare/rispondere/avanti/mutare/ prossima chiamata/nuova chiamata/chiamata precedente/rifiutare/cancellare/cuffia/ascoltare/ Tasto video/audio/DSS

12.26 Tasto funzione >> Avanzate

Ad esempio, impostare il tasto di memoria su 4370. Premere il tasto di memoria quando si sta parlando con il 4374 per decidere se chiamare il 4370 o trasferire il 4374 al 4370.

Selezionare la funzione del tasto di memoria: Ad esempio, il telefono ha il valore del tasto di memoria impostato su 4370. Quando il 4370 chiama, premere questo tasto per mettere in attesa la chiamata o riagganciare.

■ Pulsanti generali Impostazioni

Figura 134 - Impostazioni globali dei tasti

■ Impostazioni dei tasti programmabili

Tenere presente la [configurazione dei tasti soft nella Tabella 25](#)

12.27 Applicazione >> Gestisci registrazione

Per maggiori informazioni sulla [registrazione](#), vedere [9.3 Registrazione](#).

12.28 Sicurezza >> Filtro Web

È possibile impostare un telefono di gestione della configurazione che consenta solo i dispositivi con intervalli IP specifici.

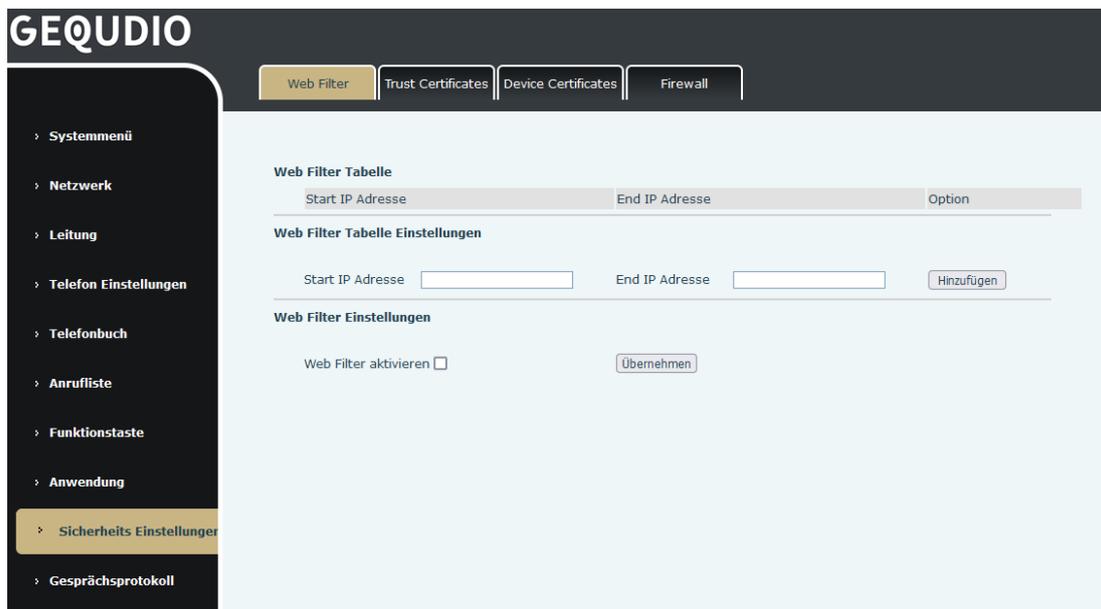


Illustrazione 135 - Impostazioni del filtro web

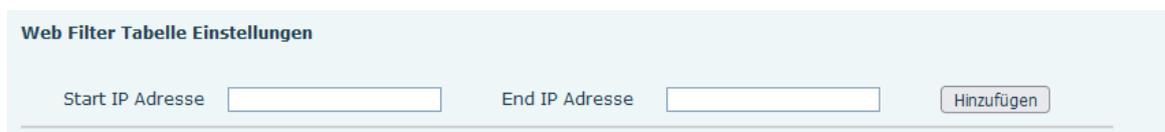


Figura 136 - Tabella dei filtri web

Configurare l'indirizzo IP iniziale e l'indirizzo IP finale e fare clic su **[Aggiungi]** per completare l'operazione. È possibile specificare un ampio intervallo IP o suddividerlo in più intervalli IP da aggiungere. Selezionare l'IP iniziale del segmento di rete da eliminare dal menu a discesa, quindi fare clic su **[Elimina]** per eliminarlo. Attivare il filtraggio delle pagine web: Configurare l'abilitazione/disabilitazione del filtro di accesso per le pagine web; fare clic sul pulsante "applica" per applicare.

Nota: se il dispositivo a cui si accede si trova sulla stessa rete del telefono, non configurare il segmento di filtro del sito web al di fuori del proprio segmento di rete, altrimenti non sarà possibile accedere al sito web.

12.29 Sicurezza >> Certificati di fiducia

Impostare se consentire la verifica del certificato di licenza e del nome generale.

È possibile caricare ed eliminare i certificati.

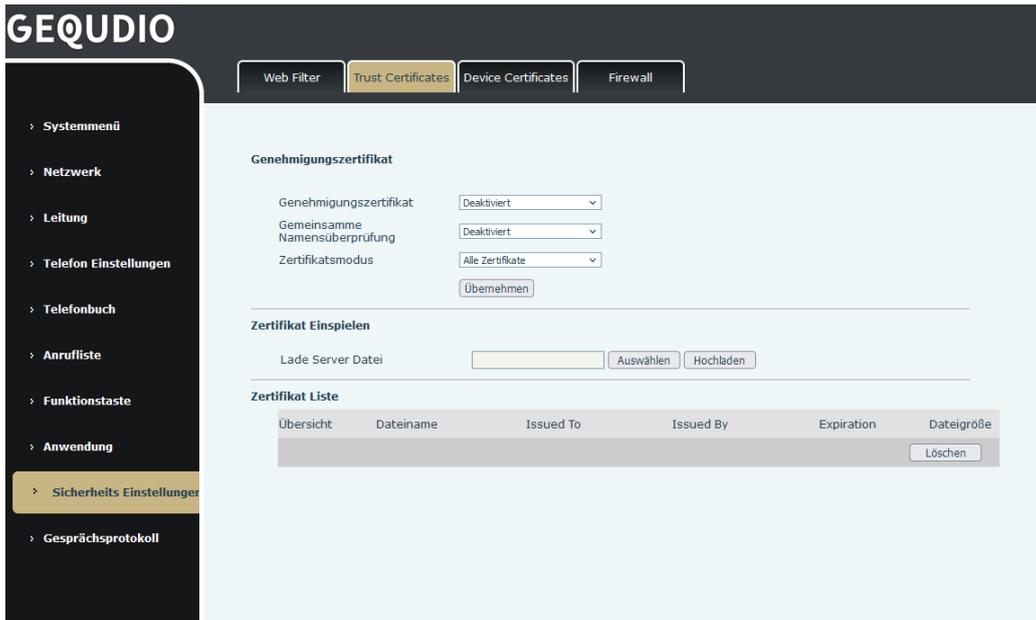


Figura 137 - Impostazioni del certificato

12.30 Sicurezza >> Certificati del dispositivo

Selezionare tra il certificato predefinito del dispositivo e un certificato personalizzato.

È possibile caricare ed eliminare i certificati.

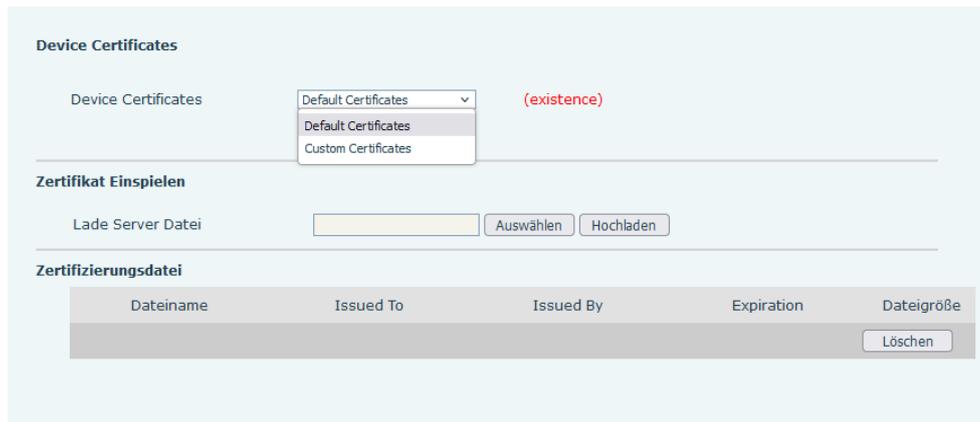


Illustrazione 138 - Impostazione del certificato del dispositivo

12.31 Sicurezza >> Firewall

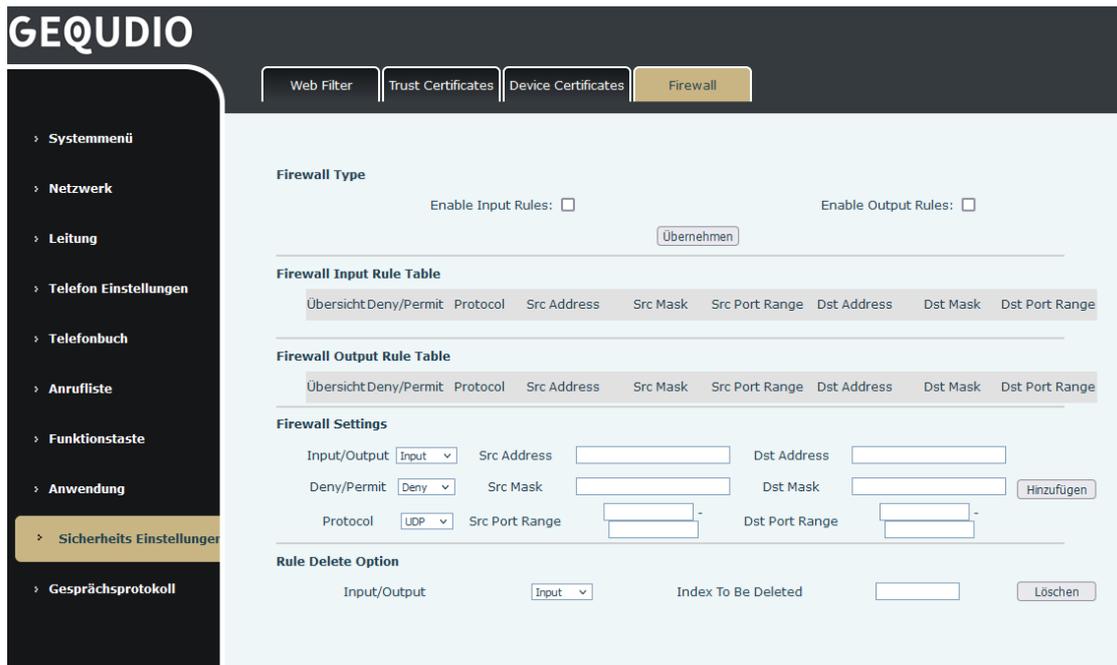


Figura 139 - Impostazioni del firewall di rete

Qui si può impostare se abilitare il firewall di ingresso/uscita. L'uso di queste impostazioni può impedire l'accesso alla rete da parte di malintenzionati o limitare l'accesso degli utenti interni ad alcune risorse della rete esterna.

Il set di regole del firewall è un semplice modulo del firewall. Questa funzione supporta due tipi di regole: Regole di ingresso e Regole di uscita. A ogni regola viene assegnato un numero ordinale, con un massimo di 10 ammessi per ogni regola.

Data la complessità delle impostazioni del firewall, di seguito verrà fornito un esempio:

Tabella 34 - Firewall di rete

Parametro	Descrizione
Attivare la regola di ingresso	Regola di ingresso attivata
Attivare la regola di uscita	Regola di uscita attivata
Ingresso/uscita	Qui si seleziona se la regola attualmente aggiunta è una regola di ingresso o di uscita.
Negare/permettere	Qui si seleziona se la configurazione della regola corrente è disabilitata o consentita;
Protocollo	TCP UDP ICMP IP
Gamma porte Src	Area della porta del filtro
Indirizzo Src	L'indirizzo di origine può essere un indirizzo di host, un indirizzo di rete o

	tutti gli indirizzi 0.0.0.0; può anche essere un indirizzo di rete simile a *.*.*.0, come ad esempio: 192.168.1.0.
Indirizzo Dst	L'indirizzo di destinazione può essere l'indirizzo IP specifico o l'indirizzo completo 0.0.0.0; può anche essere un indirizzo di rete simile a *.*.*.0, come ad esempio: 192.168.1.0.
Maschera Src	È la maschera dell'indirizzo di origine. Se è configurata come 255.255.255.255, significa che l'host è specifico. Se è configurata come 255.255.255.0, significa che un segmento di rete è filtrato.
Maschera Dst	È la maschera dell'indirizzo di destinazione. Se è configurata come 255.255.255.255, indica un host specifico. Se è impostata come 255.255.255.0, significa che viene filtrato un segmento di rete.

Facendo clic su **[Aggiungi]**, viene aggiunto un nuovo elemento alla regola di ingresso del firewall, come mostrato nella figura seguente:

Index	Deny/Permit	Protocol	Src Address	Src Mask	Src Port Range	Dst Address	Dst Mask	Dst Port Range
1	deny	udp	192.168.1.0	192.168.1.154	0-9	255.255.255.0	255.255.255.0	0-9

Illustrazione 140 - Tabella delle regole di ingresso del firewall

Cliccare sul pulsante **[Applica]**.

Il Ping 192.168.1.118 non può essere inviato a 192.168.1.118 perché la regola di uscita lo vieta. L'IP 192.168.1.0 può comunque ricevere normalmente il pacchetto di risposta dall'host di destinazione perché è consentito.

Rule Delete Option

Input/Output Input Index To Be Deleted Delete

Figura 141 - Eliminazione delle regole del firewall

Fare clic su **[Elimina]** per eliminare l'elenco selezionato.

12.32 Registro chiamate >> Registro chiamate

È possibile recuperare il registro dell'unità e inviarlo al tecnico per individuare il problema. Vedere [13.6 Recupero delle informazioni del registro.](#)

13 Risoluzione dei problemi

Se il telefono non funziona come desiderato, è possibile eseguire le seguenti azioni per ripristinare il funzionamento desiderato del telefono o raccogliere le informazioni pertinenti e inviare una segnalazione del problema a noi.

13.1 Recuperare le informazioni sul sistema dell'unità

Le informazioni sul dispositivo si ottengono passando a **[Menu]** >> **[Menu sistema]** nell'interfaccia web del telefono.

Informazioni sulla rete

Informazioni sul dispositivo (modello, versione software e hardware), ecc.

13.2 Riavviare il telefono

È possibile riavviare l'unità direttamente sull'unità, **[Menu]** > > **[Basic]** >> **[Restart System]**, quindi confermare con **[OK]**. Oppure è sufficiente scollegare l'alimentazione e ripristinarla.

13.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica cancella tutte le configurazioni, le impostazioni, i database e i profili dell'utente sull'unità e riporta l'unità allo stato di fabbrica.

Per eseguire un reset di fabbrica, premere **[Menu]** > > **[Avanzate]** sul telefono, quindi inserire la password (per impostazione predefinita "123"). Selezionare quindi **[Ripristino delle impostazioni di fabbrica]**, passare al punto 4. "Ripristina tutto", cambiare questo punto da ""Off" a "On" e confermare con **[OK]**. L'unità viene ripristinata allo stato di fabbrica.

13.4 Schermata

In caso di problemi con il telefono, lo screenshot può aiutare il tecnico a localizzare la funzione e a identificare il problema. Per effettuare screenshot, accedere alla pagina web del telefono **[Sistema]** >> **[Strumenti]**. Qui è possibile acquisire immagini della schermata principale e delle schermate secondarie (fare clic su Salva BMP).

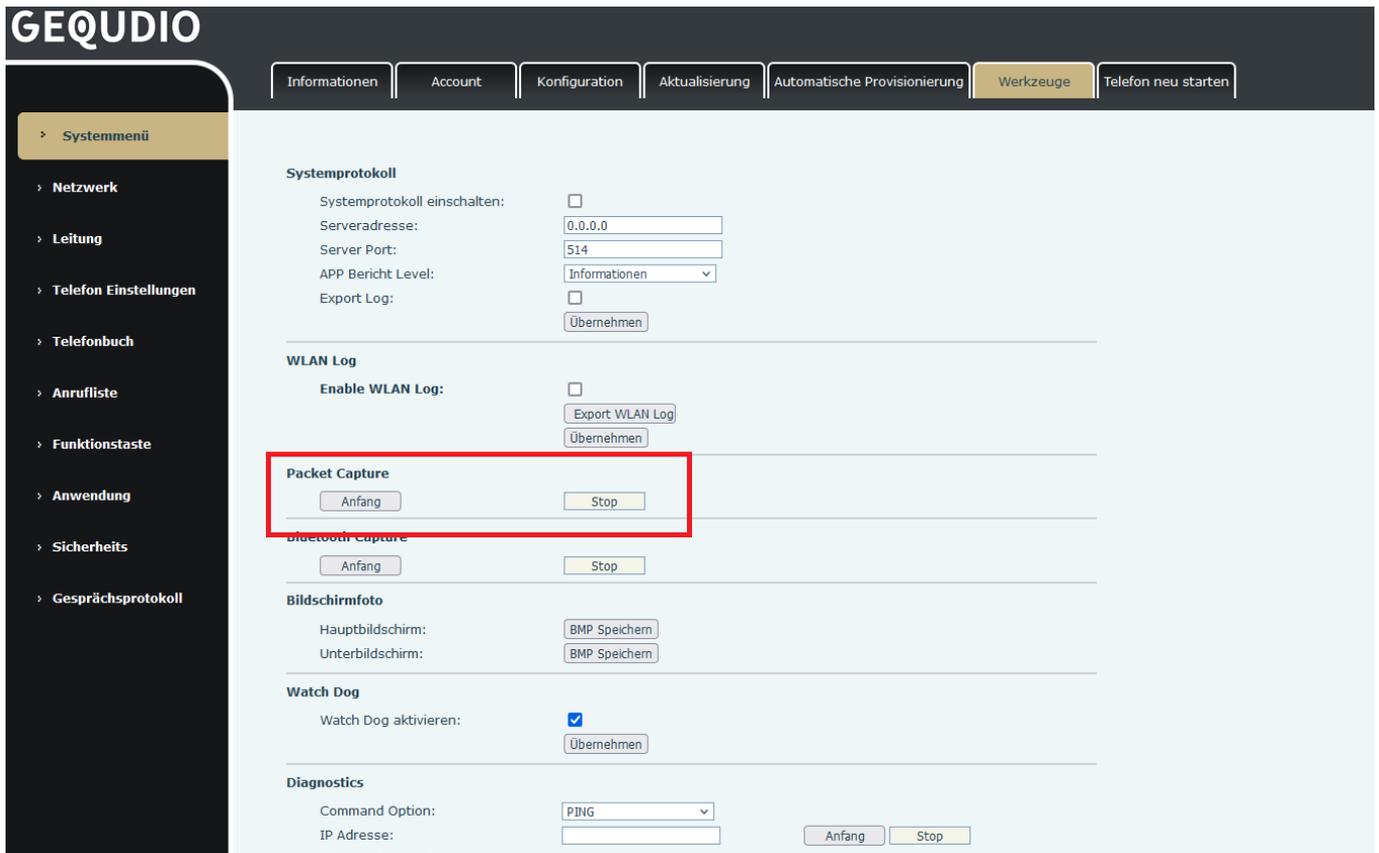


Figura 142 - Schermata

13.5 Acquisizione dei pacchetti di rete

A volte è utile catturare i pacchetti di rete della macchina per identificare i problemi. Per ottenere una cattura dei pacchetti della macchina, è necessario accedere al Portale Web del telefono, aprire la pagina [Sistema] >> [Strumenti] e fare clic su [Avvia] nella sezione Cattura pacchetti di rete. Un messaggio pop-up chiederà di salvare il file di acquisizione. A questo punto è possibile eseguire le operazioni pertinenti, come l'abilitazione/disabilitazione della linea o l'esecuzione di chiamate, e fare clic sul pulsante [Stop] della pagina web al termine dell'operazione. I pacchetti di rete della macchina durante questo periodo vengono salvati nel file.

Figura 143 - Registrazione web

Potete esaminare i pacchi con un analizzatore di pacchi o spedirli a noi.

13.6 Recuperare le informazioni di registro

Le informazioni del registro sono utili quando si verifica un problema di eccezione. Per ottenere le informazioni di registro del telefono, l'utente può accedere alla pagina web del telefono, aprire la pagina [Registro chiamate], fare clic sul pulsante [Avvio], eseguire le operazioni desiderate finché non si verifica il problema, quindi fare clic sul pulsante [Arresto], [Salvare] per l'analisi locale o inviare il registro al tecnico

per individuare il problema.

13.7 Casi problematici frequenti

Tabella 35 - Casi problematici

Caso problematico	Soluzione
L'unità non si avvia	<ol style="list-style-type: none"> L'unità è alimentata da un alimentatore esterno o da uno switch PoE. Utilizzare l'alimentatore in dotazione o uno switch PoE che soddisfi i requisiti delle specifiche; verificare che l'unità sia ben collegata alla fonte di alimentazione. Se sullo schermo dell'unità viene visualizzato "POST MODE", il firmware dell'unità è stato danneggiato. Contattare il supporto tecnico.
L'unità non può registrarsi	<ol style="list-style-type: none"> Verificare che l'unità sia collegata alla rete. Il cavo di rete Ethernet deve essere collegato alla porta  network] e NON alla porta  PC]. Se il cavo non è ben collegato alla rete, l'icona di rete  WAN disconnesso] lampeggia al centro dello schermo. Controllare se l'unità ha un indirizzo IP. Se l'IP mostra "Negoziazione...", l'unità non ha un indirizzo IP. Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente. Se la connessione di rete è corretta, ricontrollare le configurazioni della linea. Se tutte le configurazioni sono corrette, installare la versione gratuita di Teamviewer e contattare l'assistenza GEQUDIO.
Il telefono non emette alcun suono o lo emette male	<ol style="list-style-type: none"> Verificare che il microtelefono sia collegato alla presa corretta () e non alla presa delle cuffie () Controllare la larghezza di banda della rete
Audio scadente o volume delle cuffie troppo basso	<ol style="list-style-type: none"> Sul mercato sono disponibili due diversi circuiti di cuffie. Si prega di utilizzare una cuffia di GEQUDIO. La larghezza di banda della rete potrebbe non essere adatta alle chiamate audio.
In modalità altoparlante il suono viene interrotto	In genere ciò è dovuto al feedback dall'altoparlante al microfono. Ridurre il volume dell'altoparlante.